



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.872

LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 22 DE ABRIL DE 1997 - 52 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



En esta Edición
Exija



MRTA

Los rehenes "están sufriendo mucho", dijo el arzobispo de la ciudad de Ayacucho Mons. Juan Luis Cipriani (PRESENCIA del Mundo).

Justicia

Por retardación de justicia, fiscales antidroga piden juicio contra autoridades judiciales (página 6).

Participación

El Presidente apagó la tercera vela en el aniversario de su Ley más mimada y bendita: la Participación Popular (página 2).

Conflicto

Más líos en salud, Cochabamba y Santa Cruz rechazan convenio (página 3).

Guerra

Telecel asegura que Entel no le puede cortar la comunicación a larga distancia (página 10).

Deudas

El plazo para las empresas deudoras de aportes sociales se amplía otra vez (página 12).

El Dólar

1\$us = Bs5,24

Arranca cumbre presidencial con plazos para llegar al Mercosur

El pueblo elegirá al Parlamento Andino

La Reunión Ampliada de Cancilleres aprobó el Protocolo para la elección, por voto universal y directo, de los miembros del Parlamento Andino en un plazo máximo de cinco años. Mientras el Consejo Andino de Ministros y la Comisión del Acuerdo de Cartagena deberán concluir antes de finalizar 1997 las negociaciones para suscribir un acuerdo con el Mercosur para establecer una zona de libre comercio. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada espera que el adiós de Perú sea temporal.

Jorge Landaez-PRESENCIA



CONFIANZA. Los presidentes Fabián Alarcón, del Ecuador; Ernesto Samper, de Colombia; Rafael Caldera, de Venezuela; Gonzalo Sánchez de Lozada, de Bolivia, acompañado de su esposa Ximena; y Ernesto Pérez Balladares, de Panamá; saludan sonrientes en la víspera de la inauguración de la Cumbre Andina.

Página 7

Unos las defienden otros las critican

Las encuestas en la tormenta electoral

Los especialistas aseguran que las encuestas tienen validez universal, un amplio respaldo científico y su eficiencia está probada. El problema es quién las hace y cómo las hace, afirmó Luis Alberto Quiroga, gerente de Encuestas & Estudios.

Campaña

ENCUESTADOS. Cientos de personas son consultadas sobre su preferencia electoral para las encuestas que hacen bajar y subir a los partidos en la carrera hacia el poder.

Violencia en el Chapare

DD.HH. ve excesos y el gobierno "narcos"



El Ministro de Gobierno acusó al presidente de la Comisión de Derechos Humanos de Diputados de practicar un juego político-demagógico al no decir la verdad sobre lo sucedido en Eterazama. Juan del Granado acusó al gobierno de ser el responsable de los excesos policiales.

Página 6

PRUEBAS. El diputado Juan del Granado muestra pruebas de los atropellos policiales en Eterazama.

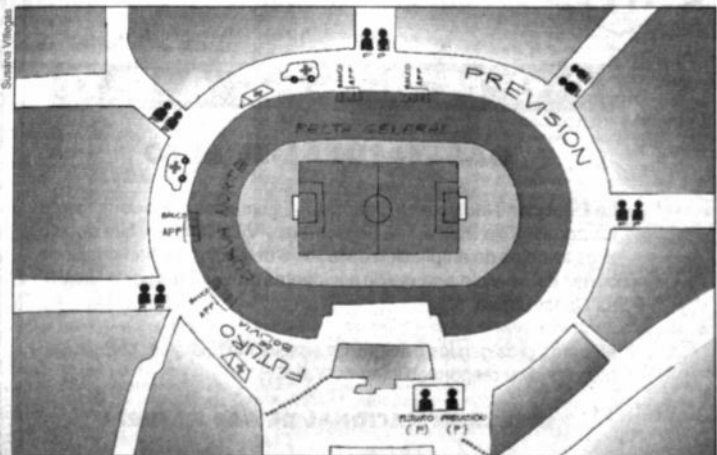
Hasta fines de julio se pagará en tres ciudades

Conozca el nuevo cronograma para cobrar Bonosol

En La Paz, Cochabamba y Santa Cruz se proyecta pagar a 2.700 personas diariamente, mientras en el área rural se empezará a cancelar desde agosto, porque Goni así lo quiere. La Parroquia Cuerpo de Cristo bautizará a los ancianos para facilitar sus trámites.

Página 8

BONOSOL. La Administradora de Fondos de Pensiones "Futuro Bolivia" pagará el Bonosol en la curva del Estadio Hernando Siles y "Previsión BBV" en la recta. Las calles aledañas al escenario deportivo estarán cerradas durante más de un mes de 8:00 a 17:00 horas.



BOLIVIANO SI TIENES 65 AÑOS O MÁS, TÚ TIENES DERECHO A:

Un servicio médico integral sin costo alguno, en todos los servicios que ofrece la Caja Nacional de Salud.

Recibir asesoramiento técnico-legal gratuito.

Lugares de atención:

• Servicios de salud: en 421 centros médicos de la Caja Nacional de Salud y en todo el sistema público de salud.

• Servicios legales: en oficinas del Ministerio de Justicia, Unidades de Gestión de las Prefecturas, Oficinas de las Subprefecturas y Municipios de todo el país.

MCS

Bolivia, paso a paso

El Presidente apagó la tercera velita en el aniversario de su Ley más mimada

Goni: "La Participación Popular es Ley bendita"

Hace tres años, muchas organizaciones decían que era una "ley maldita" porque no la entendían. "Con esta Ley sacamos al país de la municipalidad tradicional, del casco urbano colonial", afirmó Sánchez de Lozada. Varias instituciones fueron condecoradas con la medalla "Participación Popular".

(REDACCION CENTRAL Y CORRESPONSALIA DE URU-RO).

El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, en el homenaje al tercer aniversario de la Participación Popular, que se realizó ayer en el Palacio de Gobierno, afirmó que hace tres años muchas organizaciones opositoras describían a esta ley como "maldita", pero ahora esos mismos sectores que la criticaban se dieron cuenta, en los hechos, que es "bendita".

Explicó que si uno va a los centros rurales y habla con los campesinos sobre la Participación Popular, se verá que ellos la califican como una "ley bendita" porque la medida devolvió la autoridad política y económica a sus comunidades originarias, que siempre fueron la esencia de la sociedad boliviana.

Muchos sectores políticos y sociales describieron a la Participación Popular como una ley "maldita" porque no entendían la dinámica de una "revolución en democracia". Ahora, este proceso es una realidad y las comunidades campesinas e indígenas, las juntas de vecinos y las alcaldías se dan cuenta de este proceso y por eso cambiaron su posición, sostuvieron.

Enfatizó que todos tienen

Goni festejó a lo grande, con torta y todo.

que reconocer que esta medida es como un "gran río" porque recibió diversos aportes. Es en ese sentido que tiene una "fuerza irresistible".

En Oruro, el secretario departamental de Participación Popular, Daniel Mantilla, en un acto de homenaje afirmó que la ley en los primeros tres años de vida posibilitó el desarrollo y crecimiento armónico de las 16 provincias del departamento, ya que los diversos municipios recibieron en 1997 más de 78 millones de bolivianos.

DEMOCRACIA OCCIDENTAL Y PRECOLOMBINA

Con esta ley "sacamos al país de la municipalidad tradicional, del casco urbano colonial, donde vivía el corregidor, el juez, los terratenientes y sentamos el principio democrático que consiste en que el campo tenía que integrarse a la ciudad por medio de la sección municipal", afirmó el Primer Mandatario.



Los condecorados con la medalla "Participación Popular".

CONDECORADOS

El Presidente condecoró con la medalla de la "Participación Popular" a organismos de cooperación multilateral, instituciones de la sociedad, Iglesia y las Fuerzas Armadas por su participación en la consolidación de esta reforma.

Acompañado del secretario nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, y otras autoridades, el Presidente hizo entrega de estas medallas a

UNITAS y AIPE y a la Asociación de Periodistas.

Se entregó también medallas de reconocimiento a la Confederación de Campesinos, Colonizadores, de Juntas Vecinales y de Mujeres Bartolina Sisa y al CIDOB.

También fueron reconocidas la ONU, el Banco Mundial, BID, Comunidad Europea, CAF, OEA, las agencias de Cooperación de Bélgica, Canadá, Japón y a la Cooperación de los Países Bajos.



Mons. Jesús Juárez, a nombre de la Iglesia Católica, recibió las felicitaciones del Presidente.

Por la labor social realizada Iglesia recibió medalla "Participación Popular"

"La Ley de Participación Popular favorece a los sectores más olvidados y alejados del país. Además, impulsa a toda la comunidad a ser sujeto responsable de su propio desarrollo y promoción humana por la justa y equitativa distribución de los bienes de la nación", manifestó ayer Monseñor Jesús Juárez, tras ser condecorado con la medalla de la "Participación Popular", que fue instituida por el gobierno desde este año.

"En nombre de toda la Iglesia boliviana agradezco esta condecoración, que, en el fondo, es un reconocimiento al pueblo boliviano que hizo suya esta innovadora iniciativa y a todos los agentes de las pastorales eclesiales que han impulsado este proceso dentro de un espíritu de servicio, solidaridad y cercanía".

El representante de la Iglesia además agradeció el esfuerzo realizado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y las demás autoridades del Poder Ejecutivo al promulgar e impulsar esta reforma.

Esperamos que el gobierno siga fortaleciendo la participación de todos los bolivianos en la construcción de una sociedad más justa, solidaria y fraterna, y que genere espacios de formación en los valores ético-morales y religiosos que permitan vivir en una auténtica democracia, sostuvo.

Juárez afirmó que este reconocimiento que hoy recibe la Iglesia por su acción social, "expresión esencial de la buena noticia de Jesucristo resucitado. Señor de la vida y la historia", se concretará en un apoyo y colaboración más decididos en servicio de la población más pobre en las áreas de educación, salud y otras obras de contenido social.

Finalmente, como Obispo de la ciudad de El Alto y al mismo tiempo secretario general de la Conferencia Episcopal Boliviana, Juárez felicitó al gobierno por el tercer aniversario de la Ley de Participación Popular y agradeció por la importante distinción recibida.

FONDO DE TRABAJADORES DE ENTEL "FOTRAT" EN LIQUIDACION ANTICIPO POR DEVOLUCION DE APORTES

El Gerente Liquidador y la Comisión Fiscalizadora de "FOTRAT" en LIQUIDACION, comunica a los trabajadores Activos, Ex-trabajadores y Jubilados de ENTEL S.A., que han aportado a FOTRAT desde 1984 hasta noviembre de 1995 lo siguiente:

1. En base al Estudio Actuarial, se procedió a compensar la devolución de aportes con préstamos con Garantía de Haberes, Hipotecaria y por Acciones.
2. Los trabajadores que no tenían préstamos recibirán un **ANTICIPO DE DEVOLUCION DE APORTES**. Este pago se efectuará, a partir del miércoles 23 de abril a Hs. 9:00 en las Oficinas de FOTRAT.
3. En el Interior de la República, también se cancelará a partir del miércoles 23 de abril.
4. **FOTRAT** no descuenta comisión alguna por ningún concepto.

La Paz, abril de 1997

RELACIONES PUBLICAS

Por segunda vez, el presidente de la CEB recuerda a los políticos:

"No es honesto traficar con la conciencia y buena fe del pueblo"

Mons. Julio Terrazas afirmó que el derroche de dinero en las campañas es un escándalo que lastima la sensibilidad de los pobres. Sugirió también humanizar el modelo económico y deponer las armas en el Chapare.



El voto no debe ser considerado como una mercancía más en el mercado de la oferta y la demanda, dijo Mons. Terrazas

SANTA CRUZ. (PRESENCIA). El flamante presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Monseñor Julio Terrazas, hizo ayer un llamado a los líderes políticos, por segunda vez, a no instrumentalizar la fe, ni los valores y signos religiosos para fines proselitistas, en su primer contacto directo con la prensa desde que fuera elegido en el cargo.

Monseñor Terrazas recordó

que los bolivianos vivimos momentos importantes en la vida política de nuestro país al acercarse las elecciones generales y por eso es deber de la Iglesia dar una palabra iluminadora y orientadora.

En la rica experiencia democrática de estos últimos años reconocemos con satisfacción que se han dado pasos positivos, pero aún perviven antiguos errores, como el hacer al pueblo grandes promesas que se prevé y se sabe que no se cumplirán, mencionó.

Indicó, como lo hizo en Co-

chabamba, que el voto es un derecho inrenunciable de todo ciudadano y no se lo debe utilizar, ni considerarlo como una mercancía más en el mercado de la oferta y la demanda.

Reiteró que no es honesto traficar con la conciencia y la buena fe del pueblo, ni con dadas engañosas, ni con promesas falsas irreales durante la campaña.

Cuestionó también el derroche de dinero en las campañas y dijo que es un escándalo que lastima la sensibilidad de las clases sociales empobrecidas,

si se considera que se de esos recursos proviene de los impuestos que paga el pueblo.

Monseñor Terrazas recibió felicitaciones de todo el clero católico y otras instituciones por ser elegido presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia por tercera vez.

AL MODELO
Refiriéndose al modelo económico social que rige en el país desde 1985, comentó que carece de "sensibilidad social" para la persona humana, un valor que para la Iglesia Católica es el camino de la auténtica liberación.

Hizo notar que más allá de los "éxitos económicos" es la realización del hombre en el respeto de su dignidad.

Sin rechazar la importancia de las reformas introducidas, indicó que éstas deben estar al servicio del hombre, "no al modelo".

DEPONAN LAS ARMAS
Por otro lado, Mons. Terrazas pidió a los dos bandos enfrentados en el Chapare a deponer las armas y volver al diálogo para evitar que se siga derramando sangre inocente.

La violencia sólo trae dolor, no conduce a la solución de los problemas, expresó la autoridad eclesial a la prensa.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

COMUNICADO

GAS-NATURAL-EL ALTO

La Dirección Nacional de Gas Natural comunica a los usuarios de las zonas: Villa Bolívar, 12 de Octubre y Villa Dolores, que debido a los trabajos de ampliación de la Av. 6 de Marzo, se han originado cortes del servicio a causa de accidentes provocados por la Empresa Constructora.

Mientras prosigan los trabajos de ampliación cualquier corte suscitado no será responsabilidad de Y.P.F.B.

DIRECCION NACIONAL DE GAS NATURAL



Ministerio de Defensa Nacional

INVITACION

En cumplimiento de los Arts. 39º y 40º del D.S. Nº 23215, el Ministerio de Defensa Nacional invita a las siguientes personas:

Janneth Eguez García
María Concepción Vega de Vargas
María Mercedes Vega González
Mercedes Clavijo de Prado

Apersonarse hasta el día lunes 30 del presente a la Dirección General de Auditoría, ubicada en el noveno piso del Ministerio de Defensa Nacional-Av. 20 de Octubre Esq. Pedro Salazar para tomar conocimiento de los informes DIGENA D.A. 06, 07, 08/97, referidos a la adquisición de víveres Clase I gestión 1996.

La Paz, 21 de abril de 1997

35 pasos para mejorar gestión sanitaria

- ✓ Reorganizar la SNS (incluyendo niveles de relacionamiento con las Dides)
- ✓ Capacitación de personas de SNS, Dides y Dilos.
- ✓ Realizar un Plan Nacional de Salud.
- ✓ Revisión y adecuación de normas relacionadas con la prestación de servicios esenciales (maternidad y niñez, tuberculosis, chagas y malaria)
- ✓ Definir mecanismos de financiamiento y ejecución de programas de control de enfermedades.
- ✓ Elaborar criterios para que la SNS y Dides monitoreen la aplicación de normas y evalúen el impacto de programas.
- ✓ Definir criterios de distribución de recursos físicos, humanos y financieros.
- ✓ Diseñar un sistema de servicios que facilite la aplicación de políticas y normas de la SNS, Dides, Dilos y establecimientos de salud.
- ✓ Definir una metodología para establecer centros de consultorio y supervisar que las Dides apliquen y definan un sistema de registro de actividad que permita obtener costos unitarios de las acciones de salud.
- ✓ Realizar un Plan de Desarrollo de Recursos Humanos que contemple estrategias para la profesionalización de auxiliares de enfermería.
- ✓ un plan de promoción para atraer mayor número de estudiantes a la profesión de enfermería.
- ✓ Definir normas de administración de personal.
- ✓ Reorganizar las Dides.
- ✓ Presentar el plan de reorganización de Dides y Dilos.
- ✓ Desarrollar un Plan de Salud Departamental.
- ✓ Elaborar una propuesta de red departamental de servicios que incluyan un plan de comunicación y transporte.
- ✓ un plan de desarrollo de recursos humanos a nivel departamental.
- ✓ Diseñar un sistema de incentivos para la aplicación de políticas y un plan de incentivos para facilitar redistribución de personal hacia áreas deprimidas.
- ✓ Desarrollar un taller nacional donde las Dides presenten su mapa sanitario, su plan de incentivos y plan de desarrollo de recursos humanos.
- ✓ Aseguramiento de Dides para que puedan llevar a cabo tareas de gestión.
- ✓ Establecer un sistema de control.
- ✓ Determinar las necesidades de suministros y medicamentos.
- ✓ Definir tarifas por servicios.
- ✓ Describir los modelos de los y reglamentos de Dides.
- ✓ Establecer sistemas para que las comunidades hagan sugerencias a las Dides.
- ✓ Diseñar un sistema administrativo contable para suministros para uso de la municipalidad.
- ✓ Realizar convenios con diferentes proveedores de insumos y
- ✓ talleres de capacitación en la elaboración de presupuestos, monitoreo y evaluación de la calidad de la prestación de servicios.

El gobierno deja casi todo listo a la próxima administración

Reforma de Salud seguirá 70 pasos para concretarse

Una de las grandes transformaciones estructurales que no llegó a terminar el actual gobierno es la Reforma de Salud. Sin embargo, deja una base de trabajo muy avanzada a la próxima administración, que contempla específicamente 70 pasos concretos para alcanzar la transformación integral del sistema de salud en Bolivia.

Días atrás, el ex gerente de la Unidad Ejecutora del Proyecto de Reforma de Salud (UEP), dependiente del Ministerio de Desarrollo Humano, Guillermo Aponte, informó que para articular a todo el sistema de salud boliviano y hacerlo más eficiente el gobierno solicitó un crédito al Banco Mundial (BM) por 100 millones de dólares.

Ante la magnitud del proyecto, que entre otras cosas busca que el sistema de salud integrado cumpla con principios de universalidad, solidaridad, equidad y calidad en la atención sanitaria, varias organizaciones internacionales respaldaron y apoyaron la iniciativa boliviana.

Como prueba de aquello fue conformado un comité interagencial de apoyo a la Reforma de Salud compuesto por el BID, OMS/OPS, Usaid, Unicef y varios gobiernos europeos.

En febrero de este año, una misión del BM, en base a un estudio boliviano realizado a fines de 1996, elaboró una ayuda memoria que da las líneas maestras para la planificación y ejecución de la futura Reforma de Salud en Bolivia.

LOS 70 PASOS PARA LA REFORMA

A grandes rasgos, la Reforma de Salud será lograda en base a 70 pasos que están comprendidos en tres grupos generales: la mejora de la gestión del sector salud; el fortalecimiento de las redes de servicios de primer y segundo nivel de complejidad, y la realización de estudios e investigaciones que permitan hacer avanzar el proceso de reforma. Paralelamente, se consideran cinco estrategias para lograr alcanzar satisfactoriamente dichos objetivos.

MEJORA EN EL SECTOR SALUD
Según la UEP, para el mejoramiento del sector como primera medida se recomienda fortalecer la Secretaría Nacional de Salud en su capacidad normativa, rectora y evaluadora.

En segundo lugar, se recomienda organizar y fortalecer las Direcciones Departamentales de Salud (Dides) para lograr el cumplimiento de las funciones que le fueran asignadas a través del Decreto Supremo 24237.

Se propone también consolidar el funcionamiento de las Direcciones Locales de Salud (Dilos), promoviendo la gestión compartida con Participación Popular.

Finalmente, se considera la creación de una Superintendencia de Salud como órgano regulador del Sistema Nacional de Salud.

SERVICIOS DE PRIMER Y SEGUNDO NIVEL

Para fortalecer las redes de servicio de primer y segundo nivel de complejidad, dice el documento de la UEP, se definirá la composición de los servicios esenciales de salud a nivel nacional, adecuándolos al perfil epidemiológico departamental.

Por otro lado, se busca facilitar y ampliar el acceso de la población a servicios esenciales de salud.

Como tercera medida en este grupo, se propone optimizar la calidad de los servicios de primer y segundo nivel y la promoción de la eficiencia en la gestión administrativo-financiera.

Estas indicaciones comprenden desde la capacitación de recursos humanos hasta la definición de sistemas de financiamiento y atribuciones de la Superintendencia de Salud. \$us100 millones están en juego para hacer realidad el proyecto.



ATENCIÓN. La reforma de salud busca resolver las patologías más prevalentes en el país. A los niños les afecta más las diarreas.

Un paso importante, crear la Superintendencia de Salud

Uno de los pasos para alcanzar la Reforma de Salud es la creación de una Superintendencia de Salud como órgano regulador del Sistema Nacional de Salud.

Este organismo deberá realizar las siguientes actividades:

- ✓ Definir las funciones, estructura organizativa y las facultades fiscalizadoras de la Superintendencia de Salud.
- ✓ Desarrollar un sistema de acreditación de proveedores de salud como los hospitales, laboratorios, centros de salud y tecnología de alto nivel.

- ✓ Desarrollar mecanismos para evaluar la calidad de los servicios de salud incluyendo:

- Establecer sistemas de auditorías de mortalidad materna y mortalidad infantil.

- Desarrollar mecanismos que aseguren el uso adecuado de los medicamentos.

- ✓ Definir mecanismos que aseguren la transparencia de transacciones y sanciones de prácticas monopólicas.

- ✓ Establecer mecanismos para evaluar y sancionar la mala práctica médica.

Tras enterarse que no hay más cupos Maestros en edad de acogerse a la jubilación en emergencia

Adelantaron grandes problemas sociales porque son 1.800 los afectados.

Los maestros urbanos de diferentes distritos se declararon ayer en emergencia luego de conocer que no habrá más jubilaciones en esta gestión y que es inútil esperar que la Secretaría Nacional de Educación efective los trámites correspondientes.

Bertha Belmonte Cortez, representante de las maestras que cumplieron más de 50 años de edad e iniciaron trámites en la gestión de 1996, aseguró que a partir del 21 de abril debieron declarar-

las en comisión para acceder a la jubilación.

Se tenía establecido que un primer grupo de 140 docentes ingresó al proceso de jubilación, pero esto no será posible por falta de recursos económicos. "Todo por culpa de la Ley de Pensiones, todos los dineros del Fondo Complementario del Magisterio pasaron a manos del Tesoro General de la Nación", lamentó Belmonte.

Advertió que el problema social será grande, por cuanto

otros 1.800 maestros del área urbana estarán obligados a postergar sus trámites.

El pasado 26 de marzo, luego de varias medidas de presión y junto a la Confederación de Maestros Urbanos y la Federación de Maestros de La Paz, se suscribió un convenio en el que las autoridades de Educación reconocían el derecho a la jubilación que tienen los docentes y que hubieran presentado sus expedientes hasta octubre de 1996.

Fue firmado a espaldas de las bases Más líos en salud, Cochabamba y Santa Cruz rechazan convenio

Dieron un plazo de 48 horas para que el gobierno responda favorablemente a "todas" sus peticiones, caso contrario la huelga de hambre continuará. Santa Cruz desconoció a los dirigentes nacionales.

(REDACCION CENTRAL, SANTA CRUZ, TRINIDAD Y ERBOL).- Los trabajadores en Salud de Santa Cruz y Cochabamba rechazaron ayer el convenio suscrito entre ejecutivos de la confederación del sector y el gobierno.

Luego de una asamblea realizada por los cinco piquetes de huelguistas de hambre y trabajadores de base de Santa Cruz, se decidió rechazar totalmente el convenio firmado por los dirigentes nacionales el domingo 20 de abril.

Los sanitarios aseguraron que el convenio, firmado a espaldas de los trabajadores, no contempla los puntos planteados por las bases a nivel nacional.

De todos los puntos, sólo uno satisface y es el referido al bono de riesgo de salud que alcanza a los 400 bolivianos.

Por su parte, los sanitarios de Cochabamba otorgaron un plazo de 48 horas para la solución integral del conflicto que lleva 21 días de huelga indefinida y cinco de ayuno voluntario.

Mary Bustamante, dirigente de la federación departamental, luego de una asamblea general señaló que "como muestra de buena voluntad para resolver globalmente el conflicto", se resolvió levantar el ayuno voluntario que unas 35 personas sostenían desde el miércoles pasado y mantener la huelga indefinida hasta conquistar el incremento salarial del 11.5 por ciento.



¿Volverán los conflictos?

Si las demandas del sector salud no son atendidas favorablemente después de las 48 horas, los trabajadores en salud reinstalarán los piquetes de huelga de hambre, suspenderán progresivamente los servicios de emergencia y continuarán las movilizaciones callejeras.

Explicó que el convenio sus-

35 pasos para fortalecer servicios

- ✓ Definir los perfiles epidemiológicos departamentales y el tipo de servicios que se prestan en primer y segundo nivel de atención.
- ✓ Determinar costos unitarios de cada tipo de intervención y
- ✓ la capacidad de gasto público en salud que se pueda destinar directamente a los servicios esenciales.
- ✓ Definir la composición de los servicios esenciales a nivel nacional y
- ✓ la composición de servicios a nivel departamental, incluyendo la elaboración de censos de salud de la población de referencia de cada establecimiento.
- ✓ Difundir la composición de los servicios esenciales a los Dilos.
- ✓ Mejorar y equipar la infraestructura existente y/o construir.
- ✓ Dotar a los establecimientos de personal necesario.
- ✓ Desarrollar modelos de prestación de servicios adecuados a las expectativas de la población y
- ✓ estrategias para que la población tenga acceso en cualquier momento.
- ✓ Establecer equipos móviles para grupos poblacionales de riesgo.
- ✓ Desarrollar campañas para promover servicios.
- ✓ Aplicar criterios de exoneración definidos por las Dides.
- ✓ Desarrollar un plan nacional para aplicar un sistema de calidad total en todos los establecimientos de salud.
- ✓ Distribuir y capacitar en normas relacionadas con la prestación de servicios esenciales.
- ✓ Elaborar sistemas de monitoreo de las normas e impacto de programas de salud.
- ✓ Desarrollar un sistema que asegure la buena prescripción de medicamentos.
- ✓ planes de formación continua en base a resultados del sistema de calidad total y
- ✓ un mecanismo que asegure que todos los pacientes que son transferidos de un nivel a otro lleven su informe médico.
- ✓ Elaborar un sistema de registro de referencias y contrarreferencias.
- ✓ Realizar talleres de discusión para sensibilizar a las alcaldías y comunidad sobre la importancia de la salud.
- ✓ Identificar aspectos de la vida municipal que pesen en riesgo las condiciones de salud.
- ✓ Establecer mecanismos de coordinación con las alcaldías y otras organizaciones civiles para educación y promoción de la salud.
- ✓ Utilizar fiestas de comunidad para la promoción de salud.
- ✓ Asegurar los vínculos entre las escuelas y el personal de salud.
- ✓ Dar a conocer las normas del manejo administrativo-financiero de Bolivia.
- ✓ Implementar el sistema de registro contable y presupuestario definido por la SNS y las Dides.
- ✓ Establecer sistemas de control financiero.
- ✓ Realizar inventarios valorizados de los activos y
- ✓ sistemas de mantenimiento de equipos.
- ✓ Establecer un sistema de adquisiciones y
- ✓ sistemas de administración de personal.

Tras la firma de un convenio con el gobierno Juntas vecinales participarán en planeación de programas de salud

(ANF).- La comunidad organizada participará en la planificación local de los programas de salud. Con la finalidad de institucionalizar esta decisión, este lunes la Confederación de Juntas Vecinales suscribió un convenio con la Secretaría Nacional de Salud.

El convenio ratifica que la participación popular en los Directorios Locales de Salud (DILOS) está representada por delegados de las juntas vecinales, de los comités de vigilancia, las comunidades campesinas y los pueblos indígenas en cada jurisdicción de los 311 municipios.

La participación popular en salud "es un

instrumento para organizar la demanda real de los servicios de salud dentro del sistema público descentralizado y participativo de salud", reitera el acuerdo.

La confederación se compromete a generar mecanismos adecuados para participar activamente en el proceso de planificación participativa, en el marco de la Ley 1551.

Se pone en vigencia lo establecido por la ley que concede el más alto nivel de participación de las juntas vecinales en los programas de salud, subrayó el secretario del ramo, Oscar Sandoval, al firmar el convenio.



Desde el ombligo

Por José Luis Exeni R.

Intelectuales sobre intelectuales

Analizando el desafío de los intelectuales, a partir de los cambios de los últimos tiempos y asumiendo una inercia de las tendencias existentes, el profesor Néstor García Canelini, desde México, plantea lo que en su criterio sería la división de los intelectuales al despuntar el próximo milenio:

a) los que harán encuestas preelectorales que volverán innecesaria o tautológica la asistencia masiva a las casillas de voto;

b) los que harán entrevistas cualitativas, focus groups y spiritual groups para conocer las tendencias profundas de todo;

c) los que se volverán políticos, empresarios, diseñadores de imágenes de ambos, o los que hablarán igual que esos tres;

d) los que hagan coloquios para sospechar de las encuestas preelectorales, los focus groups, los políticos, los empresarios e intelectuales;

e) los que no puedan asistir a dichos coloquios porque no consiguen viáticos y entonces los seguirán desde sus casas en el correo electrónico;

f) los que, gracias a disponer de megapantallas de video en el módem de su correo electrónico, no necesitarán asistir a quince o veinte coloquios, simposios y congresos por año en lugares remotos.

Ante la constatación de que "un solo y global modelo gerencial-mercantil gobierna ahora el almacén Tierra", el comunicólogo Antonio Pasquali, desde Venezuela —con vocación optimista—, anuncia que el intelectual latinoamericano denunciara sin desmayo la falsedad de muchas realidades ficticias.

Más arriba, en Centroamérica, el dirigente sandinista Sergio Ramírez, "con la insistencia

que se nutre en la utopía", sostiene "la idea terca" de que la derecha no puede, por imposibilidad biológica, llevar adelante un proyecto social transformador. Asegura que ese proyecto pertenece a la izquierda.

Y hacia el sur, en Chile, el profesor Martín Hopenhayn plantea que el papel del intelectual es el de "rascar la herida y respirar por ella"; esto es, insistir en los principales conflictos irresueltos de nuestro mundo periférico e "iluminar las brechas para que se vean".

En todos los rincones de América Latina surgen voces que alertan —¡atentan!— contra el orden establecido. Miradas que, abandonando "los profetismos mesiánicos" pero "sin perder el horizonte de la utopía", están seguras de que —como dice García Canelini— es posible dejar de oscilar entre el consenso y el cansancio; y también es viable avanzar —como propone el sociólogo cochabambino Fernando Calderón— haciéndose "cada día más humanos y menos aburridos".

Así parece plantearse el futuro de los intelectuales en América Latina, en esta época en la que hablar de intelectuales funcionales (institucionalizados) versus intelectuales contestatarios (orgánicos) es poco menos que un anacronismo; en estas tierras donde lo único que se les pide hoy a los intelectuales, ni funcionales a título de asimilación ni marginales en nombre de la "resistencia", es que sean capaces de formar una "masa crítica".

En lo de masa ya tienen ventaja. El desafío, y aquí habrán de diferenciarse, es en el ejercicio de la crítica; mejor si es radical.

Tiempo de paradojas y perplejidades: ni ciegos de triunfalismo ni idiotas de ceguera, sino todo lo contrario. Vaya que es complicado.

Universalidad y políticas sociales

Por Alberto Paucara Cordero*

En nuestro país, al igual que en casi toda Latinoamérica, se ha desarrollado una cultura vertical en la implementación de políticas sociales por gobiernos tradicionalmente centralistas. Por su parte, la población también ha mantenido una actitud de dependencia del estado. Si bien hemos incorporado el elemento de la participación, todavía no podemos viabilizar políticas que respondan a demandas desde una perspectiva horizontal. A pesar de la crisis del estado de bienestar, la verticalidad, la marginalidad, la desarticulación siguen vigentes dentro de la aplicación de las políticas sociales.

Dentro de esta perspectiva, hablamos de políticas sociales que postulan la universalidad frecuentemente traducida en ofertas homogéneas. Sin embargo, en la práctica esta homogeneización sólo llega, en última instancia, a los sectores más instruidos y organizados que viven en áreas mejor dotadas de servicios y por ende están mejor capacitados para defender sus derechos.

Y no sorprende que amplios sectores como los campesinos y los del área informal queden al margen de esos beneficios. Si bien el modelo del mercado postula la ampliación de oportunidades (como se escucha a diario en la coyuntura electoral), no resuelve la heterogeneidad en el acceso a los servicios. Por ejemplo, todos tienen la posibilidad de acceder al seguro social. Pero en la realidad, ¿cuántos pueden beneficiarse con él?

Según mi punto de vista, el problema no está en el hecho de lanzar ofertas universalistas en términos de oportunidades, sino en capacitar a la población para acceder a esos beneficios. Cabe acá un ejemplo muy sencillo: el analfabeto tiene el derecho y la oportunidad para leer un periódico, empero, ¿cómo va a acceder a un

medio escrito si no sabe leer?

Esta breve reflexión nos permite analizar las políticas sociales a partir de una confrontación entre el universalista y la diversidad. De manera que surge la necesidad de elaborar políticas que contemplen un principio básico: democratizar la oferta de los servicios.

Bajo este enfoque, apuntamos a la oferta de servicios y su impacto, partiendo del hecho de que hay desigualdad en la población, por lo tanto el acceso de los servicios debe ser también desigual, es decir, habrá que dar más a los que tienen menos. Sin embargo, para que esto suceda necesitamos políticas integrales que permitan una mayor articulación de acciones y decisiones, que tengan una cobertura lo más amplia y diversificada posible.

Cuando mencionamos la diversidad, nos referimos a que las políticas sociales necesitan revisar el concepto de integralidad que no es lo mismo que aplicar políticas universalistas. En este sentido la identificación de las especificidades será fundamental. Como dice Franco (1996) "... sin tener información necesaria sobre las particularidades se opta por soluciones homogéneas..." que no beneficiarán de manera diferenciada. De aquí surge el concepto de la focalización como elemento fundamental para esa identificación de las particularidades. La participación de los actores sociales resulta imprescindible, ya que ellos pueden proporcionar las demandas de manera concreta y efectiva. Entonces la elaboración de políticas sociales surgirán con todas sus características y particularidades desde abajo para romper con la verticalidad y comenzar a pensar bajo el principio de la equidad.

*Docente de la carrera de Lingüística/UMSA.

El medio ambiente y los laboratorios

Por Ana María Aranibar*

La Ley del Medio Ambiente y sus reglamentos, en algunos casos, parecen ser instrumentos poco efectivos, porque no llegan a cubrir a plenitud las tareas de control para las que han sido creadas.

Creemos que en el caso de la minería, las reglas de juego ambientales están bien trazadas. Es lógico admitir que aquella minería tradicional boliviana, con sus obsoletos sistemas de operar, constituye uno de los sectores que causa graves daños a la ecología, situación ésta que no acontece con la minería moderna que ya ha comenzado a operar tanto en Oruro como en Potosí, donde en contados casos, inclusive antes de la aprobación de la Ley, ya se han aplicado medidas de control ambiental, según las recomendaciones internacionales vigentes.

Al margen del citado sector, existen otras actividades, industriales o no, que son también causantes de los problemas medioambientales que afectan a los habitantes de zonas urbanas, suburbanas y rurales, y no en todos los casos la ley alcanza a cubrir a la totalidad de ellas.

Ese es el caso de los laboratorios dedicados a los servicios sanitarios, que están provocando serios daños a la ecología y a la población.

Una reciente información da cuenta de que, por encargo de la Secretaría Nacional de Salud y gracias al financiamiento de la Organización Panamericana de la Salud, por intermedio de la Universidad Mayor de San Andrés se efectuó una encuesta que alcanzó a casi un centenar de laboratorios que realizan análisis sanitarios en la ciudad de La Paz.

El sondeo fue realizado entre diciembre de 1996 y marzo del presente año y sus resultados fueron difundidos por la Sociedad Biológica de Bolivia, filial La Paz.

Al término de las tabulaciones, se llegó al preocupante resultado de que la gran mayoría de dichos laboratorios no incineran sus desechos, que son arrojados a los basurales, provocando la diseminación de bacterias en el medio ambiente.

De acuerdo a la información respectiva, 98 laboratorios fueron convocados a participar de la encuesta, de los cuales 25 rehusaron responder al cuestionario por diversas razones, mientras que los restantes respondieron al llamado y de ese total 29 son institucionales y están localizados en los centros hospitalarios dependiente de la Secretaría Nacional de Salud y del Sistema de Seguridad Social.

Del total encuestado, 44 corresponden a laboratorios privados, de los cuales 33 no cuentan con la resolución ministerial para operar legalmente y en consecuencia, sólo 11 tienen sus licencias de funcionamiento, situación que les faculta para trabajar legalmente.

De las encuestas se desprende que el 35 por ciento de los laboratorios ubicados en la periferia de la ciudad no incinera sus desechos bacteriológicos pero los arroja a los basurales, provocando la diseminación de bacterias.

Se tiene la impresión de que la reglamentación sobre el medio ambiente no es suficientemente clara respecto a los desechos de laboratorios, por lo que conviene compatibilizar criterios con disposiciones —también incompletas— incluidas en las normas para laboratorios existentes en la Ley de Bancos de Sangre y en la Ley del Medicamento. Además, es necesario dictar normas para la certificación de la calidad de los centros que efectúan análisis clínicos, como se reconoció en la subsecretaría de Salud.

Habría que organizar una comisión integrada por representantes de autoridades sanitarias y de medio ambiente, así como de los organismos involucrados con laboratorios, a fin de fijar tales normas para su pronta vigencia, a fin de evitar daños mayores que puedan afectar seriamente a la ecología y a la población.

*Jefe del Departamento de Información geológica y Minera de la Secretaría Nacional de Minería. La Paz.

Los trogloditas en México

Por Jorge Ramos Avalos*

Guanajuato. Cada vez que el escritor peruano Mario Vargas Llosa habla sobre México saca roncadas. Ahora llamó "troglodita" al sistema político mexicano y los primeros en brincar como pepitas en comal fueron los priistas. Les pitaron el... orgullo.

Quizás la palabra "troglodita" es un poco exagerada en un país que tiene ya a cuatro gobernadores del Partido Acción Nacional (PAN) y donde casi el 40 por ciento de su población es gobernada por políticos de la oposición. Pero ciertamente el calificativo se puede aplicar en una nación que todavía no tiene una verdadera democracia funcional.

¿Y por qué México no es una democracia? Bueno, por la sencilla razón de que el poder central (la presidencia y el congreso) ha sido controlado durante 68 años por el mismo partido, el PRI. La condición necesaria para que un país se pueda llamar democrático es la alternancia de los partidos políticos en el poder. Y esa alternancia, en la presidencia y en la mayoría del congreso mexicano, nunca ha existido.

Las pugnas internas en el PRI por la candidatura presidencial y el liderazgo en el congreso no pueden pasar por democracia. Es la ropa sucia lavándose en casa, pero eso no es democracia. Los traspaños de la estafeta presidencial Echeverría-López Portillo-De la Madrid-Salinas-Zedillo (por nombrar sólo los últimos) tienen que ver más con caprichos personales que con prácticas democráticas.

Desafortunadamente, el actual gobierno del presidente Ernesto Zedillo parece más interesado en mantener el

control político de su partido, el PRI, que en promover en México una verdadera democracia. El reciente apoyo explícito de Zedillo por los candidatos del PRI no sólo pone en desventaja a los otros partidos para las elecciones del 6 de julio, sino que vuelve a cuestionar la credibilidad del presidente y de su reforma política.

Si Zedillo nunca pretendió mantener una "sana distancia" entre la presidencia y el PRI, entonces ¿para qué lo prometió? Lo menos que puede hacer un presidente, si quiere ser un líder respetado, es cumplir su palabra. Y Zedillo, en este caso, rompió su promesa.

Por todo lo anterior, el calificativo "troglodita" ofende a los más poderosos en México, si, pero desnuda un sistema basado en prácticas viejas y que aún no ha pasado la prueba de fuego de las democracias: la alternancia en el poder.

Y ya que estamos hablando del pasado antidemocrático de México, por pura casualidad, me encontré en una de las librerías de la ciudad de Guanajuato una edición de *La Sucesión Presidencial* en 1910, escrita por Francisco I. Madero. Y en la relectura me sorprendió las coincidencias que aún existen entre la dictadura de Porfirio Díaz y los gobiernos del PRI.

A pesar de contextos históricos tan distintos, lo que asusta es que muchas de las descripciones y quejas de Madero a la dictadura de Díaz (1876-1911) se pueden aplicar perfectamente a las administraciones del PRI (1929-1997). En particular, se destacan las críticas de Madero contra el gobierno por no res-

petar la ley, por ejercer presión en las elecciones y por adulterar el sufragio. Y mientras leía, a veces bastaba con poner PRI donde decía Porfirio Díaz para transportarnos inmediatamente a esta época.

En las páginas finales del libro, Madero le advierte a Porfirio Díaz que si logra darle a su "gobierno una estabilidad hasta peligrosa para su duración", y ese caso queda como mandado hacer al PRI. Por algo el filósofo José Vasconcelos habló del sistema político mexicano como un "Porfirio colectivo". En estos días, con el desgarro de innumerables crisis y escándalos, el PRI y el sistema político que controla se han convertido en un Porfirio dividido, fracturado y debilitado, pero Porfirio al fin. Es decir, sin perder su naturaleza autoritaria.

La concentración del poder y la ausencia de una democracia funcional son los vicios comunicados entre la dictadura porfirista y el régimen actual.

En 1911, después de renunciar y antes de partir a su exilio, el general Porfirio Díaz dijo en Veracruz: "Madero ha saltado al tigre". Hoy, si sólo unos pestañazos del año 2000, el tigre de la democracia aún no ha mordido a México.

Nunca antes en la historia de América Latina una mordida había sido tan esperada. Y mientras eso no ocurra, Vargas Llosa y demás críticos de dentro y fuera seguirán describiendo como "troglodita" al sistema político mexicano. ¿Qué le vamos a hacer?

*Periodista mexicano. Reside en Estados Unidos.

PRESENCIA

La capitalización de YPFB

Señor Director:

En la edición del día viernes 18 de abril, en la página 12 Sección Economía del Periódico "PRESENCIA", se registra la nota titulada "Gobierno por fin admite: Por capitalización de YPFB ingresos serán menores".

El titular lamentablemente no tiene relación con la nota y la declaración formulada por mi persona. Por esta razón me permito hacer las siguientes puntualizaciones:

1. El Tesoro General de la Nación (TGN) no percibirá menores ingresos por efecto de la capitalización de YPFB.

2. La capitalización de YPFB modifica el sistema de transferencias de recursos al Tesoro General de la Nación debido a:

- Desde 1989 a marzo de 1997 el Decreto Supremo Nº 2223, dispone que YPFB debe transferir al Tesoro General de la Nación 65% de las ventas netas de hidrocarburos en el mercado interno. En esta transferencia YPFB consignaba el pago de los impuestos establecidos en la Ley 843, las regalías departamentales y las regalías y participación nacionales.

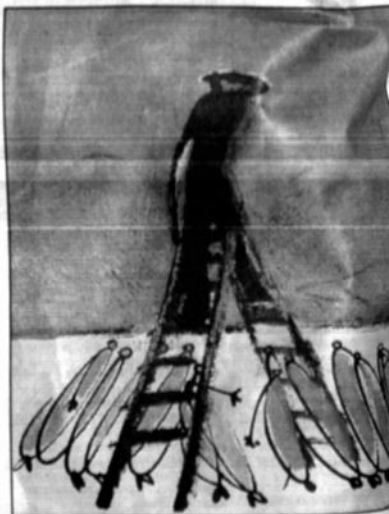
- A partir de la capitalización de YPFB entra en vigencia la Ley de Hidrocarburos Nº 1689 del 30 de abril de 1996. Esta norma legal, junto a la legislación tributaria vigente disponen que los ingresos del Tesoro General de la Nación provenientes del sector de hidrocarburos serán por dos componentes:

a) YPFB pagará: el Impuesto Especial a los Hidrocarburos y sus Derivados (IEHD), impuesto al Valor Agregado (IVA), impuesto a las Utilidades y el impuesto a las Transacciones (IT).

b) Las empresas capitalizadas Chaco y Andina SAMs, pagarán 11% por regalías de participación departamental, 1% de regalía compensatoria en favor de los departamentos de Beni y Pando, 6% por participación YPFB-TGN, 13% por regalía nacional complementaria y 19% de participación nacional. A esto debe sumarse el pago de patentes establecido en el Título VII Capítulo I de la Ley de Hidrocarburos y los impuestos de ley.

De esta manera el pago que realizarán YPFB y las empresas capitalizadas, garantiza que el Tesoro General de la Nación siga percibiendo los mismos ingresos que tenía antes de la capitalización.

3. Queda claro que YPFB no transferirá al TGN la misma cantidad de recursos porque la operación de explotación quedó bajo responsabilidad de las empresas capitalizadas. Esta diferencia de ingresos será cancelada al Tesoro



General de la Nación por las empresas capitalizadas vía regalía y patentes y la participación nacional que establece la Ley de Hidrocarburos.

4. En el punto referido a cómo se garantiza el flujo de ingresos diario para el Tesoro General de la Nación, me cabe señalar que, por una ley, se establece que YPFB efectúe transferencias de recursos diariamente con cargo a los impuestos que debe pagar (facultad prevista en el Código Tributario) y para las empresas capitalizadas ha propuesto que éstas paguen regalías por adelantado, tomando como base de cálculo la producción registrada en el mes antepasado.

Conocer que PRESENCIA tiene alcance nacional y que el tema es de trascendencia implica para el país, mucho agradeceré a usted por la presente aclaración.

Con este particular motivo, saludo a todos con las consideraciones más distinguidas.

Lic. Gonzalo Alfaro
Secretario Nacional de Hacienda

PAGO DE IMPUESTOS SOBRE HIDROCARBUROS ANTES Y DESPUES DE LA CAPITALIZACION

CONCEPTO	QUIEN PAGA LOS IMPUESTOS, REGALIAS Y PARTICIPACIONES	
	ANTES	AHORA
IVA	Y.P.F.B. Con cargo al 65%	Y.P.F.B.
IT	Y.P.F.B. Con cargo al 65%	Y.P.F.B.
IEHD	Y.P.F.B. Con cargo al 65%	Y.P.F.B.
12% S/PROD. (REGALIAS)	Y.P.F.B. Con cargo al 35% (*)	Capitalizadas y otras Contrapartidas
19% S/PROD.	Y.P.F.B. Con cargo al 65%	Capitalizadas y otras Contrapartidas
EXCEDENTES	Y.P.F.B. Con cargo al 65%	Capitalizadas y otras Contrapartidas
6% S/PROD. (TGN + YPFB)		Capitalizadas y otras Contrapartidas
13% S/PROD. (REG. COMPL.)		Capitalizadas y otras Contrapartidas
IMPUESTO UTILIDADES		Capitalizadas y otras Contrapartidas
REMESAS AL EXTERIOR		Capitalizadas y otras Contrapartidas

(*) Del 100% del total de las ventas netas de Hidrocarburos en el mercado interno, el 65% eran para el TGN y el 35% se quedaba YPFB. De este 35% YPFB pagaba 12% sobre producción de regalías.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Innovación y sentido común

El sector de la banca y el de los industriales no creen en las propuestas de gobierno de los diferentes candidatos: prometen y prometen pero no cumplen. Ambas afirmaciones merecen un somero análisis por separado.

¿Por qué "no creen"? ¿Tal vez porque no ofrecen soluciones a los problemas pendientes, o porque las propuestas son tan sólo retóricas e irrealizables, o porque no son innovadoras y creativas? Creo que, por todo junto.

"No ofrecen soluciones": una afirmación tan rotunda me parece simplista. Primero: "la" solución total no existe; hay que ir descubriendo trabajosamente. Segundo porque unos políticos sí dan pistas confiables, aunque otros disparen tiros al aire o escupan contra el viento. Entonces, hay que tener en cuenta a los primeros y excluir a los segundos.

"Pura retórica": hay mucho de esto. Pero cualquier observador está en condiciones de distinguir la brasa del humo que la envuelve. Sólo los incautos se dejan atontar por la humareda que emite el candidato charlatán, utópico, demagogo o engañoso, del otro que plantea cosas, si no perfectas, al menos razonables.

"No hay novedades": ¿Qué novedades esperaban? El sector empresarial es el que tiene mayor experiencia sobre los programas políticos que se presentan como revolucionarios, innovadores, "diferentes". Ellos saben perfectamente que la calidad de un proyecto gubernamental no estriba necesariamente en innovar por innovar, sino en el sentido común de las propuestas. O dicho en castizo: "no hay más cera que la que arde" en el cirio. En consecuencia,

lo primero que debe procurarse es que la llama, por diminuta que sea, no se apague. Una chispa bien oxigenada es capaz de generar energías para arrastrar un tren.

Veamos ahora el otro motivo de la desconfianza: los candidatos "no cumplen". Esto es cierto, pero no del todo.

En los últimos años se han cumplido muchas de las promesas.

Con desvíos, errores, fracasos; pero ¿quién podrá negar que se han producido cambios novedosos, efectivos, constructivos? Y si un candidato llegado al poder no cumple, el ciudadano que se cree burlado debería reclamarle a través de los instrumentos que la democracia le franquea: la crítica parlamentaria -si los representantes cumplieran con su condición de portavoces del votante-, desde las organizaciones naturales de la sociedad, a través de los medios de comunicación social. Por último, con el voto.

Los múltiples foros que se están realizando en diferentes instancias van dándonos a conocer qué puntos calza cada uno de los pretendientes a nuestro sufragio. No sería justo subestimar estos esfuerzos. Al votante le toca decidir.

Ante todo, no dejándose embaucar por los productores de humo. Segundo, renunciando de entrada a las soluciones pluscuamperfectas: mejor es obtener lo posible que soñar en una quimera. Tercero, no todas las innovaciones garantizan el éxito: lo nuevo de una formula deslumbrante, debe contrastarse con lo viejo y perdurable que es el trabajo, la buena administración, la honradez y la decencia. Estas virtudes son las que menos suelen exigirse. Y por esto nos va tan mal.

Los límites de las ofertas electorales

Parece una constante. Varios sectores del electorado boliviano se encuentran defraudados por las propuestas que presentan los distintos partidos que aspiran a ganar las elecciones del 1 de junio. Estas se basan en generalizaciones, sin mayores justificaciones ni proyecciones. El resultado es que, paradójicamente, crece la incertidumbre respecto a lo que pasará a partir del 6 de agosto próximo, pero, al mismo tiempo, la percepción de que "nada cambiará".

Esta falta de propuestas, empero, no sólo es consecuencia de ciertos grados de incapacidad para generar planes de gobierno concretos. Responde a una realidad marcada, entre otros, por tres factores: la hegemonía neoliberal, el "marketing" político y la forma tradicional de hacer política en el país.

En cuanto a la hegemonía neoliberal, la situación del mundo hace poco menos que imposible poder, en el corto plazo, modificar las reglas de juego que se han impuesto. En este campo, un aporte que ha hecho la actual gestión de gobierno es introducir algunas variables a esas reglas que, sin romperlas, permiten dar nuevos cauces al reto fundamental que plantea nuestra realidad: superar la pobreza y la marginación. Es el caso, por ejemplo, de la Leyes de Participación Popular, Descentralización y Reforma Educativa.

Pero, hay otros campos en los que también se puede intervenir, como el de la justicia, la lucha contra la corrupción, infraestructura, etc., que sin romper el modelo, sentarían las bases de una Bolivia moderna. Sin embargo, lamentablemente en las propuestas electorales no hay sino retórica. La única explicación plausible de esto es que cualquier oferta implica una elevada dosis de despendimiento que, hasta ahora, los actores políticos -salvo presiones extremas- no están dispuestos a tolerar.

Por ejemplo, será difícil pedir a los candidatos -especialmente a aquellos que tienen efectivas posibilidades de acceder al gobierno- que presenten un plan concreto para "despartidarizar" la elección de los miembros de la Corte Suprema de Justicia, el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura. Tampoco será fácil que se comprometan a sancionar ejemplarmente a sus funcionarios que caigan en la corrupción (más bien, hay muchos candidatos al Parlamento que pretenden evitar -mediante la inmunidad- un enjuiciamiento o esquivar juicios en marcha).

Por otra parte, cautivados por el "marketing" electoral (que en nuestro idioma es simplemente propaganda), de manera especial por el uso de los medios audiovisuales, los candidatos están imposibilitados de ir más allá de la oferta demagógica. Más preocupa la "imagen" física de los candidatos y el lema adoptado. Así, antes que explicar cómo solucionar los problemas, están preocupados por aparentar ser más viejos o jóvenes, besar a la mayor cantidad de gente posible o posar charlando con todos (o sea, con nadie).

El tercer factor, la tradición del quehacer político en el país, también impide presentar programas sólidos. Como es norma criticar lo ya hecho, si hubiera algún candidato que se animara a afirmar que dará continuidad a las cosas, seguramente sería fácil presa de sus contendientes. Es por ello que los políticos siempre están en actitud de "desmarque".

El telón de fondo de estos escenarios es la confusión general sobre el tema de la ideología. Con la caída del Muro de Berlín, la construcción de las ideas ha pasado a segundo plano. Hay la sensación de que los actores políticos creen que sólo les corresponde hacer lo que otros indican, antes que generar nuevos paradigmas ideológicos. Pero, tal vez el meollo del desarrollo nacional radica en esta labor.

Qhana y las tinieblas

Por Javier Reyes Aramayo*

Casualidad? ¿Intuición? ¿Selección cognitiva? De ser esto último, sería algo simbólico, casi preannunciante...

El contexto

Los cierto es que, en el tramo más oscuro (1980) de aquella interminable "hora de las tinieblas" (1964-1982: dieciocho años de sucesivos gobiernos de facto, mayoritariamente antipopulares), al menos una voz institucional eligió el concepto y palabra de la luz (qhana, en aymara), como si vislumbrara y anunciara el final de aquel túnel oscuro. Aquí no se intenta idealizar, en particular, a ninguna de las valiosas -además de valientes- experiencias educativo/populares de entonces.

Principalmente, se trata de aproximarse a una heroica coyuntura en la que se libró otro callado y, probablemente, ignorado episodio de una de las múltiples formas de resistencia ante la arbitrariedad estatizadora.

Hubo resistencia armada, hubo resistencia política, hubo resistencia sindical, hubo resistencia diplomática, hubo resistencia eclesial, etc. que incluso llegaron al precio cruento. Y también una peculiar manera de resistencia educativa.

El proceso
Si bien la etapa post-revolucionaria (1925-1964) augu-

ró una atmósfera propicia a la emergencia de propuestas educativas estatales, civiles, religiosas, etc., favorables a los sectores desatendidos (Código de la Educación, Radio San Gabriel, Campaña alfabetizadora del '56, Fe y Alegría, etc.), paradójicamente, el contexto adverso de las dictaduras provocó la germinación, generalmente silenciosa, de numerosas búsquedas educativas innovadoras: Ayni Ruay en Cochabamba, INDICEP en Oruro, los Promotores Culturales Aymaras, los Equipos Móviles de Beni y Pando, APCOB-CIDOB en el oriente, AULO en el sur, CIPCA, CEBIAE, ERBOL, ILCA, IPTK, Juan XXIII, IAI, la Colonia Pirai, INEDER, SEMTA, etc. ECORA (1977) fue también una de aquellas. Tuvo una definida opción por el campesinado, inicialmente atiplónico y, posteriormente, extendiéndose al suyuynego.

De aquel primer nombre al segundo (qhana) medió una decisión mimetizante: no importaba cambiar la denominación, lo principal era la continuidad de la tarea promocional rural, despidiendo a la omnipresente suspirada represiva.

Así se entiende sus 20 años, recientemente conmemorados.

Una peculiar resistencia
Todas esas experiencias educativas tuvieron una herramienta común: la Educación. Por lo general, ella no se

exhibía. Laboraba desapercibida, paciente y calladamente.

Resistencia peculiar, pues incidía en las estrategias esferas de la Información, Formación y Capacitación, cuya interacción conducía a la transformación.

Con la primera, hacia asquerosas informaciones, conocimientos y datos útiles y veraces, no interferidos, ni distorsionados por la censura oficial.

La segunda, la esfera formativa, constituía lo axial, pues modelaba el pensamiento crítico y constructivo así como los sentimientos solidarios, puntuales de la lucha por la dignidad humana, sus deberes y derechos, etc., tan conculcados en esa oscura coyuntura.

Y la tercera, capacitaba en las destrezas y pericias técnico-prácticas que cualifican el trabajo y la producción como vía de autosuperación económica en un contexto de pobreza generalizada. Quizá toda esa invisible labor, realizada por innumerables instancias desconocidas, también fue un aporte gravitante al gran esfuerzo social de las otras resistencias nacionales, que, en una mañana de octubre del '82, cosecharon la vibrante reconquista democrática.

*Eduador de la CEE y de la UMSA.

A mano alzada

Por Rulo Vall

¡BASILIO, ENCONTRARON TU AUTO ROBADO... TRÁNITO DICE QUE VAYAS A RECORDERLO!



Raquel Gutiérrez

Por Hugo José Suárez*

"Hay locuras para la esperanza"
Silvio Rodríguez

La primera vez que supe de Raquel fue al abrir el periódico mexicano "La Jornada" en una mañana del 23 de abril de 1992. En la sección de "Cartas al director", había una notificación firmada por 80 profesores de la Facultad de Ciencias de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) que anunciaban que la ciudadana mexicana Raquel Gutiérrez había sido detenida y torturada en La Paz. La nota exigía "cese inmediato a toda forma de tortura, respeto a su vida, a su integridad física y a sus derechos individuales (...). No permitamos violaciones a sus derechos".

Varios años más tarde, ya instalado en la ciudad de La Paz, nos encontramos con Raquel casi de casualidad: un amigo común nos había invitado a formar un grupo de lectura en la Cárcel de Mujeres de Obrajes. Iba a conocer a aquella mujer de la que había escuchado hablar. ¿Cómo sería nuestro encuentro? ¿Quién iba a romper el hielo? ¿Cómo nos teníamos que presentar? ¿Qué imaginarios teníamos el uno del otro? Yo sólo sabía que era una mujer de personalidad, activa, clara, lúcida.

La cita estuvo acompañada de un jugo de lima en el comedor de la cárcel, los niños corrían alrededor, los olores del "chanchito" se filtraban entre todos, alguna cumbia sonaba al fondo.

Sobre la mesa con mantel de plástico, sacamos nuestros libros para iniciar la discusión. No logramos leer ni una página, fue suficiente empezar a conocernos para que el tiempo fuera de prisa, y viniera la guardia anunciando que la "visita" había terminado.

Raquel contó sus experiencias: la cárcel, la tortura, la retardación de justicia, la lucha, el amor, sus creencias, sus convicciones. Descubrí en aquella mujer que por primera vez había escuchado nombrar en México, a través de una fría página de la prensa mexicana, una persona extraordinaria, con fuerzas para vivir.

En aquel momento, febrero del año pasado, venía de promulgar la Ley Blattmann, que daba esperanzas a quienes estaban presos sin haber seguido un proceso legal. Supimos que su caso no podía ser tratado sino hasta después de 12 me-

ses de aprobada la Ley. Con cierta resignación, aceptamos la idea que en marzo de 1997, dicha propuesta judicial iba a traer la posibilidad de que Raquel podría por fin ser tomada en cuenta con seriedad por la Justicia boliviana.

Pasaron uno a uno los meses, llegó abril del nuevo año, y Raquel todavía estaba presa. Las noticias que nos llegan a lo lejos no son muy esperanzadoras, siguen muchas personas presas, la Ley Blattmann todavía no es capaz de ser aplicada en su integridad, y el sistema judicial boliviano sigue encontrando pretextos para mantener presos a quienes ya tienen derecho, después de cinco años, a que se les aplique la Ley, con mayúscula para los abogados y con minúscula para los presos.

A lo lejos, nuestra esperanza de que la justicia se haga mayor, todavía no ha muerto. En Raquel hoy no se juega sólo una persona, sino la posibilidad de que nuestro sistema legal comience a responder a los principios para los que fue creado: administrar la justicia.

Con varios kilómetros de por medio, una carta -como decía el grupo chileno Quilapayún hace un par de décadas-, no siempre es portadora de buenas noticias. Esperemos que después de más de 1.800 días de reclusión, los ojos de Raquel desaten la venda que cubre la mirada a nuestros legisladores.

*Sociólogo, estudia posgrado en la Universidad Católica de Lovaina/Bélgica.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e-mail": presencia@wara.boinet.bo

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Gobierno asegura que devolvió los cadáveres

El ministro de Gobierno, Víctor Hugo Canelas, aseguró ayer que los organismos de seguridad del Estado devolvieron los cadáveres de los tres campesinos muertos en el reciente enfrentamiento que protagonizaron cocaleros y policías antidroga.

Los familiares de los productores de coca que fallecieron la semana pasada denunciaron el secuestro de los cadáveres de parte de las autoridades gubernamentales.

La aseveración, sin embargo, fue desmentida por Canelas, quien explicó que los cuerpos de las personas muertas fueron entregados, precisamente, a sus familiares como establecen las leyes vigentes.

Encontraron la bala en un solo cuerpo

COCHABAMBA (PRESENCIA). De acuerdo al informe del forense Walter Mercado Gumucio y de balística de la Policía Técnica Judicial (PTJ), Albertina García de Guzmán, de 40 años, casada, natural de Punaña, residente en la comunidad Mariscal Sucre, murió a causa de lesiones causadas por arma de fuego. En su cadáver se encontró un proyectil de calibre 5,56 milímetros y un fragmento (esquirla) de la parte interna de proyectil no identificado.

No se encontró balas en los cadáveres de Félix Aneiva Camacho, de 35 años, casado, natural de Punaña, de ocupación soldador, con residencia en Eterazama; y Marcos Herbas Senzo, de 30 años, casado, natural de Tapacari, de ocupación agricultor, con residencia en Eterazama. Ambos presentaban orificios con entrada y salida de manera que el proyectil no fue recuperado.

El director de la PTJ, Cnl. Andrés Sánchez Guegrier, se excusó de referirse a la naturaleza de la bala que cobró la vida de los citados por no contar con los elementos necesarios para emitir juicio alguno.

Hospital atendió a cocaleros con heridas de bala

En el Hospital de Chipiriri los médicos que atendieron a los cocaleros de la zona de Eterazama, el pasado 18 de abril, constataron que la mayoría tenía heridas de bala. Esto consta en un certificado recogido por una comisión sindical que viajó a la zona.

✓ Irineo Zambrana Acosta (de 19 años) sufrió un impacto de proyectil a nivel del tercio de pierna, lo que le ocasionó una herida con laceración considerable, pérdida de tejido y bastante hemorragia.

✓ Benedito Matia Revollo tenía laceraciones pequeñas en el rostro y herida cortante suturada.

✓ Urbano Vilca Chacón (de 15 años) presentaba un impacto de proyectil en la región dorsal.

✓ Mario Ambrocio Becerra (de 30 años), con serios daños en la pierna lateral derecha. Sufrió fractura multifragmentaria de peroné.

✓ Ponciano Romero Morga (de 30 años) presentaba "pérdida de tejido en cantidad moderada en tercio medio posterior de la pierna derecha, con signos de "sais". Sufrió impacto de proyectil.

✓ Emilio Lázaro Ordóñez (de 25 años) presentaba en la zona del muslo lateral un cuerpo extraño.

Cuatro siguen en cuidado intensivo

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El doctor Jorge Urenda, director de la Clínica Santa María, donde se encuentran internados cuatro víctimas de los enfrentamientos entre cocaleros y la Policía antidroga, explicó que estos pacientes se encuentran en cuidados intensivos y con diagnóstico reservado.

Urenda señaló que todos han sido sometidos a intervenciones quirúrgicas y, aunque su situación es estable, aún no se sabe cómo responderán en las próximas horas.

Los pacientes son Eddy Ugarte, Julio Velásquez, Eddy Escobar y Constanza Pérez, todos heridos de bala; Eddy Ugarte en la cabeza y los otros en el abdomen y la pierna.

En el caso de Ugarte, el paciente fue sometido a una intervención quirúrgica en el cráneo, del que se recupera.

Consultado sobre si este paciente había sido herido con una piedra, como asegura su madre, el médico aclaró: Todos son heridos de bala.

La Policía ha montado un celoso sistema de seguridad en el hospital. Se ha explicado que esa medida obedece a que entre los heridos se encuentran efectivos de la Policía.

DD.HH. habla de excesivos atropellos y el Ejecutivo de parcializarse

Violencia en Chapare enfrenta a Derechos Humanos y gobierno

DD.HH. denuncia que la madre de Eddy Ugarte fue obligada a firmar un documento. El Ministro de Gobierno acusa a Juan del Granado de presionar a los fiscales y amenazarlos.



Del Granado y sus pruebas.

Juan y sus pruebas

- ✓ Destrozó, robos y asaltos.
- ✓ Excesiva, masiva e indiscriminada acción policial contra la población civil.
- ✓ Existió despliegue de helicópteros y armamento moderno.
- ✓ Se flagelo a la población civil.
- ✓ No respetaron a niños, mujeres ni ancianos.
- ✓ Se obligó a firmar un informe falso.
- ✓ Policías obligan a jóvenes a posar para fotografías con dinamitas y otras armas.
- ✓ 30 detenidos son liberados para ocultar que éstos fueron golpeados hasta la flagelación.
- ✓ Umapar mantenía ocultos a ciertos presos.

las, "tienen un afán político" y no de defensa de los derechos humanos, porque en casos en que campesinos violaron los mismos, como en el asesinato de un joven cocalero, la Comisión no se preocupó de investigar el incidente.

¿QUIÉN EMPEZÓ?

De acuerdo a los informes del diputado del Granado y del presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Waldo Albarracín, el enfrentamiento fue originado por Umapar; sin embargo, el gobierno asegura que fue en defensa propia ante la arremetida de los "narcocampesinos". Albarracín afirmó que los miembros de Umapar y la Policía Ecológica que ya tenían refuerzos de Santa Cruz y Cochabamba allanaron casa por casa, sin respetar

ni siquiera el hospital ni la iglesia. "Indiscriminadamente los hombres, mujeres y niños fueron golpeados y flagelados por los policías", afirmó Albarracín.

LIBERADOS

La acción principal de la comisión y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, según sus dos representantes, fue liberar a los detenidos, pese a la oposición del Ministerio de Gobierno.

Sin embargo, Canelas señaló que la liberación se produjo por una presión de la Comisión de Derechos Humanos y bajo amenazas, sin conocer los antecedentes de varios de ellos que están involucrados con el narcotráfico.

OBLIGADOS

Según la comisión, la madre



El contraataque de Canelas.

Canelas y sus pruebas

- ✓ Hay "narcocampesinos" que son buscados por la Ley.
- ✓ Hay matones del narcotráfico que viven en Eterazama.
- ✓ Los "narcocampesinos" que atacaron el cuartel de Umapar estaban pertrechados con armas de fuego y, entre ellos, había francotiradores.
- ✓ El policía fue muerto por un disparo de los campesinos.
- ✓ La coca producida en Eterazama va a la producción de droga.
- ✓ En Eterazama hay discotecas que son mantenidas por narcotraficantes.
- ✓ Los campesinos tienen grandes cantidades de dinamita.
- ✓ Hay dirigentes comprometidos con el narcotráfico, como Rogelia Burgos.

de Eddy Ugarte (de seis años de edad) fue obligada a firmar un documento en el que afirma que la herida de su hijo fue producida por una piedra y no por una bala; se obligó también al señor Eulogio Garnica a posar con dinamita y otras armas para denunciar que éste estaba provocando el enfrentamiento.

Sin embargo, Canelas negó estas acusaciones e invitó a Juan del Granado a ir a Santa Cruz para ver al menor y verificar con sus propios ojos la magnitud de la herida y por qué fue provocada.

NO SE REPLEGARÁN

El ministro Canelas afirmó que no se replegarán los policías porque esto sería dejar libre el Chapare para que el narcotráfico pueda seguir avanzando.

Por retardación de justicia

Fiscales antidroga piden juicio contra autoridades judiciales

Se guardaron más de ocho meses expedientes que debieron enviar a la Corte Suprema de Justicia, para que ésta se pronuncie en demandas de casación.

Los fiscales antidroga pidieron ayer a la Fiscalía General de la Nación interponga una demanda ante la Corte Suprema de Justicia en contra de los vocales de la Sala Penal Primera por negligencia y retardación, tipificadas en el artículo 127 de la Ley 1.008.

El fiscal antidroga Rogelio Durán informó a PRESENCIA que los vocales de la Sala Penal Primera, Enrique Gonzales Careaga, Gonzalo Cordero y Wilfredo Cossio, innecesariamente retuvieron en su poder varios expedientes por más de ocho meses, cuando debieron pasarlos a la Corte Suprema de Justicia.

Los expedientes de Carmelo Núñez del Prado y Tommy Catalino, contra quienes se emitió sentencia, de acuerdo a la Ley 1.008 se debieron pasar a la Suprema en menos de ocho días.

La Corte Suprema debe pronunciarse sobre la demanda de

casación (apelación en última instancia), interpuesta por el Ministerio Público, pero no lo hace, porque el expediente hasta ahora no llega a su poder.

La negligencia de los vocales, como era de esperar, originó que los dos procesados logran beneficiarse con la Ley de Fianza Juratoria en el último conflicto carcelario.

IRREGULARIDADES
Durán denunció además que los tres vocales no sólo cometieron el delito de retardación, sino de mala administración de justicia, ya que en una oportunidad

negaron el beneficio de libertad provisional a ambos imputados.

Los antecedentes que cursan en el informe remitido por el fiscal Durán a la fiscal del Distrito Corina Machicado, que después será enviado a Sucre, indican que los vocales declararon improcedente el pedido de libertad de Carmelo Núñez del Prado el 20 de febrero de 1997, porque "interpuso incidentes de manera sistemática y maliciosa" y de Tommy Catalino porque "el Auto Supremo Nro. 574 del 14 de junio de 1996 anuló obrados, dando lugar a la retardación de la marcha del proceso".

Pero lo más raro e irregular, según la explicación del fiscal antidroga, es que el 17 de marzo la Sala Penal Primera otorga a ambos imputados libertad provisional, olvidándose de las acciones dilatorias en las que incurrieron y por las que un mes antes les habían negado el beneficio.

MANO DURA
El Ministerio Público advirtió que actuará expeditivamente en este tipo de casos porque además de originar retardación de justicia está ocasionando que los prominentes narcotraficantes salgan en libertad.

Los fiscales antidroga piden que se declare la nulidad de las resoluciones que otorgaron libertad provisional a los dos procesados.

La Organización Interamericana de Estados Americanos (OEA) emitió que Sánchez de Lozada hablará en una reunión formal del consejo político el 2 de mayo, y el Banco Interamericano de Desarrollo le ofrecerá un banquete ese mismo día.

Sánchez de Lozada completará su gestión el 6 de agosto. Será el último Presidente que se desempeñará por cuatro años debido a las reformas realizadas en su Constitución, las que indican que en adelante un Mandatario gobernará durante cinco años.

Los fiscales antidroga piden que se declare la nulidad de las resoluciones que otorgaron libertad provisional a los dos procesados.

La Organización Interamericana de Estados Americanos (OEA) emitió que Sánchez de Lozada hablará en una reunión formal del consejo político el 2 de mayo, y el Banco Interamericano de Desarrollo le ofrecerá un banquete ese mismo día.

Sánchez de Lozada completará su gestión el 6 de agosto. Será el último Presidente que se desempeñará por cuatro años debido a las reformas realizadas en su Constitución, las que indican que en adelante un Mandatario gobernará durante cinco años.

La otra cara de la Cumbre

✓ Un carro bombardeador lavó la noche del domingo las calles y avenidas por donde recorrerán los presidentes que participarán de la Cumbre Andina. Su limpieza es indescriptible.

✓ Radio "La Plata", fundada hace 54 años, se ha convertido en la verdadera "voz de la cumbre". Más de 15 periodistas y locutores trabajan desde las 6:00 hasta las 20:00 horas.

✓ Muchas estaciones de radio de Sucre han tenido la iniciativa de difundir música de América Latina como expresión de acogida a los visitantes, especialmente de Ecuador, Colombia, Panamá, Venezuela y Paraguay.

✓ Sucre vive un largo feriado. Las labores escolares en las escuelas y colegios privados y públicos fueron suspendidas por tres días. Ayer, lunes, los niños y jóvenes fueron a recibir a los presidentes.

✓ El centro de la ciudad está paralizado. Los bancos, las instituciones y los centros comerciales trabajan a media máquina debido a las restricciones en la circulación vehicular y peatonal.

✓ Vehículos de lujo de la Corte Suprema de Justicia, Prefectura y de otras instituciones son conducidos por chóferes elegantes y cordiales. Las delegaciones son atendidas a todo dar.

✓ La banderas de Chuquisaca, Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela, Perú (aunque está ausente), Panamá y Paraguay se confunden en los balcones oficiales y públicos con las banderas de casi todos los partidos políticos.

✓ Hasta ayer en la mañana muchos propietarios de inmuebles coloniales y republicanos continuaban repintando la fachada de sus casas. El típico blanco de una maravilla bajo el cielo sucreño y una excesiva temperatura.

Goni hablará de sus reformas en EE.UU.

WASHINGTON (AP). El Presidente boliviano Gonzalo Sánchez de Lozada estará en Washington el 10 y 12 de mayo para participar en un seminario de la Universidad de Georgetown sobre las nuevas emprendidas por su gobierno.

La Organización Interamericana de Estados Americanos (OEA) emitió que Sánchez de Lozada hablará en una reunión formal del consejo político el 2 de mayo, y el Banco Interamericano de Desarrollo le ofrecerá un banquete ese mismo día.

Sánchez de Lozada completará su gestión el 6 de agosto. Será el último Presidente que se desempeñará por cuatro años debido a las reformas realizadas en su Constitución, las que indican que en adelante un Mandatario gobernará durante cinco años.

Reas amenazan con ayuno

Las internas del Centro Orientación Femenina Obreras (COF) anunciaron ayer que ingresarán en ayuno voluntario si el miércoles la Sala Penal Segunda no otorga libertad provisional bajo fianza Juratoria a Rogelio Gutiérrez, detenida desde cinco años en este recarcelario.

"Estamos sumamente ocupadas por la salud de Rogelio", por ello, hemos decidido ingresar en una huelga general todas las internas", informó a PRESENCIA una de las internas que se comprometió a permanecer en ayuno por temor a represalias.

Las internas expresaron protesta porque hasta la justicia boliviana permanece ciega y sólo responde a intereses políticos del gobierno, olvidándose de la Ley.

Raquel Gutiérrez, madre del EGTK, cumple hoy su veno día de ayuno voluntario en demanda de una comisión de administración de justicia de su libertad provisional a la Ley de Fianza Juratoria.

La última esperanza de Gutiérrez para salir en libertad se juega el miércoles, día de los vocales de la Sala Penal Segunda consideren el caso. Corpus interpretado por una decena de internas contra la Sala Penal.

Por voto universal y directo

Parlamento Andino será elegido por el pueblo

SUCRE (PRESENCIA). La Comisión Ampliada de Cancillería aprobó ayer el Protocolo para la elección, por voto universal y directo, de los miembros del Parlamento Andino en un plazo máximo de cinco años. También se dio luz verde al Tratado Constitutivo de ese mecanismo político subregional.

Ambos documentos serán elaborados por los presidentes de los congresos nacionales, y con ellos se busca profundizar el proceso de integración, una medida que habrá una vez la integración de la población de cada país y quedará para la posteridad la designación a cargo de los congresos nacionales.

El presidente del Parlamento Andino, el colombiano Julio Turbay Quintero, manifestó que ese organismo trabaja la modernización y apertura de los espacios que han sido restrictivos a su presencia en el sistema de integración. "Quiero decir que al igual que el Parlamento Europeo, para compararlo, el Parlamento Andino será elegido por el pueblo en cada una de nuestras comunidades", añadió.

A SU TIEMPO
Esa nueva modalidad de elección aún no podrá aplicarse en Bolivia porque la fecha de elecciones generales está muy cercana, el 1.º de junio.

Diferente es el caso de Colombia, donde las elecciones se

realizarán en marzo del próximo año, comentó Turbay Quintero.

PERÚ: INDESEABLE RETIRO

Existe preocupación por el "indeseable retro voluntario" del Perú, todavía no oficializado; pero se continuará consolidando el proceso de integración y la zona de libre comercio "para que no se venga abajo este esfuerzo de más de 27 años", afirmó Turbay.

El colombiano expresó su deseo para que no haya una relación traumática entre el país que ha dejado de pertenecer a la Comunidad Andina y el resto de sus miembros, y "se busque que no se agraven las cosas con malos entendidos".

PUERTAS ABIERTAS

Turbay sostuvo que no se han cerrado las puertas a los representantes del Perú, pero explicó que si ese país tomó la decisión de abandonar la Comunidad Andina también se va a retirar de los órganos del proceso de integración.

"Cada país es autónomo para escoger el camino que busca. Si el Perú quiere seguir participando de algunos de los mecanismos del sistema, en el caso del Parlamento Andino, no tiene ninguna puerta cerrada, es decisión y voluntad de cada país ver hasta dónde llega", manifestó.



Los presidentes del Ecuador, Colombia, Venezuela y Bolivia se proponen fortalecer la integración de los cuatro países en el marco de la Comunidad Andina.

Arribaron los presidentes con la decisión de avanzar hacia la integración

Arranca Cumbre con plazos para llegar al Mercosur

El Consejo Andino de Ministros y la Comisión del Acuerdo de Cartagena deberán concluir "antes de finalizar 1997 las negociaciones conducentes a la suscripción de un acuerdo para el establecimiento de una zona de libre comercio entre el Mercosur y los países de la Comunidad Andina".

SUCRE (PRESENCIA). A las 9:00 horas de hoy, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada inaugurará el IX Consejo Presidencial Andino en el Teatro Gran Mariscal Sucre. Después harán uso de la palabra los mandatarios Fabián Alarcón del Ecuador y Rafael Caldera de Venezuela. Dos horas más tarde, a las 11:00, se llevará a cabo la primera sesión de trabajo.

El último borrador del Acta de Sucre -documento e instrumento fundamental de la Cumbre presidencial- que después de ser afinado será suscrito mañana por los primeros mandatarios, indica que el Consejo Asesor de planificación económica deberá efectuar en los próximos seis meses una propuesta de armonización de políticas macroeconómicas de la Comunidad Andina con miras a la integración con el Mercosur.

La propuesta -según EFE- deberá ser entregada a los cancilleres andinos a finales de los meses de 1997, dos meses antes de que por instrucción de los presidentes andinos, concluyan las negociaciones para establecer la zona de libre comercio con el Mercosur.

LA LLEGADA A SUCRE
En medio de un gran despliegue policial y muestras de afecto ciudadano, los presidentes de Ecuador, Venezuela, Colombia, Panamá y Bolivia llegaron ayer por la tarde a la Cuna de la

Libertad Americana. El primero en aterrizar en el aeropuerto "Juana Azurduy de Padilla" fue el Mandatario de Ecuador, Fabián Alarcón (14:25), y el último el Presidente de Panamá, Ernesto Pérez (17:50).

Con excepción de Gonzalo Sánchez de Lozada, todos los presidentes arribaron junto a varios funcionarios estatales y diplomáticos, decenas de periodistas y numerosos cuerpos de seguridad. El acto protocolar de recepción a los mandatarios duró menos de 10 minutos.

Emocionados por la gran acogida de niños y jóvenes a lo largo de tres kilómetros, varios de los mandatarios descendieron de sus vehículos y extendieron sus manos.

LO QUE DIERON

El Presidente del Ecuador, Fabián Alarcón, saludó al pueblo sucreño y boliviano después de arribar al aeropuerto y manifestó que su país está dispuesto a consolidar una auténtica integración andina.

El Presidente de Venezuela, Rafael Caldera, sostuvo que "ningún sitio más feliz" puede haber como Sucre "para afirmar la integración de los países andinos" y sentenció que solo con la integración se puede garantizar "la independencia y la soberanía de nuestras naciones".

El Presidente de Panamá sólo pronunció unas cuantas palabras de saludo.

La agenda de hoy

- ✓ 9:30-10:30.- Ceremonia de inauguración de la Cumbre en el Teatro Mariscal Sucre.
- ✓ 10:40-10:55.- Foto Oficial en la Casa de la Libertad.
- ✓ 11:00-13:00.- Primera sesión de trabajo en el Salón de Convenciones Internacionales, Palacio de Gobierno.
- ✓ 13:30-15:30.- Almuerzo ofrecido por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en honor de sus homólogos y de los cancilleres andinos en el convento San Felipe Neri.
- ✓ 17:00-19:00.- Segunda sesión de trabajo.
- ✓ 19:30.- Verbena popular en Plaza 25 de Mayo. Los mandatarios contemplarán desde un balcón.
- ✓ 21:00.- Recepción ofrecida por el Presidente de Bolivia a todas las delegaciones e invitados especiales en el Palacio de Justicia.

Sánchez de Lozada, que también fue breve, dio la bienvenida a los visitantes y afirmó que Sucre será por dos días "la Capital de la Comunidad Andina" y pidió a Dios para que el IX Consejo Presidencial sea fructífero.

El Presidente de Colombia, Ernesto Samper, afirmó que viene con la mejor voluntad para avanzar en el proceso de consolidación de la Comunidad Andina "que reúne a todos los países del área bajo ideales comunes que en su momento soñó el Libertador Simón Bolívar".

ULTIMO BORRADOR DEL ACTA DE SUCRE
El borrador del Acta que será suscrita mañana por los presidentes destaca los avances logrados por Bolivia, que desde hace cuatro meses es socia del Mercosur.

La versión preliminar del documento, perfileada el domingo en la reunión de ministros de Economía, Industria y Comercio de los cuatro socios andinos, señala que la armonización de políticas macroeconómicas deberá ser presentada a los cancilleres de la subregión, que se reunirán probablemente en noviembre próximo.

El Consejo Asesor de Ministros de Hacienda, Finanzas, presidentes de Bancos Centrales y responsables de planificación económica, será una de las primeras creaciones de la Cumbre Andina para afrontar su incorporación, sin Perú, al Mercosur.

Según el borrador del Acta de Sucre, se encomendará al Consejo Andino de Ministros y a la Comisión del Acuerdo de Cartagena que concluyan "antes de finalizar el año 1997, las negociaciones conducentes a la suscripción de un acuerdo para el establecimiento de una zona de libre comercio entre el Mercosur y los países de la Comunidad Andina".

En esas negociaciones deberán incluirse los mecanismos de arbitraje para controversias entre particulares, previstos en el Tribunal de Justicia del Acuerdo de Cartagena.

Mientras concluye el proceso de integración con el Mercosur, los países andinos decidieron perfeccionar y profundizar la formación de su propio mercado común, además de liberalizar el comercio intrasubregional de servicios.



Fabián Alarcón después de pisar Sucre reflexionó sobre el sistema actual.

Y por golpes de Estado

Presidente ecuatoriano: Democracia, en riesgo

SUCRE (PRESENCIA). La preocupación por la democracia en riesgo, sino por los golpes de Estado, se preguntan si la democracia es un régimen más apropiado para los países de los verdaderos enemigos. La pobreza, la miseria y el subdesarrollo, la miseria y el subdesarrollo, afirmó ayer el Presidente de Ecuador, Fabián Alarcón.

El primer Mandatario ecuatoriano se expresó de esa manera en una visita a la Universidad Andina "Simón Bolívar", uno más de los actos protocolares previos a su participación del IX Consejo Presidencial Andino.

"Quiero ratificar el profundo concepto integracionista y debemos vencer las dificultades que en todo este proceso se presentan para avanzar a lo que aspiramos en el futuro: una América sin fronteras y que podamos juntos tratar de vencer los problemas que aborramos", agregó.

Fabián Alarcón respaldó la creación de la Universidad Andina, cuando entre 1990 y 1991 era presidente de la Comisión de Asuntos Internacionales del Congreso de Ecuador.

Posteriormente, le tocó asu-

mir la presidencia del Poder Legislativo de su país y puso en marcha un proceso con esa entidad educativa y la entrega de recursos económicos para su funcionamiento.

FRUTOS

El Presidente ecuatoriano afirmó que esa idea está dando sus frutos en los aspectos materiales, culturales y de desarrollo de los pueblos. Aseguró que mientras continúe en ese alto cargo dará todo su apoyo a ese proyecto.

En su opinión, es erróneo pensar que la integración es estrictamente un proceso económico, sino que también tiene relación con lo cultural, educativo, social y político, como instrumento de un gran mercado y colectividad humana para vencer los problemas de los países en vías de desarrollo y consolidar los sistemas democráticos del continente.

PROVIDENCIA

Alarcón sostuvo que el destino de la providencia le dio el sitio que ahora ocupa en la Presidencia de Ecuador. Se hizo cargo del gobierno de su país en reemplazo de Abdalá Bucaram, quien fue destituido por "incapacidad mental".

Espera que su adiós sea temporal.

Sánchez de Lozada: Perú nos hará mucha falta

SUCRE (PRESENCIA). El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada lamentó el alejamiento del Perú de la Comunidad Andina de la región y afirmó que "Perú nos hará mucha falta".

En declaraciones realizadas al Centro Internacional de Prensa del IX Consejo Presidencial Andino, que arranca hoy aquí, el mandatario no ocultó su tristeza ante la decisión del gobernante peruano Fujimori de alejarse de la Comunidad Andina; aunque expresó su deseo de que esa situación sea sólo temporal.

"Yo lo lamento profundamente, pero no nos hará mucha falta. Hemos hecho un gran esfuerzo para que no se produzca el alejamiento. Espero que no sea permanente. Pero en esta Cumbre vamos a tener que enfrentar realidades", afirmó.

RELACIONAMIENTO

Sánchez de Lozada manifestó que el IX Consejo Presidencial Andino servirá para "relanzar" el proceso de integración de Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela "entre nosotros a Panamá".

Sostuvo que los mandatarios de la "dinámica" de relacionamiento a todo nivel con el Mercosur y Asia.

"Yo creo que vamos a salir

adelante", exclamó, antes de indicar que el deseo de las naciones andinas es llegar al año 2005 con un mercado hemisférico.

"La Comunidad Andina es muy importante económicamente. Por ejemplo para Bolivia debe ser el 80 por ciento de sus exportaciones no tradicionales y para Colombia es más importante para la manufactura que Asia, que los Estados Unidos y Europa juntos", añadió.

El Presidente boliviano remarcó que el mercado andino es un escenario de "mucha dinámica e intercambio".

Respecto a las futuras relaciones entre Bolivia y Perú, aseguró que no habrá problemas de "delitos" que existen convenios bilaterales.

"No habrá ninguna dificultad, se mantendrán los tratados y acuerdos de libre tránsito y no vemos ningún problema. Obviamente, preferiríamos que esté el Perú, pero vamos a adaptarnos a esta nueva situación".

Sánchez de Lozada aseguró que con el alejamiento del Perú "no habrá un gran cambio" y anunció que Bolivia seguirá exportando a todas las naciones andinas. Aclaró que eso no significa subestimar la salida del vecino país.

Bolivia Gonzalo Sánchez de Lozada

Nació el 10 de julio de 1930 en La Paz. Está casado con Ximena Iturralde. Tiene dos hijos y tres nietos. Estudió Filosofía y Letras en la Universidad de Chicago, Estados Unidos. Fue fundador y director de la empresa de películas documentales y comerciales "Telecine", entre 1953 y 1957.

En 1962 fundó la Compañía Minera del Sur (Comsur). En 1979 fue elegido diputado nacional por el departamento de Cochabamba. Reelecto en 1980. Senador de la República en 1985. Ministro de Planeamiento y Coordinación entre 1986 y 1988. Ganó dos veces las elecciones generales, en 1989 y 1993. Es Presidente desde el 6 de agosto de 1993.

Colombia Ernesto Samper Pizano

Nació el 3 de agosto de 1950 en Santa Fe de Bogotá. Estudió Derecho y Economía en la Universidad Javeriana. Obtuvo el doctorado en Ciencias Jurídicas y Económicas.

Desde muy joven dejó cátedra en la Universidad Central de Bogotá. A sus 20 años fue jefe de investigaciones económicas del Banco de Colombia.

Su actividad política la inició en 1981. En 1984 fue elegido concejal de Bogotá, en 1986 fue elegido senador de la República. En 1989 sufrió un atentado de 11 impactos de bala originados en el "narcotráfico".

Fue ministro de Desarrollo Económico del ex presidente César Gaviria.

En 1994 conquistó la Presidencia de Colombia.

Nombre oficial: República de Bolivia
Ubicación geográfica: En el centro de Sudamérica.
Día de la Independencia: 6 de agosto
Capital: Sucre
Sede de gobierno: La Paz
Extensión territorial: 1.098.581 km²
Sistema político: Democrático, bicameral y presidencialista
Población: 7.413.827 (1995)
Área urbana: 60,43%
Área rural: 39,57%
Moneda: Boliviano
Idiomas oficiales: Español, aymara, quechua y guaraní
Religión oficial: Católica.



Ecuador Fabián Alarcón Rivera

Nació en Quito el 14 de abril de 1947. Obtuvo la licenciatura en Ciencias Políticas y es abogado de la República, doctor en jurisprudencia. Estudió en la Pontificia Universidad Católica de Quito. Entre 1984 y 1988 fue Prefecto provincial de Pichincha. Entre 1990 y 1996 ocupó un curul de diputado. Tras ocupar varios cargos en el Congreso Nacional de su país, entre 1995 y 1996 fue Presidente del Parlamento ecuatoriano. En 1995 se le encomendó la Vicepresidencia de la República y en 1996 fue Vicepresidente del Parlamento Andino. Es Presidente Constitucional Interino del Ecuador desde el 11 de febrero de 1997 tras la destitución de Abdalá Bucaram.



Nombre oficial: República del Ecuador
Forma de gobierno: Unitaria, multipartidaria con un cámara legislativa
Cabeza de Estado y gobierno: Presidente
Área: 284 mil km²
Capital: Quito
Religión oficial: Ninguna
Unidad monetaria: Sucre
Población: 11.20 millones
Composición étnica: Quechuas 49%, mestizos 40%, blancos 8,5%, indígenas 1,6%
Filial religiosa: Católicos 92,2%, otros 7,8%
Presidente: Fabián Alarcón Rivera

Venezuela Rafael Caldera Rodríguez

Nació en San Felipe (Venezuela) el 24 de enero de 1916. Es doctor en Ciencias Políticas de la Universidad Central de Venezuela. Fue catedrático. Publicó ocho libros sobre la vida de Andrés Bello y temas jurídicos.

Como periodista estuvo vinculado a la agencia de noticias EFE y ocupó la dirección del semanario "LINE".

Su intensa actividad académica le permitió ser condecorado en varias universidades extranjeras. Es Presidente de Venezuela desde febrero de 1994.



Nombre oficial: República de Venezuela
Forma de gobierno: Multipartidaria con dos cámaras legislativas
Cabeza de Estado y de gobierno: Presidente
Área: 912 mil km²
Capital: Caracas
Unidad monetaria: Bolívar
Población: 21.20 millones
Lengua oficial: Español
Religión oficial: Ninguna
Composición étnica: Mestizos 69%, blancos 20%, negros 9%, indígenas 2%
Filial religiosa: Católicos 92,4%, otros 7,6%
Presidente: Rafael Caldera Rodríguez

En las capitales del eje

Bonosol '97 será pagado a todos los ancianos hasta fines de julio

Para los atrasados

Si la persona se atrasó y no alcanzó a cobrar su Bonosol en las semanas establecidas, podrá hacerlo en los meses de agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre. Y también durante los próximos cinco años, como establece el contrato.

Importante: Las personas que sean mayores de 65 años y tengan su documento de identidad (carnet de identidad o RUN) podrán cobrar ese beneficio en cualquier punto del país.

Bonosol en el área rural

Los meses que se cancelará ese beneficio a las personas de 65 o más años, en el área rural, serán: agosto, septiembre, octubre, noviembre y diciembre.

La AFP "Futuro de Bolivia" tiene sedes en Patacamaya, Punata, Quillacollo, Coroico y Apolo. En cada una de esas provincias se establecerán pagadores por cuatro semanas (un mes). Aparte, habrán patrullas móviles.

Los meses de mayo, junio y julio se terminará de cancelar ese beneficio a todas las personas mayores de 65 años. Se proyecta pagar a 2.700 personas diariamente. En el área rural se empezará a cancelar desde agosto. Goni así lo quiere.

A solicitud del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, el gobierno y las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs) acordaron una nueva modificación de fechas para el pago del Bonosol correspondiente a la gestión 1997.

El cronograma ahora señala que durante los meses de mayo, junio y julio cancelarán ese beneficio a todas las personas mayores de 65 años en lugares ya establecidos como los estadios de La Paz (Hernando Siles), Cochabamba (Félix Capriles) y el Campo Ferial de Santa Cruz.

Las AFPs han proyectado pagar a cerca de 2.700 personas diariamente en las tres ciudades mencionadas.

La decisión fue asumida las pasadas horas luego de una reunión entre autoridades de gobierno y las AFPs, según confirmó el gerente general de "Futuro de Bolivia", Marcelo Zabalaga, quien indicó que está decidido que el 5 de mayo se inicia el pago de ese beneficio.

CRONOGRAMA PARA LAS CIUDADES

Según el nuevo cronograma, durante los tres meses, las AFPs "Futuro de Bolivia" y Previsión BBV buscarán cumplir con el pago del Bonosol a todas las personas que son mayores de 65 años, en las tres ciudades del eje central.

En mayo se cancelará ese beneficio a los ancianos nacidos en enero, febrero, marzo y abril según cronograma. En junio a los nacidos los meses de mayo, junio, julio y agosto. Y el mes de julio se cancelará a los nacidos en los meses de septiembre, octubre, noviembre y diciembre.

El representante de "Futuro de Bolivia" explicó que esa decisión no implica que desde agosto no se pague a todo el mundo,

sino que es una forma de ordenar y responder con mayor efectividad a la demanda creciente por parte de la población para obtener ese beneficio.

Los pagos se harán sólo en las fechas establecidas. Es decir, en caso que una persona haga fila el día que no le corresponde "no se le cancelará ese beneficio", hará fila sin motivo.

REZAGADOS

A los rezagados, el pago de ese beneficio se realizará desde el mes de agosto hasta fines del presente año y de acuerdo a la Ley de Pensiones. El beneficio no prescribe por los siguientes cinco años, sino hasta el año 2001.

Zabalaga explicó que eso "no quiere decir que desde agosto no se pague a todo el mundo", sino que van a seguir pagando el Bonosol, pero en forma organizada y de acuerdo al cronograma señalado.

Aclaró que hay "la libertad absoluta" para que toda persona mayor de 65 años pueda cobrar su Bonosol en cualquier punto del país, o sea que si una persona de Santa Cruz quiere cobrar su bono en La Paz, lo puede hacer o viceversa.

EN EL ÁREA RURAL

El pago del Bonosol en el área rural se realizará los meses de agosto, septiembre, octubre y noviembre, para concluir en diciembre "al 100 por ciento de los beneficiados".

Zabalaga explicó respecto a su AFP que para cubrir con el pago del Bonosol en las ciudades que le corresponde, se abrirán oficinas en las ciudades de Oruro, Beni y Pando.

En el caso de las provincias, manifestó que entre agosto y noviembre se atenderá en las localidades de Patacamaya, Coroico y Apolo, como también en las provincias de Punata y Quillacollo.

Nuevo calendario para el pago del Bonosol

Exclusivo para las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Oruro.

Fecha de cobro	Para los nacidos en
Mayo	
1ra. Semana	enero
2da. Semana	febrero
3ra. Semana	marzo
4ta. Semana	abril
Junio	
1ra. Semana	mayo
2da. Semana	junio
3ra. Semana	julio
4ta. Semana	agosto
Julio	
1ra. Semana	septiembre
2da. Semana	octubre
3ra. Semana	noviembre
4ta. Semana	diciembre



El Bonosol en el estadio de La Paz

Curva: "Futuro de Bolivia" Recta: "Previsión BBV"

Las calles aledañas al estadio estarán cerradas durante más de un mes, de 8:00 a 17:00 horas. Personal de las AFPs informará todo a los ancianos. La Cruz Roja se instalará en inmediaciones. Se cronometra cinco minutos de atención por anciano.

Las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs) lograron consensuar la forma en que pagarán el Bonosol en el estadio Hernando Siles.

Los ancianos que corresponden a la AFP "Futuro de Bolivia" - los que nacieron en día impar - cobrarán el Bonosol en las ventanillas del sector Norte de ese centro deportivo, vale decir las puertas 16-17-18. Y los ancianos que corresponden a la AFP "Previsión BBV" - los que nacieron en día par - realizarán la misma operación en las ventanillas ubicadas en el sector de Recta General, o sea en las puertas 12-13-14.

HORARIOS DE ATENCIÓN

El nuevo horario de atención de las AFPs será de 8:00 de la mañana hasta las 17:00 horas. El trabajo será continuo. Los bancos atenderán apostados en el lugar.

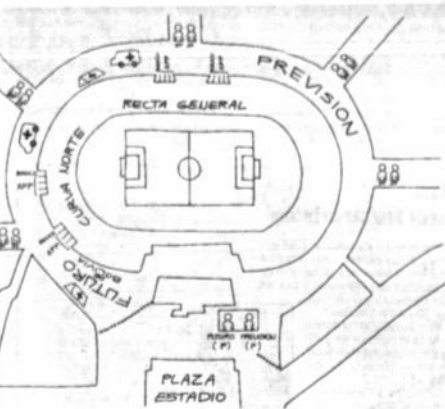
El tiempo de atención estimado por persona es de aproximadamente cinco minutos.

INFORMACIONES

En un inicio se dispuso que en la parte frontal del estadio habrá una caseta de informaciones en la que estarán los representantes de las AFPs. Esas personas serán las encargadas de brindar información sobre el pago del Bonosol. Adicional a ese personal, otros miembros de cada una de las AFPs estarán por el lugar con el objetivo de controlar si la persona está en la fila que le corresponde o si tiene los documentos correctos para el cobro de su Bonosol.

CALLES CERRADAS

En el primer mes, las calles circundantes al estadio serán cerradas, porque se espera que el número de atendidos por cada AFP supere las 1.500 personas por día, y para evitar que existan aglomeraciones injustificadas.



Adicional a ese trabajo, personal de cada una de estas empresas estará ubicado en las bocacalles para orientar a los ancianos.

EN LAS BOLETERÍAS

Se explicó que cuatro boleterías estarán a cargo de las AFPs y una para el sistema bancario. Para cada una de las AFPs trabajará un banco diferente y cada una determinará entregar el Bonosol a los ciudadanos que hayan cumplido todos los requisitos.

SISTEMAS DE SOCORRO

La Cruz Roja Boliviana han

coordinado una serie de sistemas de socorro para atender las emergencias que se produzcan, en razón a que las personas de mayor edad son susceptibles a sufrir desmayos u otro tipo de problemas de salud.

En ese sentido, habrán muy cerca de las boleterías una ambulancia y una carpa a cada personal médico que estará asentado en los alrededores para atender inmediatamente a las personas que tengan dolencias.

Situación complicada

Deben llevar testigos los que no saben firmar

Las personas que no sepan firmar deberán llevar dos testigos para cobrar su Bonosol de acuerdo a las leyes vigentes, las mismas podrán ser familiares o vecinos que argumenten conocerlos y portar su documento de identidad.

Según explicó el gerente general de la AFP "Futuro de Bolivia", Marcelo Zabalaga, la necesidad de contar con estos dos testigos está establecido en la Ley de Pensiones.

Esa Ley especifica que: "para el pago del Bonosol la AFP estampará en el documento la impresión del dedo pulgar derecho más la firma o 'ruego' de otra persona, en presencia de dos testigos de actuación".

Zabalaga explicó que esto consiste en que la persona que no sabe firmar tiene que apersonarse ante la AFP, en los lugares de cobro, con una persona que tiene que poner su firma "a ruego".

"A ruego" significa que la persona que acompañe al beneficiario del Bonosol deberá ser el garante. Adicional a esta persona deberán haber "dos testigos de actuación" que serán los que certifiquen que la persona no sabía firmar.

En ambos casos, los testigos que acompañen al beneficiario podrán ser hijos, nietos, familiares, pero que conozcan al beneficiario, pero también deberán contar con su documento de identidad.

Incluso - la Ley señala que - si el beneficiario no pudiera cumplir con la impresión digital derecha, la AFP podrá aceptar la firma de una segunda persona "a ruego", para que el beneficiario pueda cobrar su beneficio.

Bautizos masivos para ancianos

La Parroquia Cristo de los ancianos quiere testimoniar la solidaridad con los ancianos, brinda la posibilidad a las personas mayores de 65 años de bautizarse y recibir su certificado dos días después, documento con el que pueden registrarse en las oficinas de identificación o del Registro Nacional (RUN) y cobrar el mayo próximo su Bonosol.

"En estos días muchos de los ancianos quieren bautizarse para recibir el Bonosol. En estos días muchos abuelos se dan cuenta que no tienen ninguna documentación de su persona. En estos días invitamos a todos los ancianos que hasta ahora no se bautizaron, a prepararse para el sacramento del bautismo y recibir dos días después el documento del bautismo", señala la hoja de mimical.

El padre Sebastián Obermaier, sacerdote a cargo de la parroquia, convoca a través del boletín a que todos los feligreses ancianos a las personas de la tercera edad a dirigirse hasta esas oficinas, ubicadas en la zona de Villa Adela (El Alamo) donde los ancianos encontrarán un apoyo para lograr su documentación legal.

Nunca más podrá recibirlo

Castigado de por vida el que cobre 2 veces

Las personas de 65 años o más que cobren dos veces el Bonosol serán sancionadas con su exclusión definitiva de las listas de ese beneficio. Una persona longeva puede perder hasta 20 años de los beneficios de ese pago por querer pasarse de viva.

Aquella persona que quiera avivarse y cobrar el Bonosol en dos lugares o dos veces, estará penada por el resto de su vida, puesto que nunca más volverá a recibir otro Bonosol, dijo el gerente de la Administradora de Fondos de Pensiones "Futuro de Bolivia", Marcelo Zabalaga.

De hecho, aclaró (después de su participación en la Hora del País en radio Fides) que será muy difícil querer hacer esa intención de doble cobro

debido a que los sistemas de computación estarán interconectados. Por ello, cualquier "avivada" resultará prácticamente imposible.

El sistema computacional interconectado permitirá identificar minuto a minuto a las personas que han cobrado. En caso, por ejemplo, que se caiga el sis-

tema o haya algún problema de interconexión, la información será retenida en las computadoras de las AFPs y en cuanto nuevamente el sistema se restablezca, la información estará en todas las computadoras.

La Superintendencia de Pensiones podrá detectar el doble cobro y el nombre de esa persona, inmediatamente que será anulado.

Cabe señalar que el pago del Bonosol está calculado para los próximos 60 años, por lo que un anciano longevo puede recibir este pago hasta los 20 e incluso más años.

tratan de resolver conflictos en capitalizadas

Problemas se trasladan a la estatal petrolera

Trabajadores avizoran un pronto cierre y privatización de la YPFB residual. Ayer se efectuó el encuentro entre representantes de la empresa Chaco, los dirigentes petroleros y el ministro de Trabajo.

El problema de las empresas capitalizadas de YPFB no sólo se reducen a Chaco y Andina sino también a la YPFB residual. El sector petrolero, dijeron los dirigentes, atraviesa un momento difícil, por cuanto el Poder Ejecutivo dejó sin contratos de servicios a varias unidades. De acuerdo, se avizoran problemas que podrían inviabilizar a toda la empresa.

En partes salientes de sus conclusiones, los dirigentes petroleros sostienen que el Poder Ejecutivo incumplió los convenios firmados, y en ese afán de llevar adelante el proceso de capitalización, no concretó los contratos de servicios en otras unidades de YPFB residual. Esto podría provocar un nuevo conflicto advirtió Vladimir Terceros, dirigente de la COB, y representante del sector.

De acuerdo a la explicación de Terceros, la situación de los sectores de refinación y comercialización es preocupante, pues se fijó como precio de venta del barril de petróleo 18 dólares, lo que es demasiado elevado.

Pero el problema no concluye ahí, pues además el gobierno fijó precios elevados para la estatal petrolera, con la intención de privatizarla y dar paso a su privatización. Por otro lado, lamentan que por la total sumisión de las autoridades de la empresa estatal, la valiosa información contenida en el Centro de Información Petrolera sobre sistemas y registros eléctricos de pozos perforados se entreguen "gratuitamente" a las capitalizadas.

El mismo encuentro sindical se opuso a la intención de entregar a Transredes (Enron) la Terminal de Arica, esto según los dirigentes significaría perder soberanía y acceso hacia el Pacífico.

CONVERSACION CON EL CHACO

Ayer, a las 17:00 horas, la representación de Chaco y el abogado de la empresa, Francisco Grimaldes, sostuvieron las conversaciones con los petroleros en presencia del titular de Trabajo, Alberto Vargas.



En la fotografía de la derecha, los ejecutivos y abogados de la Chaco en plena negociación.

Los dirigentes petroleros no quieren dar la cara...



Conflictos con olor a gas y petróleo

✓ Se dejó sin contratos a todas las unidades de servicios de YPFB residual, que debían ser las encargadas de efectuar los trabajos técnicos para las empresas capitalizadas. Esas unidades quedaron paralizadas.

✓ Se tiene la intención de entregar la Terminal de Arica a Transredes (Enron). Ello según los petroleros significaría perder soberanía y acceso hacia el Pacífico.

✓ Los datos del Centro de Información Petrolera sobre sistemas y registros eléctricos de pozos perforados se entregan por puro servilismo, "gratuitamente" a las capitalizadas.

✓ Dirigentes avizoran la intención del gobierno de privatizar también a la YPFB residual.

✓ El dirigente de la Andina, Francisco Grimaldes, dice que por propia decisión muchos trabajadores decidieron recibir sus beneficios sociales y conformar su propia empresa.

✓ La COD de Santa Cruz replica y advierte que les pasará lo mismo que a los trabajadores de las supuestas empresas de servicios de ENFE.

✓ 12 millones de dólares gastará la Andina para pagar los finiquitos a los trabajadores y comenzar de cero.

✓ David Coulthard consideró que hubo un acercamiento importante después de la reunión con los ejecutivos de la Chaco, pues reconocieron su vigencia como dirigentes laborales del sector petrolero para tratar los problemas de las capitalizadas.

✓ En la Chaco, 109 trabajadores están en problemas.

✓ En la Andina, 150 deben irse y conformar sus empresas de servicios.

berto Vargas, pero todo fue en un marco de total hermetismo.

A la conclusión del encuentro, el secretario ejecutivo de la Fstpb, David Coulthard, consideró que hubo un acercamiento importante, pues reconocieron su vigencia para tratar los problemas de los petroleros que pasaron a las capitalizadas.

Coulthard explicó que en la reunión se plantearon observaciones al convenio que firmó a partir del pasado 11 de abril la empresa Chaco con cada uno de los trabajadores transferidos, donde se dio otra interpretación al aspecto salarial.

Por su lado el secretario general del sindicato de la empresa Andina, Francisco Grimaldes, aclaró que por propia decisión muchos trabajadores decidieron recibir sus beneficios sociales y conformar su propia empresa.

De cualquier manera 150 trabajadores serán recontratados por la Andina, el resto -por lo menos unos 130 petroleros- conformarán la empresa que se ocupará del mantenimiento, vigilancia, transporte, servicios generales e instrumentación.



"Todo anciano que cobre su Bonosol dos veces será sancionado por el resto de su vida, ya que nunca más volverá a recibirlo".

Marcelo Zabalaga, gerente de la AFP "Futuro de Bolivia".

"El tiempo ha llegado" Banzer al debate.



Campaña del MNR

BOLIVIA NO SERA DERROTADA POR EL NARCOTRAFICO EN EL CHAPARE

17 de abril de 1997. Narcotraficantes y sus aliados políticos deciden generar una batalla entre cocaleros y fuerzas del orden, sin importar el precio en vidas humanas.

¿Por qué?

Los narcotraficantes saben que el desarrollo alternativo está ganando la partida a la coca y la cocaína. En 1996, se erradicaron 7.575 hectáreas de coca, sin violencia y en concertación con los campesinos, mientras se triplicó el área de cultivos alternativos en relación a la coca. Ellos saben que sin coca no habrá en el futuro ni narcotraficantes ni dirigentes cocaleros.

Los hechos y las víctimas

Estreñama y Villa 14 de Septiembre son zonas rojas del narcotráfico. En enero, políticos pertenecían al trópico de Cochabamba eleccionando a reusir con violencia la erradicación. En febrero atacaron, destruyeron los archivos e incendian los vehículos de DIRECO, secuestrando y torturando a un funcionario. En marzo productores de pasta, traficantes de reactivos y acopiadores de droga se movilizan para oponerse físicamente a la erradicación de coca y a la destrucción de pozos y fábricas de cocaína. En la mañana del jueves 17 de abril, gente eleccionada ataca con dinamita y armas de fuego a una brigada de DIRECO y efectivos de UMOPAR y de la Policía Ecológica que debían cumplir tareas de erradicación y destrucción de fábricas de droga en Bajo Mariscal Sucre. Los representantes de la Ley reaccionan: hay disparos de ambas partes. Caen heridas una mujer. Los efectivos se repliegan.

Más tarde, narcotraficantes y dirigentes cocaleros organizan el ataque a las oficinas de DIRECO. Francotiradores atacan con armas de fuego el cuartel de UMOPAR. Secuestran a efectivos policiales. Disparan a cuatro que son malheridos. Caen algunos de los atacantes.

Saldo lamentable: tres personas del lugar y un policía han muerto. Hay heridos, entre ellos un niño de seis años víctima de una pedrada, tres policías, pistoleros. Más de un centenar de detenidos, muchos portaban dinamita.

LA LUCHA EN LA MAYOR FACTORIA DE COCAINA

El 95% de la coca que produce el Chapare alimenta las 10.000 fábricas de cocaína que trabajan allí (el año pasado UMOPAR destruyó 5.537). Toda la cocaína que se produce en Bolivia tiene origen en el Trópico de Cochabamba. Las acciones contra el narcotráfico, entre el 1º de enero al 16 de abril de 1997 dieron los resultados siguientes:

DROGA INCAUTADA	4.141 kgrs.
FABRICAS Y POZAS DESTRUIDAS	743
SUSTANCIAS QUIMICAS LIQUIDAS INCAUTADAS	19.750 litros.
SUSTANCIAS QUIMICAS SOLIDAS INCAUTADAS	113.526 kgrs.
OPERATIVOS CONTRA EL NARCOTRAFICO	327
PERSONAS DETENIDAS	1.032

COCA ERRADICADA

En el Chapare viven alrededor de 120.000 personas. Se estima que 30.000 trabajan exclusivamente con productos legales o alternativos; 30.000 conservan cultivos de coca pero también han incorporado productos alternativos; 30.000 personas se mantienen exclusivamente cultivando coca y otras 30.000 son comerciantes, transportistas, o realizan otras actividades legales como el turismo.

La coca ya no es el elemento productivo central. Los campesinos saben que esa coca excedentaria va a desaparecer. La erradicación voluntaria y compensada en lo que va del año fue la siguiente:

COCA ERRADICADA	1.955	Has.
COCA NUEVA ERRADICADA	393	Has.
ALMACIGOS ERRADICADOS	9.250	mts2
COCA PAGADA	1.665	Has.
MONTO PAGADO POR ERRADICACION VOLUNTARIA	Bs. 21.268.186.-	

LAS INVERSIONES DEL DESARROLLO ALTERNATIVO

272 millones de dólares se han invertido en el Chapare. Con tal monto cambiaría la fisonomía y el desarrollo económico de cualquier punto del país y es más de lo que invierte cualquier Prefectura o Alcaldía de Bolivia. Ello ha permitido construir una red caminera notable, dar una cobertura de agua potable a más del 60% de la población, energía eléctrica, sanidad, edificaciones escolares, pero sobre todo condiciones para el desarrollo de actividades productivas con resultados altamente significativos.

Las exportaciones de bananas, pitas y peltito hablan con elocuencia de este milagro económico que ha sorprendido a los países amigos que colaboran con el desarrollo alternativo. Estas son las inversiones efectuadas (1996-97) en el área de influencia de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico de Cochabamba, donde se han producido los últimos actos de violencia inspirados y ejecutados por el narcotráfico:

OBRAS DE IMPACTO INMEDIATO	Sus. 554.473.-
CAMINOS VECINALES	Sus. 1.671.520.-
PUENTES CONSTRUIDOS	Sus. 870.720.-
CULTIVOS ALTERNATIVOS	Sus. 3.608.510.-
AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO	Sus. 1.345.890.-
SISTEMAS DE ELECTRIFICACION	Sus. 188.136.-
TOTAL INVERTIDO	Sus. 8.239.249.-

LA VISION DEFORMADA DE DERECHOS HUMANOS

En la historia de la lucha contra el narcotráfico, las fuerzas antinarcóticas han perdido ya 41 efectivos. A ello se suma el Policía José Laura Nacho, caído bajo el fuego de los narcotraficantes el pasado 17 de abril, cuando fue atacado el cuartel de UMOPAR en Cherasama.

Ha llamado la atención que la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento solo reaccione al llamado de los dirigentes cocaleros, creyendo a pie juntillas las versiones más descabelladas que les ofrecen, pero nunca cuando esos dirigentes cometen atentados de lesa humanidad, como sucedió semanas atrás, cuando secuestraron, torturaron y asesinaron a jóvenes atacados al palo santo, por presunción de un robo menor, o cuando un funcionario de DIRECO fue secuestrado y torturado, salvando la vida de milagro.

En el caso del reciente ataque ordenado por el narcotráfico, esa comisión parlamentaria se inclinó a ciegas en favor de los atacantes en cuya conciencia está la muerte de cuatro personas, ordenando la liberación de los detenidos, sin establecer su responsabilidad o inocencia y sin ninguna figura legal.

DIRIGENTES Y NARCOTRAFICANTES



Rogelia Burgoa
C.I. 1260094 Potosí
Secretaria de Organización de Mujeres de la Federación Especial de Trabajadores del Trópico Cochabambino.
Detenida en posesión de 20 Kgrs. de sulfato base de cocaína en estado seco el 3 de abril de 1994.
En la localidad del Kilómetro 11.



Alfredo García Marce
Detenido junto a otras diez personas en posesión de 300 kilogramos de cocaína.



Juan Evaristo Cruz Calle
C.I. 2738236 Oruro
Secretario de Actas del Sindicato Porvenir - Villa 14 de Septiembre.
Detenido junto a Rogelia Burgoa.

Luciano Ticona Rasgado
Secretario General del Sindicato Santa Rosa de la localidad de Entre Ríos - Chapare.
Detenido en fecha 24 de mayo de 1994.
Con fines investigativos por haber alquilado su lote de terreno para la instalación de una fábrica de cocaína.

José Justiniano Paredes
Secretario General del Sindicato Estrellani - Chapare (1990-1991). Actualmente ocupa el cargo de Secretario de Colonización.
Detenido en fecha 3 de julio de 1994, en el puesto de control UMOPAR Paraceti. En posesión de 12 kilogramos de droga.

¿Qué intereses mueven a estos dirigentes?
¿Serán los legítimos intereses de los campesinos productores de coca?
(LA RESPUESTA ES SÚY!)

Guerra comercial

Entel no puede cortar larga distancia a Telecel

Entel anunció el corte de llamadas de larga distancia a los usuarios de Telecel, por falta de pago. Telecel asegura que la capitalizada facturó con irregularidades y que "es una movida comercial para desprestigiarlos".

Telecel garantizó a sus usuarios que el servicio de llamadas de larga distancia (nacional e internacional) no será interrumpido por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Entel), por que la decisión le compete, únicamente, a la Superintendencia de Telecomunicaciones.

Su gerente general, Juan Pablo Calvo, señaló que los abonados de telefonía celular no tendrán ningún tipo de corte y que el servicio continuará con la misma eficiencia y competitividad que hasta ahora.

Días atrás, la capitalizada Entel anunció que debido al incumplimiento de pago por los servicios que brinda a Telecel, por una supuesta iliquidez de esta empresa, procedería a la suspensión de las llamadas de larga distancia hasta el próximo mes de mayo. Telecel tiene cobertura en las ciudades de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba.

Al respecto, Calvo indicó que de ninguna manera Telecel tiene problemas financieros que le impidan honrar sus compromisos, por el contrario, explicó que las causas para el diferimiento en el pago se deben a que Entel facturó irregularmente por los servicios, llegando incluso a sobrepasar las tarifas establecidas para el acceso a la telefonía de larga distancia. "No hay duda que esta ha sido una movida comercial para desprestigiarlos en el corto plazo".



El súper se hará visible para emitir su fallo.

LOS RECLAMOS VIENEN DE ANTES

Calvo aunque prefirió man-

tener en reserva el monto adeudado, mencionó que los reclamos a Entel se efectuaron desde

el mes de septiembre del año pasado, sin que hasta la fecha exista un respaldo contundente de la exagerada facturación. Señaló además que si la intención de su compañía fuera la de perjudicar a la capitalizada, esta información hubiera sido dada a conocer en ese entonces. "Nuestra intención es prestar un buen servicio al abonado y de esta manera somos líderes en el mercado, no queremos obtener el mercado de otra manera", acotó.

LA "SUPER" DEFINIDA

Actualmente el caso se encuentra en manos de la Superintendencia de Telecomunicaciones, que además de esclarecer si efectivamente hay sobre facturación de parte de Entel, analiza el porcentaje de comisión que Entel debe pagar a Telecel por interconexión. Ambas empresas esperan el dictamen del ente regulador.

Calvo recordó que su compañía tiene como meta invertir 100 millones de dólares en 1997, en proyectos para expandir su cobertura. Durante la gestión 1996 se invirtieron 15 millones de dólares.

La **Cifra del Día**

12% 4356% 78 1568%

En cinco minutos será atendido cada anciano que apersona a cobrar su Bonosol.

Hoy, en Santa Cruz El agro: tema para elecciones

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Los candidatos presidenciales con más posibilidades de llegar al gobierno el próximo 1ro. de junio, exponerán hoy sus propuestas para el sector agropecuario y rural del país en el foro organizado por la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO).

El desafío político del siglo XXI: Desarrollo agropecuario y rural de Bolivia.

Hugo Banzar Suárez de ADN, Jaime Paz Zamora del MIR, Remedios Loza de Condepa, Miguel Urioste del MBL, Juan Carlos Durán del MNR e Ivo Kuljis de UCS, intentarán convencer a los agropecuarios de que su propuesta es la que más les conviene.

El foro que se realizará en instalaciones del salón Conquistador del Hotel Los Tajibos comenzará a las nueve de la mañana con la suscripción de un convenio entre todos los candidatos para iniciar una lucha frontal contra la pobreza.

TODO PARA EL DESARROLLO Los candidatos tendrán 20 minutos cada uno para responder a un cuestionario de nueve preguntas que se les entregará previamente. Los principales temas para el debate son la función agropecuaria y su posicionamiento frente a las políticas macroeconómicas nacionales, el crédito y el financiamiento, asistencia técnica e investigación y transferencia de tecnología.

Se tocará además aspectos relacionados con la política de tierras, infraestructura vial y productiva, marco institucional, organizaciones agropecuarias, procesos de integración, ecología y conservación de los recursos naturales y cultivos de coca y desarrollo alternativo.

tre todos los candidatos para iniciar una lucha frontal contra la pobreza.

TODO PARA EL DESARROLLO Los candidatos tendrán 20 minutos cada uno para responder a un cuestionario de nueve preguntas que se les entregará previamente.

Los principales temas para el debate son la función agropecuaria y su posicionamiento frente a las políticas macroeconómicas nacionales, el crédito y el financiamiento, asistencia técnica e investigación y transferencia de tecnología.

Se tocará además aspectos relacionados con la política de tierras, infraestructura vial y productiva, marco institucional, organizaciones agropecuarias, procesos de integración, ecología y conservación de los recursos naturales y cultivos de coca y desarrollo alternativo.

Se tocará además aspectos relacionados con la política de tierras, infraestructura vial y productiva, marco institucional, organizaciones agropecuarias, procesos de integración, ecología y conservación de los recursos naturales y cultivos de coca y desarrollo alternativo.

Denuncian los ganaderos de Beni y Pando

Perdidos \$us110.000 de sanidad

(PRESENCIA Y EFE). La Confederación de Ganaderos de Bolivia (Congabol) denunció hoy la presunta desaparición de 110 mil dólares de la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería que debían ser utilizados en programas de sanidad animal en Beni y Pando.

El titular de la Secretaría, Oscar Ponce, al descartar esta situación, mencionó que los recursos destinados al control de la fiebre aftosa (Panaftosa) son administrados directamente por la Organización Panamericana de la Salud (OPS), que además cobra un porcentaje del 13 por ciento por esta operación. La Subsecretaría de Ganadería tie-

Nadie sabe dónde están los recursos, dice el presidente de Congabol. El secretario de Agricultura asegura que la administración es de la OPS.

ne a su cargo exclusivamente la parte técnica del programa.

El presidente de Congabol y también de la Federación de Ganaderos del Beni y Pando (Fegaben), Fernando Velasco Cuellar, aseguró que existe disponible en la Secretaría de Estado, únicamente 40 mil dólares de los 150 mil que aportó una entidad internacional para la lucha contra la fiebre aftosa en Bolivia.

"Nadie sabe dar explicaciones en dónde están esos recursos. Uno puede sacar conclusiones a la ligera de que se lo embolsillaron, porque sanidad animal es lo que el gobierno siempre ha descuidado en el sector ganadero en la época que más lo necesita (después de la inundación)", sostuvo.

MALA APRECIACION O DESCONOCIMIENTO Ponce explicó que el finan-

ciamiento para la erradicación de este mal proviene del Fondo del Acuerdo de la Cuenca del Plata (Bongplat) y asciende a 400 mil dólares. Los desembolsos los efectúa directamente la OPS y, la Secretaría no tiene ninguna competencia para ello.

En su criterio, la denuncia formulada por Velasco se debe a una mala apreciación o a un desconocimiento total del programa Panaftosa.

Velasco viajó a Santa Cruz para solicitar apoyo de las demás entidades agropecuarias e investigar la desaparición que, dijo, "perjudica a los bentanos cansados de tanta postergación".

Velasco señaló que el sector posee proyectos de reactivación de programas contra la aftosa, que tendrán que quedar otra vez postergados por falta de presupuesto para ejecutores.

"Necesitamos una explicación y la vamos a conseguir. Si no es de las autoridades del gobierno, con seguridad de los financiadores", finalizó.

A pesar de las gestiones

No hay dinero para Censo Agropecuario

EFE. El director del Instituto Nacional de Estadística, Juan Brun, informó de que el gobierno aún no logró el financiamiento para la aplicación del III Censo Nacional Agropecuario (CNA), cuyo costo se estimó en seis millones de dólares.

Es posible que la ejecución del censo, prevista para los meses de julio y agosto de este año, sufra alguna alteración en el calendario establecido, sin embargo, se intensifican gestiones ante los organismos internacionales de cooperación y naciones asistentes para lograr el financiamiento requerido.

La aplicación del censo fue aprobada por el Poder Ejecutivo, luego de considerar el proyecto que establecía la utilidad en la obtención de información estadística sobre el número de unidades agropecuarias y de agricultores.

También se estableció como objetivos el establecimiento de las superficies de tierras cultivadas, el tamaño de las parcelas, la población animal explotada, maqui-



Tendrán que esperar por saber cuánto hay y en qué.

naria existente y sistemas de tenencia que percibe la actividad agropecuaria.

Tenemos problemas en parte de financiamiento del censo, por lo que en el aspecto técnico casi todo ha sido concluido. Un gasto de aproximadamente 500 mil dólares cedidos por la Corporación Andina de Fomento, la Agencia Estadounidense de Cooperación para el Desarrollo y el Tesoro General de la Nación aseveró Brun.

Desde el pasado año se llevó a cabo diferentes trabajos de preparación para el III CNA, entre ellos la definición de la base censal concertada con las organizaciones representativas del sector campesino y agropecuario y bases piloto.

Brun indicó que, pese a la falta de financiamiento, la falta continúa los trabajos y, entre ellos la ampliación del Plan de Cartografía Estadística con imágenes de satélite, pero no solo para este proyecto sino también para otros como el próximo Censo Nacional de Población y Vivienda, programado para el año 2000.

KLIMAX LTDA.

El personal técnico y administrativo se adhiere al profundo dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. GRACIELA PANTOJA Vda. DE OVANDO (Q.E.P.D.)

Señora Madre de sus principales Ejecutivos, Ingenieros: Julio y Raúl Ovando Pantoja.

La Paz. Abril de 1997

Universidad Católica Boliviana

EL RECTOR, DR. LUIS ANTONIO BOZA FERNANDEZ, AUTORIDADES Y PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA, SE ADHIEREN AL DOLOR DE LA FAMILIA POR LA IRREPARABLE PERDIDA DE LA:

SRA. ZAIDA VELASCO VDA. DE DIAZ MACHICAO (Q.E.P.D.)

MADRE DE NUESTRA COMPAÑERA DE TRABAJO SRA. TERESA DIAZ DE RIVERO.

La Paz, Abril de 1997

En la paz del Señor con los auxilios de la Santa Iglesia Católica, ha dejado de existir, la que en vida fue adorada madre

SRA. GRACIELA PANTOJA DE OVANDO (Q.E.P.D.)

Julio, Raúl, Amparo, Pilar y María Teresa, hijos; Julia M. Cassell de Ovando, Luisa Mealla de Ovando, Freddy Camacho V., Antonio Salinas P., Gastón Ybarregaray P., hijos políticos; Darío, Julio, Aura, Álvaro Pantoja, Tomás, Lolly e Inés Palacios, hermanos; Inés y Jorge Ovando, hermanos políticos; nietos y demás familia, ruegan asistir a la misa de cuerpo presente, que se oficiará en la capilla del Cementerio Jardín, el día martes 22 del presente mes a hrs. 15:30. Los restos son velados en la Calle Fernando Guachalla N° 933, esquina Resegún (Sopocachi).

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

LICITACION PUBLICA No. 001/97 (PRIMERA CONVOCATORIA)

LA CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR, COMUNICA A LAS FIRMAS QUE PRESENTARON SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE "FARMACOS EN GENERAL POR ESPECIALIDADES", DENTRO DE LA LICITACION PUBLICA No. 001/97, QUE LA APERTURA DE SOBRES "A" SE LLEVARA A CABO EL DIA DE HOY MARTES 22 DE ABRIL A HORAS 15 P.M. EN EL AUDITORIUM DEL HOSPITAL MILITAR CENTRAL (Av. Saavedra) UBICADO EN EL 2do. PISO; POR LO QUE SE SOLICITA SU PUNTUAL ASISTENCIA.

LA PAZ, ABRIL 22 DE 1997

Particularmente dispuesta por Brasil

Mercosur buscará superar restricciones a importaciones

La medida causó malestar y preocupación a los gobiernos y empresarios de Argentina, Paraguay y Uruguay. Los ministros de economía solicitarán a Brasil la suspensión definitiva de la medida.

Montevideo, (EFE).- El ministro de Economía y Finanzas del Uruguay, Luis Mosca, viajará el próximo miércoles a Asunción del Paraguay para participar en una reunión con sus colegas del MERCOSUR, a fin de analizar las restricciones a las importaciones dispuestas por el gobierno brasileño.

Los ministros de economía de Argentina, Paraguay y Uruguay solicitaron a su colega brasileño, Pedro Malán, que el MERCOSUR sea exceptuado de las medidas aprobadas el pasado 25 de marzo.

La decisión del gobierno de Fernando Henrique Cardoso de acortar los plazos de financiación para las importaciones, como forma de desalentarlas y tratar de nivelar su deficitaria balanza comercial, amenaza crear graves dificultades a sus países socios del Mercado Común del Sur, que tienen en el mercado brasileño uno de sus principales compradores.

Asunción de Paraguay se constituirá en la sede de la reunión de ministros del Mercosur.

MALESTAR

La medida brasileña causó malestar y preocupación en Argentina, Paraguay y Uruguay, tanto entre los gobiernos como entre los empresarios, y la "mini crisis" creada por la decisión dentro del MERCOSUR se apaciguó parcialmente al decidir el gobierno de Brasilia una suspensión por 120 días, que vence el 1 de agosto, para su aplicación.

Los ministros de economía solicitarán a Brasil la suspensión definitiva de la medida.

No se pueden esperar soluciones de fondo en la reunión de Asunción, pero con-

flamos en lograr una instancia formal de negociación", afirmó Mosca, que será acompañado por el presidente del Banco Central del Uruguay (BCU), Humberto Capote.

El ministro uruguayo anunció que en el encuentro del próximo miércoles seguramente se decidirá iniciar una negociación permanente de viceministros para tratar de lograr una solución definitiva antes del 1 de agosto.

DIFICULTADES

En el caso uruguayo la decisión brasileña causó dificultades administrativas y la necesidad de partir en varios ne-

gocios que no superen los 40.000 dólares, límite puesto por las autoridades brasileñas para permitir financiaciones más largas, importaciones de mayor volumen.

Mosca mantiene contactos permanentes con empresas y exportadores uruguayos para conocer las dificultades causadas por la decisión brasileña, especialmente en negocios acordados antes de conocerse las medidas.

Brasil es el principal socio comercial del Uruguay y fue destino del 35 por ciento de las exportaciones totales uruguayas en el pasado año.



PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR

INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA/ PAIS	PRODUCTO(S)
EULALIO VARELA/VENEZUELA	FRIOLES (POROTOS)
PEDRO DAI/VENEZUELA	FRIOLES (POROTOS)
	HABAS SECAS
	LENTEJAS
ENWAY TEXOFOOD INDUSTRIES	
LTDA/RUSIA	
"C. NEMO LTDA./RUSIA	
	CONCENTRADOS
	DE NARANJA
	PUERTAS DE MADERA
	MUEBLES DE MADERA
	PRODUCTOS DE CERAMICA
	PARQUETS PARA PISO
	VENTANAS DE MADERA

MINISTERIO DE REACIONES EXTERIORES Y CULTO
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES

Tel. 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemree@ Wara.bolnet.bo
Consultas a título gratuito en:

CAMEX: 02-341220 - INPEX: 02-378000
CADEX: 03-362030 - Prefectura Sucre: 064-53107
CADEXCO: 042-57223 - Prefectura Tarija: 066-44397

PIZARRA ECONOMICA - La Paz 21 de Abril de 1997

DOLAR	Anteriores cotizaciones
Ba. 5,24	27 de Enero de 1997 5,21
PERMANECE	20 de Febrero de 1997 5,22
Desde el 6-3-97	Infografía AN/ Fuente: BCB BSV

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.
ARGENTINA	Peso	1,00
BRASIL	Real	1,060
COLOMBIA	Peso	985,10
CHILE	Peso	406,57
ECUADOR	Sucre	3,805,00
EL SALVADOR	N. Peso	7,87
PERU	N. Sol	2,57
VENEZUELA	Bolivar	480,50

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.
ALEMANIA	Mark	1,71111
AUSTRIA	Chelin	13,56
BELGICA	Fraca L.	26,31
CANADA	Dólar C.	1,3986
DINAMARCA	Corona	6,5158
ESPAÑA	Peseta	164,34
FRANCIA	Fraca F.	5,7855
HOLANDA	Florin	1,9240
INGLATERRA	Libra	1,6317
ITALIA	Lira	1,690
JAPON	Yen	125,86
NORUEGA	Corona	7,0455
SUECIA	Corona	7,6731
SUIZA	Fraca S.	1,4555

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.
ARGENTINA	Peso	1,00
BRASIL	Real	1,060
COLOMBIA	Peso	985,10
CHILE	Peso	406,57
ECUADOR	Sucre	3,805,00
EL SALVADOR	N. Peso	7,87
PERU	N. Sol	2,57
VENEZUELA	Bolivar	480,50

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.
ALEMANIA	Mark	1,71111
AUSTRIA	Chelin	13,56
BELGICA	Fraca L.	26,31
CANADA	Dólar C.	1,3986
DINAMARCA	Corona	6,5158
ESPAÑA	Peseta	164,34
FRANCIA	Fraca F.	5,7855
HOLANDA	Florin	1,9240
INGLATERRA	Libra	1,6317
ITALIA	Lira	1,690
JAPON	Yen	125,86
NORUEGA	Corona	7,0455
SUECIA	Corona	7,6731
SUIZA	Fraca S.	1,4555

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.
ALEMANIA	Mark	1,71111
AUSTRIA	Chelin	13,56
BELGICA	Fraca L.	26,31
CANADA	Dólar C.	1,3986
DINAMARCA	Corona	6,5158
ESPAÑA	Peseta	164,34
FRANCIA	Fraca F.	5,7855
HOLANDA	Florin	1,9240
INGLATERRA	Libra	1,6317
ITALIA	Lira	1,690
JAPON	Yen	125,86
NORUEGA	Corona	7,0455
SUECIA	Corona	7,6731
SUIZA	Fraca S.	1,4555

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.
ALEMANIA	Mark	1,71111
AUSTRIA	Chelin	13,56
BELGICA	Fraca L.	26,31
CANADA	Dólar C.	1,3986
DINAMARCA	Corona	6,5158
ESPAÑA	Peseta	164,34
FRANCIA	Fraca F.	5,7855
HOLANDA	Florin	1,9240
INGLATERRA	Libra	1,6317
ITALIA	Lira	1,690
JAPON	Yen	125,86
NORUEGA	Corona	7,0455
SUECIA	Corona	7,6731
SUIZA	Fraca S.	1,4555

POSIBLEMENTE CAMBIE DE CEMENTO, PERO NO DE MARCA...



NUEVO CEMENTO VIACHA ESTÁNDAR

CEMENTO VIACHA ESTÁNDAR (Portland IP- 30)

Otro producto que cuenta con la experiencia y tecnología de SOBOCE, un cemento de uso y aplicación general donde se requieran valores de resistencia normales, como:

- Elementos estructurales en general (Zapatas, Columnas, Vigas, Losas, Muros, etc.).
- Obras Sanitarias en general. • Hormigones Masivos.
- Hormigones en contacto con agentes agresivos. • Morteros para todo uso.

CEMENTO VIACHA ESPECIAL (Portland IP- 40)

A diferencia de Cemento Viacha Estándar, se recomienda en obras que requieran altos valores de resistencia iniciales y finales como ser:

- Elementos Prefabricados (Pretensados, Premoldeados, Postesados).
- Puentes. • Pavimento Rígido. • Hormigón Proyectado.
- Elementos estructurales que requieran una rápida puesta en servicio.

CEMENTO VIACHA ESTÁNDAR, resistencia normal y
CEMENTO VIACHA ESPECIAL, alta resistencia...

LA DECISIÓN DEPENDE DE SU NECESIDAD



En los cimientos del futuro

LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE TEL. (02) 372344



¿Soluciones de verdad?
¡Qué mentirosos!



© ADN ON LINE

A todo lujo

El Chapare tendrá complejo hotelero de \$us5 millones

Chapare Tropical Resort será el hotel de cinco estrellas que promete ser "una verdadera maravilla por su comodidad". Estará emplazado en una extensión de 50 hectáreas. El hotel tendrá una capacidad de atención simultánea de mil personas.

COCHABAMBA (PRESENCIA). La Sociedad Hotelera Boliviana Internacional S.A. construirá en el trópico cochabambino un complejo de cinco estrellas con una inversión aproximada a los 5 millones de dólares que, en su primera fase, proporcionará trabajo a medio millar de personas.

El proyecto tiene como principal objetivo convertirse en el paso inicial para dar vigencia en la zona a la llamada industria sin chimeneas que permita precautelar el impacto ambiental y, al mismo tiempo, desarrollar una economía con efectos multiplicadores muy importantes.

El presidente de la Sociedad, Alfonso Soto, explicó que empresarios bolivianos decidieron impulsar el turismo en Bolivia y, convencidos del potencial turístico del trópico cochabambino, acordaron llevar adelante la obra denominada "Complejo Hotelero Chapare Tropical Resort".

Según las previsiones, el complejo cubrirá ampliamente las necesidades de alojamiento y recreación en un ambiente ecológico al más alto nivel, pudiendo compararse sólo con similares de cualquier parte del mundo ya que el "Chapare Tropical Resort" está diseñado para satisfacer la expectativa de los bolivianos en el ámbito turístico y vacacional, además de permitir el ahorro de dólares, contrariamente a lo que hoy ocurre y, asimismo, generar divisas con el turismo receptivo internacional.

UNA MARAVILLA

De acuerdo a los planos y maquetas del proyecto, el Cha-



Para turistas aventureros de verdad...

pare Tropical Resort, complejo hotelero de cinco estrellas, será una verdadera maravilla por su comodidad, ya que estará al alcance de todos los bolivianos para lo que se elaboran planes para ese efecto.

Está ubicado en la parte tropical de la provincia Tiraque, exactamente a cuatro kilómetros de Villa Tunari (es decir 164 kilómetros), o sea, dos horas y media desde Cochabamba y tres horas y media desde Santa Cruz. La primera fase estará emplazada en una extensión aproximada de 50 hectáreas. El hotel tendrá una capacidad de atención simultánea de mil personas.

El complejo contará también con restaurante, bar, snack, confitería, piscinas cubiertas y exterior, canchas de tenis y golf y gimnasio; sendas para bicicleta, sauna seco y vapor, ámbitos de pesca y deportes como raquetbol, vólibol de playa, paseos ecológicos; casa club, parque infantil, discoteca y sala de conferencias.

Obviamente el complejo tendrá todas las comodidades inherentes a un proyecto de esta naturaleza y la jerarquía de las cinco estrellas. Se espera que su funcionamiento, dentro de tres años, genere empleo permanente para 150 a 200 personas.

"Este proyecto refleja la fe de los empresarios en el futuro del Chapare cochabambino, como una manera de concretar

un verdadero desarrollo alternativo", aseveró el presidente de la Sociedad Hotelera mencionada.

Milenio toma el pulso

Un 55% de la inversión en el '96 fue privada

La inversión total de capitales realizada en el país, durante 1996, fue de 1.203.1 millones de dólares. De estos capitales el 44,9 por ciento correspondió a la inversión pública y el 55,1 a la privada, que significan 540,2 y 662,9 millones de la divisa norteamericana, respectivamente.

En 1996 "se dio inicio al desplazamiento estructural de la inversión pública por parte de la privada" destaca el "Informe de Milenio sobre la Economía en 1996".

La inversión total de la gestión pasada respecto a la inversión, tanto pública como privada, del año 1995, creció en 18,9 por ciento, señala el documento. La desagregación es la siguiente:

La tasa de crecimiento de la inversión pública fue del 3,9 por ciento, mientras que de la privada el 30,6. Dentro de las inversiones privadas la correspondiente a la nacional tuvo un crecimiento de 14 por ciento, en tanto que la inversión privada extranjera creció en 35 por ciento.

INVERSIÓN PÚBLICA

El comportamiento de la inversión pública cambió como resultado de las reformas del Estado. Se ve el crecimiento sostenido en la inversión social e infraestructura, dice Milenio. Dentro de este cuadro, del total de inversión pública, los sectores social e infraestructura representan más del 77 por ciento.

A Infraestructura se destinaron 247,4 millones de dólares y a Inversiones sociales 215. En el sector social, las inversiones privilegiaron a la educación y provisión de servicios básicos.

INVERSIÓN PRIVADA

El mayor flujo de inversiones privadas extranjeras mostró una clara tendencia hacia los sectores de servicios, básicamente electricidad.

El 56 por ciento de la inversión privada extranjera se concentró en el sector comercio y servicios. El capital invertido alcanzó a 301 millones de dólares, mientras que el sector de hidrocarburos captó 116.

La Minería e Industrias son las crecientes para las inversiones.

Fondos de Pensiones

Plazo a empresas deudoras se amplía

El gobierno en las próximas horas definirá si se amplía o no el plazo para la firma de compromisos para el pago de aportes adeudados al sistema de la Seguridad Social a largo plazo, debido a que las empresas han solicitado masivamente que se dé una ampliación, según informaciones de la Unidad de Recaudación.

Según esa información las empresas privadas y públicas, a última hora, acudieron a la Unidad de Recaudación con el objetivo de suscribir los contratos de pago adeudados a la Seguridad Social, aunque no se precisó cuántas empresas acudieron, ni el monto.

La hora tope venía a las 18:00 horas, sin embargo la afluencia de personas obligó a la unidad encargada a continuar atendiendo hasta las 19:00. También hubo llamadas de empresas y entidades para que se amplie el plazo, pero hasta la hora señalada no se informó sobre el particular.

La situación confirmaría el informe de la Superintendencia de Pensiones, en el que se indicaba que más de 10 mil empresas no contribuían a la Seguridad Social a largo plazo.

El primer plazo que el gobierno dio para la amnistía en la que se libra de pago de intereses y multas a los empresarios deudores fue el 24 de marzo. Luego decidió ampliar un segundo plazo hasta el lunes 21 de abril.

En el informe de la Superintendencia de Pensiones se conoció que estaban inscritas en el Fopeba más de siete mil empresas, sin embargo en anteriores datos proporcionados por la Unidad de Recaudación se señalaba que sólo cuatro mil aportaban formalmente al sistema, mientras que tres mil no contribuían formalmente o evadían ese pago.



© ADN ON LINE

Una llamada a la integración.

En el convencimiento de que sólo la unidad de nuestras naciones nos permitirá enfrentar con éxito los desafíos del tercer milenio, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) saluda a los Presidentes Andinos y les augura éxito en sus esfuerzos para revitalizar la integración andina.

ENTEL, presente en la Cumbre Andina que se realiza en Sucre, con

- Telefonía de larga distancia nacional e internacional.
- Telefonía Pública
- Telefonía Móvil
- Servicio de Fax
- ENTELNET (Internet)

Entel

Estar juntos, llegar lejos.

- Mejor trabajabilidad
- Gran impermeabilidad
- Excelentes resistencias mecánicas
- Menor retracción y fisuración
- Menores problemas frente a reacciones agriadas - alcalis y agentes químicos

Dada Sane... el concreto del Futuro

En esta Edición Adopciones



Prefectura de Oruro instruye minuciosa investigación sobre adopciones ilegales de menores (página 3).

Empleos

La pequeña industria en Cochabamba crea 30.000 empleos cada año y movilizó \$100 millones (página 4).

Informe



Ganaderos del Beni piden al gobierno informe sobre \$150.000 destinados a erradicar fiebre aftosa (página 2).

Desechos

Ingenios de Potosí procesan 2.000 toneladas de mineral diariamente, los desechos van al Pilcomayo (página 3).

Cultivos

Construcción de represas en la cuenca del río Bermejo permitirá recuperar tierras para el cultivo (página 3).

Cobros



Samapa y Electropaz piden sumas altas por la instalación de servicios en Av. 6 de Marzo de El Alto (página 5).

32 muertos en el trópico de Cochabamba

La fiebre amarilla y el cólera cobran más vidas en la llajta

En lo que va del año se presentaron 37 casos de fiebre amarilla en el Chapare, de los cuales 26 resultaron fatales. El cólera ya se llevó seis vidas. Muchos de los habitantes de la zona no fueron vacunados.

COCHABAMBA (PRESENCIA). Un total de 26 personas murieron a causa de la fiebre amarilla en la zona tropical del departamento, mientras que seis fallecieron a consecuencia del cólera durante este año, según el informe oficial de la Dirección Departamental de Salud.

"Estamos realmente muy preocupados, más aún si no contamos con toda la cooperación de la ciudadanía", sostuvo el director de Salud, Rigoberto Siles, quien indicó que hasta ahora se presentaron 37 casos de fiebre amarilla en el Chapare, especialmente en Bulo Bulo, Entre Ríos e Ivirgarzama, donde hay "un gran movimiento de personas, muchas de ellas no han recibido la vacuna".

Precisó que la única manera de prevenir la enfermedad es mediante la vacunación, informó que la Dirección a su cargo cuenta ellas.

Recientemente se recibieron 50.000 dosis. Pese a la huelga de los trabajadores en salud, los servicios de emergencia aplican la vacuna.

"Es que esta es una emergencia", dijo a tiempo de indicar

No sólo el narcotráfico deja muertes en el Chapare.

que la vacunación es gratuita y se la ofrece en los retenes de San José y San Jacinto y el Centro de Salud Cochabamba.

EL CÓLERA. Siles Alvarado informó que, de la misma manera, un retro-

te del cólera en la zona Primero de Mayo, al sur de la ciudad, mantiene en alerta a las autoridades encargadas de la salud de la población.

Hasta ahora se presentaron 74 casos con seis fallecimien-

tos, tres en Aiquile, uno en Mizque y dos en Villa Primero de Mayo, donde 21 personas adquirieron el mal del agua contaminada de una acequia que pasa por el lugar.

La autoridad remarcó que

la concentración de la población sobre la necesidad de tomar medidas precautorias "es muy importante".

Advertió sobre el peligro que significa consumir alimentos sospechosos en las calles y también agua sin hervir.



La Alcaldesa dio la partida Arrancaron obras en "nudo Vita" de La Paz

El acto de inauguración se hizo a toda velocidad, pero los trabajos comenzaron lentamente con seis obreros. El proyecto busca disminuir la congestión vehicular en la zona.

Una pala mecánica y varias volquetas asistieron al inicio de los trabajos en el Distribuidor Vehicular Vita, en la ciudad de La Paz, pero luego de los discursos y la challa partieron junto con la alcaldesa Gaby Canchali. En el lugar quedaron seis obreros tratando de comenzar los trabajos.

Tras un breve discurso pronunciado por la Alcaldesa y de que ésta rompiera una botella de champaña, una pala mecánica que no pudo destruir la vetusta edificación de la guelhera del lugar saltó de escena y siguió a Candia junto a las volquetas.

El proyecto espera disminuir la tremenda congestión vehicular que se produce en ese cruce de calles de la ciudad de La Paz, donde convergen los vehículos de transporte público en su paso hacia la ciudad de El Alto y otras zonas.

Varias casas deberán ser destruidas para la ejecución de la obra de 2,9 millones de dólares. Aunque para indemnizaciones se destinan 400 mil dólares, muchos vecinos de la populosa zona se vieron sorprendidos con la iniciación de trabajos porque no fueron comunicados.

Fuego y humo en uno de los costados de la nave

Pasajeros sufrieron un buen susto en el LAB

Aproximadamente 100 pasajeros fueron evacuados del avión mediante los toboganes de emergencia. La nave se disponía a decolar en Viru viru.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Alrededor de 100 pasajeros, a bordo de una nave Boeing CP 1366 del Lloyd Aéreo Boliviano, se pegaron un gran susto ayer cuando en el momento en que se iniciaba la operación de despegue se advirtió fuego y humo en una de las turbinas.

Los asustados pasajeros dejaron la nave, detenida a considerable distancia de la zona de parqueo, mediante los toboganes y con los zapatos en las manos, lo que le dio un toque de mayor gravedad a la situación.

El incidente, calificado como "posible emergencia" en términos técnicos, ocurrió poco antes del mediodía en el aeropuerto de Viru Viru, cuando la nave se disponía a levantar vuelo rumbo a Cochabamba.

Fue la torre de control la que advirtió el problema y ordenó una

inmediata evacuación. El fuego y humo se produjeron por "acumulación de combustible en un sistema secundario de energía", según el informe oficial del agente regional de LAB en Santa Cruz, Marcelo Santa Cruz, quien emitió un documento aclaratorio.

La oficina central del LAB también hizo un informe en el que afirma que el humo se produjo por la "acumulación de gases en el escape del generador de emergencia", situación que no se habría podido prever.

Luego del susto, que para algunos fue un verdadero shock, los pasajeros fueron embarcados en una nueva aeronave.

La empresa aérea, con un enfoque distinto a las notas informativas que provocó el incidente, tituló su boletín de prensa: "LAB demostró idoneidad para emergencias".



El LAB otra vez en problemas.

Recursos para erradicar la fiebre aftosa

Ganaderos piden al gobierno informe sobre \$us150.000

El Fondo de Países de la Cuenca del Plata desembolsó el dinero para la creación de un consejo nacional de erradicación de la enfermedad, pero ahora sólo existen 40 mil dólares.

TRINIDAD (PRESENCIA). La Confederación de Ganaderos de Bolivia (Congabol) exigirá un informe a la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería sobre la utilización de 150 mil dólares que fueron desembolsados por el Fondo de Países de la Cuenca del Plata (Fonplata) para la elaboración de un estudio de la erradicación de la fiebre aftosa en el país.

El presidente de Congabol, Fernando Velasco, mostró su preocupación porque de los 150 mil dólares que debían quedar de remanente de un crédito de 350 mil, ahora sólo existen 40 mil dólares.

Los 150 mil dólares debían poner en marcha el Consejo Nacional de Erradicación de la Fiebre Aftosa, enfermedad endémica en Bolivia y que ataca al ganado ocasionando grandes pérdidas económicas.

SOLO HAY \$US40 MIL

"Nos informan que solamente hay 40 mil dólares para poner en funcionamiento los consejos. Hago esta denuncia porque nos dicen a nosotros, los directores, que hay alrededor de 150 mil dólares para hacer este proyecto, y resulta que hoy hay sólo 40 mil. Eso nos preocupa", dijo.

Luego agregó que su sector pedirá "cuentas a la Secretaría de Agricultura y Ganadería, porque no podemos permitir que estos recursos se dilapiden o se inviertan en otras cosas".

Velasco dijo que su directorio ve que parte de los recursos "no se sabe dónde han ido a parar".

PROYECTO AL AGUA

Con el remanente se debería hacer un proyecto que ponga en marcha los consejos de erradicación de la fiebre aftosa, pero con lo que existe actualmente es insuficiente para conseguir este fin.

"Con esto se hace casi imposible la elaboración final del proyecto nacional de erradicación de la fiebre aftosa, que debería ser presentado al Club de París, donde se esperaba conseguir, a través de algún organismo internacional, un financiamiento de alrededor de 24 millones de dólares".

Finalmente, fue enfático al señalar que si se comprueba la mala utilización de estos fondos, la Congabol podría iniciar los procesos legales pertinentes contra los responsables.

Erradicar la aftosa, un deseo de años.



Seminario de mejoramiento genético

TRINIDAD (PRESENCIA). En busca de lograr un mejoramiento en la calidad de carne del ganado en el Beni, el próximo 16 de mayo se realizará un seminario sobre mejoramiento genético y productividad.

Este seminario reunirá a ganaderos y profesionales

zootecnistas, quienes explicarán sus experiencias en el mejoramiento genético a través de la utilización de la frecuencia de embriones e inseminación artificial. Entre los expositores estará el técnico zootecnista del Brasil Fabio Díaz y los bolivianos Claudia Junqueira, Luis Saavedra Bruno

y Aurelio Ribera Flores.

En una conferencia de prensa, el productor ganadero y responsable de la hacienda Nelori en Mojos, Luis Fernando Saavedra, dijo que la ganadería boliviana tiene que ser eficiente y debe transformarse, caso contrario estará expuesta a perecer.

¡Peligro! En la llajta se venden alimentos contaminados

COCHABAMBA (PRESENCIA). La mayoría de los alimentos que se comercializan en la calle están contaminados por una diversidad de elementos en suspensión, el agua y otros que comprometen la salud de los estantes y habitantes de esta ciudad.

"La situación medioambiental en Cochabamba es alarmante", afirmó el director de Saneamiento Ambiental, José Carlos Enriquez, a tiempo de advertir que todos los alimentos que se comercializan al aire libre "son sospechosos".

"Cualquier alimento se contamina al exponerse al ambiente", precisó antes de explicar que una enorme cantidad de contaminantes se encuentran suspendidos en el aire como polvo, es decir, desde heces fecales hasta químicos de diversa índole.

NO SE CUMPLEN LAS NORMAS

De cuenta de que las autoridades de salud y las autoridades municipales exigen el cumplimiento de algunas normas para la exposición y venta de productos alimenticios, sin embargo, en la mayoría de los casos, si no en todos, no se cumplen.

A lo anterior, según la versión, se suma la falta de cuidado de los comerciantes de las llamadas "comida al paso", que no respetan normas higiénicas y, además, el manipuleo de utensilios y los propios alimentos es "muy riesgoso".

RIESGO DE EPIDEMIAS

Claros Enriquez reconoció

que el riesgo de epidemias es permanente en esta capital y también en las áreas rurales, sin embargo hasta ahora no se han producido, excepto los "graves problemas" provocados por el cólera los años anteriores.

Admitió, empero, que los problemas gastroenterológicos se encuentran entre las enfermedades más comunes y que afectan a la mayor cantidad de la población, entre ellas las infecciones intestinales, la diarrea, los desórdenes estomacales y otros.

INGREDIENTES ALTERADOS

Reveló que también se detectan problemas en la elaboración de los alimentos, como el uso de ingredientes alterados, con fecha de uso vencida y componentes de mala calidad. Entre ellos se encuentran el "estramentado" con agua cruda de la mostaza o la mayonesa.

De acuerdo a la información, tampoco es posible saber cómo se elaboran las carnes con las que se hacen las tradicionales hamburguesas, y chorizos y otros que todos los días se pueden comprar en las calles.

"Todo esto es lo que hace de alto riesgo comer en la calle", señaló el director de Saneamiento Ambiental quien, asimismo, dijo que tampoco es posible garantizar la calidad de aquellos alimentos que se expenden en locales cerrados.



Enfermedades y desechos se disfrazan con buen sabor.

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del período PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo (Ex-Agente en Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Guillermo Lanza (ovni Publicidad)
- 4.- Enrique Ackermann O. (Expresión Publicidad)
- 5.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las personas y/o empresas legalmente constituidas, a presentar propuestas para la provisión del siguiente pedido:

PRIMERA CONVOCATORIA

GID-1052-97 TURBINA VOLUMETRICA DE MEDICION DE GAS NATURAL, CON INDICADOR DIGITAL INCLUIDO O INCORPORADO (CARACTERISTICAS EN HOJA DE COTIZACION)

Los formularios de cotizaciones, deberán ser recabados de la Unidad de Adquisiciones y Servicios del Distrito GID-SUR. En el caso de recibirse Oferta a Nivel Nacional, deberán comunicarse con el teléfono (064) 54899 Dpto. de Adquisiciones para su remisión de dichos formularios vía Fax.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en la misma Unidad de Adquisiciones y Servicios, hasta horas 17.00 del día 29 de abril del año en curso.

DEPARTAMENTO DE COMUNICACION Y RR.PP. DE Y.P.F.B. DISTRITO CHUQUISACA

Sucre, abril 18 de 1997

Y.P.F.B. le recomienda: AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE.

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

LICITACION PUBLICA GAF/004/97

PRIMERA CONVOCATORIA

La Contraloría General de la República en conformidad a las normas contenidas en el sistema de Administración de Bienes y Servicios de la Contraloría General de la República, aprobado mediante Resolución Administrativa No. CGR-1059/96, invita a las Empresas Constructoras del país legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

"REMODELACION DE OFICINAS DE LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA"

El documento de Licitación GAF/004/97 podrá ser adquirido, a un costo de Bs 400.00 en las oficinas de la Gerencia Nacional de Administración y Finanzas de la Contraloría General de la República, ubicadas en la calle Colón esquina Calle Indaburo, de la ciudad de La Paz y oficinas Departamentales de la Contraloría General de la República en todas las ciudades capitales de cada Departamento, a partir del día 21 de abril de 1997.

Las propuestas se recibirán hasta el día viernes 6 del mes de junio de 1997 hasta Hrs. 18:00 en oficinas de la Gerencia Nacional de Administración y Finanzas Planta Baja, de la Contraloría General de la República, procediéndose a la apertura de las propuestas a Hrs. 18:15 del citado día.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVENIO DE CREDITO AIF-2650-BO

UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 015/97

PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invita públicamente a las empresas elegibles a presentar ofertas para la:

IMPRESION DEL MODULO 5 LENGUAJE EN CASTELLANO

(140.000 EJEMPLARES)

FINANCIAMIENTO: Procede del convenio de Crédito No. 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 de La Paz, tercer piso, hasta las 11:30 del día 26 de mayo de 1997.

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: El acto de apertura de ofertas se realizará el día 26 de mayo de 1997, a horas 17:00, en nuestras oficinas.

GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Deberá ser emitida por un monto fijo de \$us 2.500.- con validez de 120 días a partir de la fecha límite de presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO Bs. 250.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo previo giro o depósito bancario a nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM.

Consultas del interior o exterior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, podrán efectuarse en la dirección de nuestras oficinas.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406
Telf. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665
La Paz - Bolivia

La Paz, abril de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVENIO DE CREDITO AIF-2650-BO

UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 016/97

PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invita públicamente a las empresas elegibles a presentar ofertas para la:

IMPRESION DE CARPETAS E INFORMES DE MODULOS 4-5-6 DE LENGUAJE Y MATEMATICA EN CASTELLANO

(139.500 CARPETAS)

(279.000 INFORMES)

FINANCIAMIENTO: Procede del convenio de Crédito No. 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 de La Paz, tercer piso, hasta las 11:30 del día 26 de mayo de 1997.

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: El acto de apertura de ofertas se realizará el día 26 de mayo de 1997, a horas 17:30, en nuestras oficinas.

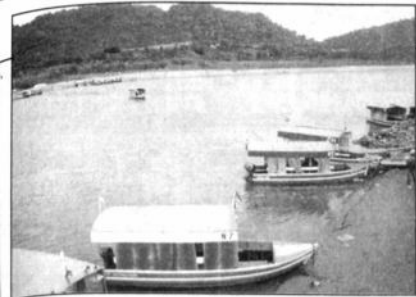
GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Deberá ser emitida por un monto fijo de \$us 900.00 con validez de 120 días a partir de la fecha límite de presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO Bs. 250.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo previo giro o depósito bancario a nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM.

Consultas del interior o exterior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, podrán efectuarse en la dirección de nuestras oficinas.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406
Telf. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665
La Paz - Bolivia

La Paz, abril de 1997



El río Bermejo será fuente de vida para miles de hectáreas.

según Alcalde de Bermejo

Represas recuperarán las tierras de cultivo

TARIJA (PRESENCIA). La construcción de las represas Las Pavas y Arrazayal, en la cuenca del río Bermejo, permitirá recuperar tierras para el cultivo no solamente de papa, que es el producto tradicional de la zona, sino de otros como los cítricos.

El alcalde de Bermejo, Imar Zúñiga, afirmó que el proyecto de desarrollo y aprovechamiento de la cuenca del Bermejo es de importancia para las críticas y observaciones que surgieron una vez que los mandatarios de Bolivia y Argentina determinaron este emprendimiento.

Zúñiga dijo que con las represas se regularán los caudales de agua para desarrollar sistemas de riego, al punto de que en unas cinco o seis mil hectáreas podría producirse tanta papa como la que actualmente se produce en más de 11.000 hectáreas y que totaliza más de 550 mil toneladas anuales.

LAS BONDADES
Según el alcalde, la regulación de las aguas del Bermejo a través de la construcción de las represas evitaría los peligros de inundaciones con crecidas que tuvo este río en años pasados y que fue motivo de graves consecuencias para la población. Asimismo, dijo que permitiría a la zona contar con una fuente de provisión de agua potable mediante gravedad, lo que podría disminuir los costos actuales que son muy elevados porque las captas son de agua en la zona de uso de bombas de agua que constituyen un costo adicional a la información de la Comisión Binacional.

nal boliviano-argentino, en mayo próximo comenzará a definirse qué empresas pueden hacerse cargo de la construcción de las presas y su posterior administración. El costo de las inversiones se estima en más de 500 millones de dólares.

No obstante, hay críticas por parte de algunos sectores, sobre todo en esta capital, que objetan el proyecto bajo el argumento de que los embalses de agua inundarán extensas zonas, muchas de las cuales están dedicadas a la agropecuaria en la actualidad.

MEDIO AMBIENTE
Dirigentes del Comité Cívico Femenino manifestaron que el proyecto de aprovechamiento de las aguas del Bermejo es contrario a la Ley General del Medio Ambiente porque pone en riesgo la Reserva de Flora y Fauna de Tarija, ubicada en las proximidades.

No obstante, personeros de la Comisión Binacional destacan la importancia de las obras y aseguran que todas las familias afectadas serán compensadas, para lo cual se emprenderá un proceso desde mayo próximo. De todas maneras, se buscará afectar lo menos posible a la gente que está en el área de influencia, señalaron.

El proyecto de aprovechamiento comprende a la vez la construcción de una tercera presa en el río Grande de Tarija, denominada Camburi, y que como las anteriores permitirá regular las aguas, generar hidroelectricidad, irrigar zonas agrícolas y desarrollar el componente turístico.



De vuelta a sus orígenes

Condessa Albina Du Boisruvray

Nieta de Patiño pide balacera a mineros

ORURO (PRESENCIA). La nieta del barón del estanco boliviano Simón I. Patiño, la Condessa Albina Du Boisruvray Patiño, llegó hoy al gobierno que dirige mejores medios y condiciones de trabajo a los mineros, señalando que ellos tienen coraje para estar en las zonas más difíciles en las minas.

La Condessa llegó junto a su esposo en una visita oficial a Oruro, donde fue recibida por el prefecto Tito Novillo, el alcalde Juan Bazán Ortega y autoridades de la Universidad Técnica de Oruro.

En su visita cumplió un programa que la llevó hasta la Casa Cultural "Simón I. Patiño", originalmente convertida en un museo, infraestructura que perteneció a sus abuelos y donde ella comentó que ellos tienen mucho coraje por las condiciones son muy malas para su trabajo. "Espe-

ro que el gobierno boliviano encontrará empleos diferentes para ellos, para que tengan algo más digno", reflexionó.

Con relación al pueblo boliviano, afirmó que espera que se puedan desarrollar algunos proyectos en el altiplano para mejorar las condiciones de vida de la población y preferentemente otorgar agua a las poblaciones que sufren por la falta del líquido elemento.

Añadió que está en conocimiento de que la situación en las minas bolivianas es muy difícil por la caída del precio internacional de los metales, y que ello es un hecho que demuestra el sacrificio de los mineros.

Con relación a la visita, visiblemente emocionada, manifestó que se siente orgullosa de llegar a Bolivia por tercera vez y que advierte el cariño y aprecio que los bolivianos sienten por sus abuelos y su padre.

No dio detalles de una próxima visita que piensa realizar, y se limitó a explicar que éste es un deseo que quiere cumplir en los próximos años.

Nadie quedará sin ser evaluado

Prefecto instruye minuciosa investigación de adopciones

Tito Novillo dijo que interpondrá sus buenos oficios para esclarecer las denuncias sobre la ilegalidad en la adopción de 13 niños. Aseguró que se sancionará a los responsables, "caiga quien caiga".



La adopción requiere de un largo trámite.

ORURO (PRESENCIA). El prefecto del departamento, Tito Novillo Zeballos, instruyó hoy una minuciosa investigación para esclarecer las denuncias de la fiscal de Materia de Familia y del Menor, Lourdes Nava, sobre irregularidades en la adopción de menores y que involucra a funcionarios de la Dirección de Asistencia Social (DAS), ex Onamía.

Novillo dijo que se tiene que establecer quien o quiénes son los responsables de estas adopciones de menores de edad, a los que el Estado y la sociedad otorga su máxima protección.

Lo que me preocupa es que hayan adoptado menores y se efectuara un egreso del Centro de Formación Infantil sin contar con una sentencia judicial ni orden expresa de una autoridad competente, usurpando funciones de otros funcionarios expresamente habilitados para ese fin", señaló el Prefecto.

Anticipó que también pedirá

al juez y al fiscal que hagan conocer las "otras irregularidades" que existirían en los procesos de adopción de menores, tal como hizo conocer la fiscal Lourdes Nava.

Dijo que se sancionará a los responsables, "no importa caiga quien caiga".

13 NIÑOS

La Fiscal del Menor sacó a luz que 13 niños fueron entregados en adopción sin que el juez competente lo haya aprobado y, en algunos casos, sin que sus progenitores hayan perdido su paternidad.

Además señaló que existen otros casos de adopción en los que se ven irregularidades.

"De existir estas irregularidades, mi autoridad será la primera en apoyar toda acción de demanda contra los funcionarios que autorizaron la entrega de los menores a las familias sustitutas, porque no se justifica de ninguna manera el desatado a las leyes", reiteró Novillo.

TODOS SERÁN INVESTIGADOS

Consultado si se efectuará una indagación a nivel de los

actuales y ex funcionarios, manifestó que se debe convocar a todos los que son y eran responsables de llevar adelante estos trámites, sin exclusión de ninguna persona, para conocer la verdad de los hechos y aclarar todo lo sucedido.

Esta investigación que instruyó el Prefecto del Departamento también involucra a la candidata a la primera diputación plurinominal por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Gladys Salazar de Pérez, quien presentó renuncia al cargo de directora del DAS.

Todos los desechos van hasta el Pilcomayo

Ingenios de Potosí procesan 2.000 toneladas de mineral diariamente

En Potosí hay más de 30 ingenios con un volumen global de tratamiento verdaderamente importante. La mayoría se asoció para enfrentar las acusaciones de contaminación, que se estima llegan a 800 toneladas diarias.

Por Juan José Toro

POTOSÍ (PRESENCIA). Con una actividad que recuerda la gloria del período colonial, en la ciudad de Potosí existen más de 30 ingenios que procesan un volumen superior a las 2.000 toneladas diarias de minerales, según datos propios de la Asociación del sector.

Si bien es cierto que no están todos los que son, ni son todos los que están, la Asociación fue constituida para hacer frente a las acusaciones de contaminación de aguas, que comenzaron a surgir en diferentes frentes contra los ingenios que procesan los minerales.

Según documentos que la Asociación de Ingenios Potosí remitió a la Alcaldía, en esta ciudad existen 32 plantas procesadoras de minerales cuyos propietarios están afiliados a esa organización.

DE TODOS LOS TAMAÑOS

Informes extraoficiales aseguran que la cantidad de ingenios es mayor. Como es lógico suponer, existen ingenios grandes, medianos y pequeños, cuyo tamaño tiene directa influencia con su capacidad de tratamiento. Los mayores, como Nanay, San Sebastián, Lambol y otros, pueden procesar más de 100 toneladas diarias de minerales, mientras otros, como el ingenio de la empresa Andina, "apenas" llegan a 15 toneladas.

Pero si sumamos el volumen global de tratamiento de todos los ingenios, la cantidad obtenida es de 2.000 toneladas diarias a más, porque algunos pueden procesar más de 100 toneladas.

LOS DESECHOS

La minería es una industria innegablemente contaminante y por ello la pregunta que uno se hace, tras conocer esos datos, es ¿a dónde van los desechos?

La mayoría de los ingenios no tiene diques de purificación del agua ensuciada con el procesamiento de minerales y, por tanto, sus desechos son vertidos a los ríos de la ribera. Huayna Mayu y otros dos menores cuyas aguas confluyen en el río Tarapaya. El río Tarapaya se vierte finalmente en el Pilcomayo, cuyo nivel de contaminación ha preocupado a los países por los que discurren sus aguas. Desde hace algunos años, la ciudad maneja un dato todavía no rebatido sobre el nivel de contaminación del río Tarapaya.

800 TONELADAS DE DESECHOS

La Cooperación Técnica Suiza (Cotesu) y el programa de manejo del medio ambiente en la pequeña minería (Medmin) revelaron que los ingenios vertían por lo menos 800 toneladas diarias de desechos minerales en los ríos de la ciudad.

El estudio realizado por Cotesu y el Medmin recomendó construir un dique de almacenamiento de desechos en la localidad de San Antonio, a fin de que el agua de los ríos ciudadanos sea purificado antes de vertirse en el río Tarapaya.

Actualmente se ha constituido un comité impulsor del dique de colas que solucionaría parcialmente la contaminación del Pilcomayo, pero no la de los ríos existentes en esta ciudad.



Aguas espesas de color gris llegan a los ríos de Potosí.

Asociación de Ingenios de Potosí

Ingenio	Propietario	Tratamiento (toneladas)
-San Miguel	Wilfredo Condori	60
-San Silvestre	Wilfredo Condori	40
-Cia. Min. Vera Cruz		
Planta "Otto"	Emilio Valda	+100
-Denver	Emilio Valda	80
-Sta. Catalina Ltda.	René Cruz	80
-Ingenio del Sud	Juan Carlos Nogales	+100
-Emp. Min. Nanay	Rolando Careaga A.	+100
-San Sebastián	Orlando Careaga A.	+100
-EMCA	Orlando Careaga A.	+100
-San Juan	Clemente Canaviri	80
-Emp. Min. Bolívar	Samuel Blanco	80
-Emp. Min. Celeste	Juan Gonzales	40
-Martínez Gonzales	Martínez Gonzales	20
-S. José de Berque	Julio Mendoza	80
-La Aliada	Milton Careaga A.	100
-Nova	Juan José Camargo	70
-Santa Lucía	Sergio Bieggemann	80
-Ing. Copacabana	Adolfo Vera	50
-Dolores	José Luis Cortez	30
-San Pedro	Pedro Huallpa	50
-Cia. Minera CMP	J. Alberto Zagarra	45
-Lambol	Carlos Gutiérrez	+100
-SOMIL	Jorge Avilés	+100
-Metalúrgica "Inti"	A. Condori	50
-Guadalupe	Ana Vda. de Careaga	30
-Zabaleta	Eduardo Cors	40
-Occidental S.R.L.	Freddy Fernández	80
-Emp. Minera EMPO	Eleuterio Méndez	20
-San José	Alurraide y Cors	50
-San Jorge	Felipe Flores	50
-C. Villa Imperial	Eduardo Cors	50
-Andina	Emilio Alave	15
TOTAL		2.090

Entre policías y antisociales

Una balacera "de película" en Riberalta

RIBERALTA (ERBOL). Los efectivos de la Policía protagonizaron este lunes una balacera "de película" en el intento de detener a tres antisociales, quienes opusieron resistencia a la disposición policial.

El hecho se produjo en la madrugada de este lunes, en el sector del cementerio de Riberalta, cuando los tres sujetos bebían

cerveza y cantaban en un karaoke de la zona.

El comandante provincial de la Policía, Silvio Lazarte, informó que uno de los antisociales, Julio Castro, alias "El Luna", resultó gravemente herido de bala y recibió atención en el hospital de Riberalta.

Otro delincuente, Román Rodríguez, alias "El Pasho", salió

ileso, pero está detenido; mientras que el más peligroso, Claudio Novoa, alias "El Aleuya", fue herido pero se dio a la fuga.

El Aleuya, en pasados días, en un enfrentamiento similar, hirió a un policía, quien se está recuperando del impacto del proyectil que le perforó los intestinos.

Luego de una requisa realizada en una habitación alquilada

por los antisociales, en un barrio marginal de la ciudad, se recuperó una serie de objetos robados que están siendo devueltos a sus respectivos dueños.

En pasadas horas se envió una solicitud a las autoridades nacionales para que doten a la Policía local de dos moviendos de cuatro ruedas y 15 nuevos efectivos policiales.

El sector reclama pequeños créditos al sistema bancario, pero éste no presta menos de \$us20.000 y exige garantías poco accesibles.

**COCHABAMBA (PRESEN-
CIA).** - La pequeña industria y la
artesanía formal e informal de
este departamento ocupan alre-
dedor de 30.000 personas anual-
mente y mueven más de 100
millones de dólares, además de
generar efectos multiplicadores
positivos para la economía na-
cional.

A la fecha, sectores no tradicionales como la metalmecánica, la marroquinería, el trabajo con madera, la cerámica, las confecciones y otros ingresan a las exportaciones con muy buenas posibilidades.

El vocero de la Cámara de la Pequeña Industria y Artesanía

(Cadepia), Jaime Veizaga, dio a conocer que esta organización agrupa a 2.000 personas del sector formal, genera unos 10.000 empleos y "mueve" algo más de 50 millones de dólares anualmente.

El resto, sostuvo, son fuentes de trabajo e inversiones de parte de pequeños industriales y artesanos que no se encuentran registrados, informales y, por tanto, no es posible conocer con exactitud cuáles son los indicadores económicos que manejan.

Remarcó la importancia del sector respecto a uno de los problemas "más sensibles"

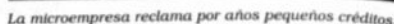
como es la generación de empleo y "el impacto" en la economía por la captación de divisas con los productos de exportación y la apertura de mercados.

PROBLEMAS

Velazaga informó que, no obstante la creciente importancia del sector, los "grandes problemas" continúan debido a la falta de acceso al crédito porque el sistema bancario no procesa préstamos menores a los 20,000 dólares y exige garantías que los pequeños industriales y artesanos no pueden cumplir.

Explicó que, de la misma manera, no es posible acceder a otras opciones que fomenten la actividad. Hace cuatro años recordó, se pidió al Presidente Sánchez de Lozada la creación de instancias de fomento, pero ya termina su gestión y nada se hizo. "Esperamos que el próximo gobierno considere e impulse la banca de fomento para el sector porque hay mercado, hay muchas posibilidades, pero no hay condiciones", demandó.

Según los datos, la metalmecánica se convirtió en una de las actividades más im-



portantes, sin desmerecer las confecciones (de jeans) que alcanzan expectables niveles de exportación, lo mismo que los muebles de madera terminados que son comercializados en los mercados europeos.

industria y la artesanía cochabambina y nacional necesitan mayor atención del Poder Ejecutivo, más aún cuando los involucrados hacen esfuerzos en la capacitación de los recursos humanos para optimizar la producción.

Entre los exponentes centrales de la reunión estaban Benjamín Miquel Harb, Fernando Villamor Lucía y otros.

Las modificaciones al Código Penal no responden a la realidad nacional y originan

problemas de interpretación en vista de que tienes como fuente la legislación alemana y española; además contradicen la Ley de los Derechos de Autor y otras normas.

Esta observación establecida en el Seminario de Actualización de Derechos Penal y Leyes Penales que organizó por el Colegio Abogados de La Paz.

Esa actividad, que congregó a los abogados de La Paz del interior del país, tuvo como exponentes centrales al actual diputado Benjamin Migu Harb y a Fernando Villamor Lucía.

Se estableció que la reforma penal de Bolivia era necesaria, pero su aprobación y promulgación de forma oficial originó críticas de las organizaciones especializadas por la falta de consulta y opinión que sus ejecutores debieron haber solicitado.

Además, explica que algunos países ingresaron en la corriente modernizadora de la legislación, y para ello han trabajado años para reformatar sus códigos.

Insiste en que las modificaciones al Código Penal, aprobadas con suma celeridad el 10 de marzo de este año con la Ley N° 1768, no satisfacen las expectativas ni responden a la realidad nacional.

Advierte que la ley anticitada muestra gran influencia de las corrientes alemana y española que, al ser utilizadas conjuntamente, originan problemas de interpretación que harán difícil la tarea del juzgador.

Pero rescata como interesante el tratar de resolver algunos problemas que deberán formar parte de una reforma total del Código Penal; por ejemplo sugiere que esta labor deberá estar encomendada a una Comisión revisora y codificadora que realice este trabajo en dos o tres años, como mínimo, previa investigación jurídica.

CORPORACION DEL SEGURO SOCIAL MILITAR "COSSMIL"

INVITACION DIRECTA N° 001/97
PRIMERA CONVOCATORIA

La Corporación del Seguro Social Militar en conformidad al Art. 38 de la Resolución Suprema N° 216145 invita a las empresas legalmente establecidas en el país a la provisión de:

**MATERIAL DE ESCRITORIO, PAPELERIA,
COMPUTACION, LIMPIEZA Y OTROS**

El pliego de condiciones deberá ser recabado en la Dirección de Servicios Generales de la institución, ubicada en la Av. 16 de Julio (Plaza Venezuela) N° 1471, a partir del día lunes 21 de abril del año en curso, por las firmas o empresas que tengan interés en la provisión del requerimiento, previa cancelación de Bs. 250 (Doscientos cincuenta 00/100 bolivianos).

Las propuestas debidamente cerradas y lacradas se recibirán en la dirección indicada, hasta horas 11:30 a.m. del día lunes 26 de mayo/97, donde se procederá a la apertura de ellas, por parte de la Comisión Calificadora, el mismo día a horas 15:00 p.m. en la sala de reuniones.

La Paz, abril 22 de 1997

Segunda publicación.



REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO
SECRETARIA NACIONAL DE TRANSPORTE, COMUNICACION Y AERONAUTICA CIVIL
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 19/97
PRESENTACION DE PROPUESTAS PARA EL
MANTENIMIENTO DEL TRAMO VIAL:
"MACHACAMARQUITA - HUANUNI"

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento de la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F.), Grupo Banco Mundial, Crédito 2205-BO, Segundo Proyecto de Mantenimiento de Carreteras, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, conforme a lo estipulado en las normas de Adquisiciones con Prestamos del BRRF y Créditos de la AIF, para que presenten propuestas para el **Mantenimiento Periódico del Tramo Vial: "MACHACAMARQUITA - HUANUNI" ubicado en el departamento de Oruro.**

La propuesta deberá ser formulada de acuerdo a los Términos de Referencia, que los interesados deberán adquirir en la Sección Casa (Centro de Comunicaciones, Av. Mariscal Santa Cruz, piso 7mo., La Paz), previo pago de Bs. 2.000,00 (Dos mil 00/100 bolivianos), a partir del día 22 de mayo de 1997.

La propuesta conteniendo la documentación conforme a los Términos de Referencia, deberá presentarse en las oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones, Av. Mariscal Santa Cruz, Piso Bto., La Paz) hasta horas 11:00 a.m. del día 2 de Junio de 1997.

En la misma fecha a horas 16:00 p.m. se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones, Piso Bto.)

La Paz, 18 de Abril de 1997

Arg. AIA: Roberto Reyes Berroa
DIRECTOR EJECUTIVO DEL S.N.C.

Una de las obras "estrella" de La Paz

Empezó construcción del Nudo Vita

En tres semanas habrá corte del tráfico vehicular y se prolongará por ocho meses. La obra pretende ser entregada en abril del '98; en ella se invierten \$us2,9 millones. Los vecinos protestan porque no fueron comunicados sobre las viviendas que serán afectadas con las construcciones.

Ayer empezaron los trabajos del Distribuidor Vehicular Vita, ubicado en la populosa zona de la Buenos Aires, considerado una de las obras "estrella" o de magnitud en la ciudad de La Paz y cuya conclusión se espera para abril del próximo año.

La alcaldesa Gaby Candia habló poco de las bondades de la obra pero dijo que fiscalizará en persona para que sea concluida en el tiempo previsto y que técnicamente esté bien construida. La obra demandará una inversión de 2,9 millones de dólares y se prevé su conclusión en 366 días.

ANECDOTICO

La primera autoridad edil rompió una botella de champaña en inmediaciones del ex distribuidor de gasolina, en frente de Laboratorios Vita, con lo que dio por iniciada la obra. Algunos testigos se sorprendieron por cómo Candia habló un momento sobre el proyecto, luego con los periodistas y después se fue; pero lo anecdótico es que la siguieron la pala mecánica y las volquetas, y en el lugar solo quedaron seis obreros que no tenían herramientas.

"Ojalá Dios quiera que terminen rápido porque no conviene que lo dejen así. Ahora, por ejemplo, nosotros no sabemos nada, han piteado un pedazo para realizar el acto, luego la Alcaldesa se fue y solo quedaron estos obreros que no tienen ni herramientas de trabajo", denunció la señora Blanca Solar, vecina del lugar. Además los obreros utilizaban pequeñas maderas para sacar los focos de la vereda de gasolina porque no tenían a su alcance un destornillador, pese a que el gerente general de la empresa Alfa, Edgar Claros, indicó que 250 personas trabajarán en la obra.

Otra de las sorpresas del día tiene que ver con la pala mecánica que apenas pudo arrancar un pedazo de la parte del techo del viejo distribuidor de carburantes; al no conseguir su propósito se fue del lugar. Aunque el oficial mayor técnico, Erico Navarro, advirtió la semana anterior que la inauguración de la obra tenía que superar un acto protocolar.



Momento en que se va la maquinaria llevada para la inauguración.

Vecinos reclaman que no fueron notificados

Construcción afectará viviendas

Pese a que el oficial mayor técnico, Erico Navarro, anunció que se destinaron 400 mil dólares para el pago de las indemnizaciones a los propietarios de las casas afectadas con la construcción del Distribuidor Vita, los vecinos denunciaron ayer que no recibieron ninguna notificación comunicándoles que algunas viviendas desaparecerán del lugar.

"Los vecinos esperamos una notificación para saber qué haremos con nuestras casas, no nos dicen nada, no sabemos por dónde pasará, solo un ingeniero señaló que recién nos avisarán", reclamó Fidel N., dueño de dos lotes donde están construidos talleres de mecánica.

En cambio, Navarro explicó que la obra misma, a cargo de la empresa Alfa, costará 1.930.000 dólares, la supervisión de la persona Píngui será de 200.000 y el pago por indemnizaciones 400.000 dólares.

"Yo no sé si mi casa estará afectada, porque aquí nadie me dijo nada, por eso creo que esto fue un show; pero también tienen la culpa los vecinos que no preguntan y después vamos a tener problemas, cuando ya sea tarde", dijo la señora Blanca Salazar.

Sin embargo, Pablo Machicao, fiscal de obras de la comuna, indicó que en una primera instancia la Alcaldía tuvo contacto con los vecinos y muchos

fueron notificados, pero reconoció que recién la próxima semana se tendrá el lineamiento definitivo que será elaborado por la empresa supervisora y se determinará la cantidad de metros que deberán perder algunos vecinos del lugar.

CONTRADICCIÓN

Navarro y Machicao entraron en una contradicción con relación al tiempo que demandará la construcción del Distribuidor; el primero dice que será 12 meses, mientras que Machicao afirmó que la obra será entregada en un año y medio.

En cambio, un informe oficial establece que la empresa Alfa debe entregar la obra en 366 días.

En tres semanas cerrarán calles en Av. Buenos Aires

En tres semanas, las calles y avenidas próximas al Distribuidor Vita serán cerradas al tráfico vehicular; en primera instancia será temporal, pero luego el corte se prolongará por siete u ocho meses, hasta que la obra concluya.

El fiscal de obras de la comuna, Pablo Machicao, dijo que para evitar los problemas causados por el corte del tráfico se habilitarán otras arterias como las avenidas Tumusla y República para el paso de motorizados.

PROYECTO

El proyecto está ubicado en la confluencia de las avenidas Buenos Aires, Manco Kapac, Muñecas y República. Se pretende aprovechar al máximo los espacios disponibles en una zona de topografía restrictiva restaurando los servicios subterráneos afectados por la construcción, tales como agua potable y alcantarillado, e incluye la canalización de los ríos Apumalla y Panterón, localizados en el área donde se ejecutarán las obras.

Se construirán cuatro carriles (dos por sentido) en dirección oeste-este, es decir de las avenidas Manco Kapac y Apumalla. Otros cuatro carriles estarán encima de las ya mencionadas para absorber el tráfico en sentido sur-norte, de la avenida Buenos Aires y la plaza Kennedy.

Obras del túnel de Sopocachi empiezan la próxima semana

La alcaldesa Gaby Candia anunció ayer que la próxima semana se inaugurarán los trabajos de la construcción del túnel del Instituto Americano, ubicado en la zona de Sopocachi.

La obra demandará una inversión de 2.233.828 dólares y se prevé su conclusión en 365 días.

Por otra parte, el oficial mayor técnico, Erico Navarro, anunció que en el lugar se realizarán cortes de tráfico vehicular, pero para minimizar las molestias la Dirección de Tráfico y Vialidad de la comuna hará conocer un diseño del tránsito de motorizados, en la zona, para el tiempo que dure la construcción de la obra.

TRAFICO EN KANTUTANI

Hoy será habilitada al tránsito la avenida ubicada en la zona Kantutani, luego de que entre el sábado y ayer, se realizara un vaciado público y el pintado de los carriles, uno de los cuales se derrumbó en días pasados.

Asimismo, en los próximos días la consultoría Contral General el estudio geológico e hidrológico de la zona de San Jorge, que corre el riesgo de derrumbarse. El estudio se realizará en una franja que se extiende desde la Virgen de Luján hasta el Cementerio de la Cruz.

Se determinará las causas primarias, y planteará un proyecto de solución de drenaje para los ríos y la Avenida de la Cruz.

A consecuencia de las lluvias

La Paz perdió \$us2,2 millones en caminos

El departamento de La Paz perdió 2.200.000 dólares en caminos a consecuencia de las lluvias, según una evaluación realizada por la Prefectura. El secretario general de la administración departamental, Arnaldo Revollo, sostuvo que las vías que más están sufriendo son: Sopocachi, donde se reportan 40 metros de plataforma en roca, trabajo que se extendió por dos meses.

En el tramo San Cristóbal-Chulumani fueron abiertos un nuevo camino", dijo.

En cuanto se refiere a las redes carreteras y viales, se realizaron trabajos de limpieza de alcantarillas y cunetas.

En la red fundamental fueron afectadas las carreteras: Senkata-Saca (límite departamental

con Oruro); San Buenaventura-Turmpasa (límite: La Paz-Cotapata); Chuspapata-Caracavi, Cambré-Caracavi, Autopista La Paz-El Alto y La Cumbre-Caracavi-Sopocachi-Quilapaya.

En la red complementaria, las carreteras afectadas durante la época de lluvias son: Río Seco-Huamra-Achacachi-Escoma, Unhuani-Chulumani, Chulumani-Turmpasa, La Placería, Inquisivi-La Placería, Vichas-Fuente Vichas, Patacmayta hasta el límite departamental con Tambo Quemado y Komi-Quime-Inquisivi.

En la red vecinal fueron afectadas los caminos: Escoma-Fuente Aconcha, Achacachi-Santa Cruz, Humaña-Anchola, Jesús de Machaca-Nazacara, Nazacara-Santiago de Machaca-Hito Cuatro, Vichas-Corocoro-Pando, Bofillaca-Corocoro-Pando.

En avenida 6 de Marzo de El Alto

Samapa y Electropaz piden sumas altas por instalación de servicios

Ahora que las lluvias cesaron, el municipio y la Prefectura exigen acelerar los trabajos de modernización para evitar protestas diarias de los usuarios del transporte público en los desvíos poco atendidos por la comuna alteña.



La obra que tanto esperan ver concluida los alteños tropieza con obstáculos.

Las empresas Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (Samapa) y la empresa Electricidad de La Paz (Electropaz) exigen montos exagerados para la instalación de alcantarillado y traslado de postes de alta tensión en la avenida 6 de Marzo, donde se realizan trabajos de modernización.

El titular de la Oficina Mayor Técnica, Víctor Ramos, tras una inspección ocular a las obras, informó que las empresas ICA, que construye la parte que le corresponde a la comuna alteña, y Forti León, en la parte que le pertenece al gobierno departamental, comenzaron a intensificar sus trabajos en vista de que las lluvias cesaron.

Ramos advirtió que si las dos empresas, que dotan de los servicios básicos a la ciudad de El Alto y a la sede de gobierno, insisten en su propuesta exagerada (no reveló los montos) serán responsables del retraso del avance de las obras en dicha avenida y de las pérdidas económicas que signifiquen tanto a las empresas, al municipio local como a la propia Prefectura.

VIVIENDAS EN LINEA Y NIVEL

De acuerdo a una inspección que realizó la comuna alteña hace dos días, se estableció que las casas que estaban fuera de la línea y nivel de la avenida en construcción ya entraron en su mayoría en orden. Según Ramos, las pocas casas que aún restan

tienen plazos para entrar y de este modo facilitar el trabajo a las constructoras.

Explicó que el municipio está cumpliendo el compromiso que estableció con los propietarios de las viviendas afectadas, a quienes se les colabora en sus trámites de obtención de la línea y nivel y elaboración de planos.

La comuna también se comprometió a condonar el pago de gravámenes a los afectados, previa declaración jurada de sus impuestos.

ARREGLO DE VIAS

La construcción de la avenida 6 de Marzo obligó al municipio a habilitar vías de desdoblamiento para los vehículos del autotransporte local e interdepartamental, pero la comuna es lenta en el arreglo de aquellas, que las hace poco transitables. El usuario protesta todos los días en horas topes, en las mañanas, al mediodía y también al final de la tarde, cuando hay mucha dificultad para salir del embotellamiento vehicular.

Ramos, a usuario de pedir las disculpas a los usuarios, se comprometió a reafirmar en el menor tiempo posible las vías habilitadas paralelas a la 6 de Marzo.

Informó que los vehículos de alto tonelaje, que también utilizan dichas calles y avenidas, contribuyen al deterioro acelerado del enlosado.



Wilma Pérez, la víctima.

Prensa de El Alto: PTJ debe aclarar asalto a periodista

Los trabajadores de la prensa de la ciudad de El Alto otorgaron un plazo de 72 horas para que la Policía Técnica Judicial (PTJ) esclarezca la agresión que sufrió la pasada semana la periodista del matutino Hoy, Wilma Pérez, quien se encuentra internada en la clínica Copacabana en plena etapa de recuperación.

En caso de que no se conozcan algunos resultados concretos dentro del plazo señalado, los trabajadores de ese sector adoptarían medidas de hecho.

La decisión salió de la primera plenaria del Tercer Congreso del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto (STPJA), que resolvió exigir a las empresas periodísticas, como a la institución policial, garantizar el trabajo que desarrollan los periodistas.

Además, en ese evento se determinó la realización de una campaña de solidaridad para captar recursos económicos que permitan prestar ayuda a la víctima del asalto. Finalmente, se decidió habilitar a Pérez como delegada titular ante ese congreso.

CUARTO INTERMEDIO

Con relación al III Congreso Ordinario del Sindicato de la Prensa de El Alto, que empezó el pasado viernes, un comunicado del sector indica que la reunión ingresó en un cuarto intermedio hasta el sábado 26 de abril, para que en estos días se elaboren los documentos que se emitirán al final del evento.

El sábado, el Comité Ejecutivo saliente informará de las labores de su gestión, previo a la elección de la nueva directiva. El grupo que conduce las deliberaciones está conformado por Benigno Arce, Walter Machicado y Julia Velazco.



CON OBRAS NUESTRA CIUDAD AVANZA

El Gobierno Municipal de La Paz invita a las empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adjudicación de las obras listadas abajo. Los interesados deberán presentar sus documentos de acuerdo al pliego de especificaciones correspondiente a cada obra.

PRIMERA CONVOCATORIA OBRAS PARA MEJORAR LA CALIDAD EDUCATIVA

NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	ZONA	VALOR PLIEGO
ID/390/96	CONSTRUCCION BATERIA SANITARIA ESCUELA SANTA ROSA	LA FLORIDA	Bs. 50
ID/005/97	REFACCION ESCUELA HOLLANDA	KALLAMPAYA	Bs. 100
ID/419/96	REFACCION COLEGIO RENE BARRIENTOS	CALACOTO	Bs. 150

SEGUNDA CONVOCATORIA CENTRO DE SALUD

NUMERO INVITACION	DESCRIPCION	ZONA	VALOR PLIEGO
ID/396/96	CONST. CENTRO DE SALUD EL ROSAL, LLOJETA	LLOJETA	Bs. 100

Las especificaciones Técnicas y Administrativas estarán a la venta a partir del lunes 21 de abril en oficinas de valores del Gobierno Municipal, previo requerimiento de autorización de pago en la Oficina Mayor de Desarrollo Humano (Av. Camacho N° 1372 edificio de Ultima Hora, quinto piso).

Las propuestas serán recibidas en la Oficina Mayor de Desarrollo Humano hasta las 17:30 del día 22 de mayo de 1997 y deben ser necesariamente presentadas llenando los formularios oficiales contenidos en el Pliego.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la sala de reuniones de la Oficina de Desarrollo Humano, entre las 9:00 del día martes 13 de mayo de 1997.

Para obtener mayor información técnica y legal dirigirse a la Oficina Mayor de Desarrollo Humano, dirección antes citada.

Nueve meses antes

Chirac convoca elecciones legislativas en Francia

Pidió la adopción de la reforma para reducir el gasto público, para aliviar la carga de los impuestos y las cargas sociales que tanto les pesan y adoptar el euro.

ARIS. (AP).- El presidente Jacques Chirac, consciente de que su mayoría conservadora perderá bancas legislativas pero no el control del gobierno, disolvió esta noche la Asamblea Nacional y adelantó las elecciones legislativas.

El mandatario afirmó que Francia "un renovado brío" y pidió al electorado que le otorgue un nuevo mandato en los comicios del 25 de mayo y el primero de junio, nueve meses antes de las elecciones regulares de marzo de 1998.

"Ha llegado el momento de que hablen ustedes", dijo Chirac



El Presidente Jacques Chirac, en una alocución televisada, anunció que disolvió la Asamblea Nacional y adelantó las elecciones.

En una alocución televisada a todo el país y agregó que "los intereses del país exigen que adelantemos las elecciones".

LA REFORMA

Chirac pidió la adopción de la reforma "para reducir el gasto público, la única forma de aliviar la carga de los impuestos y las cargas sociales que tanto les pesan".

El presidente sostuvo que, además, la reforma es necesaria porque Francia debe adoptar el euro "si queremos afirmarnos como una gran potencia económica y política, igual al dólar y al yen" japoneses.

Los conservadores creen que con un desempleo récord del 12,8 por ciento, que seguramente aumentará al restringir más el gobierno el gasto público para poder adoptar la moneda común, les conviene adelantar los comicios.

El vocero gubernamental Alain Lamassouire criticó ayer en la radio al líder socialista Lionel Jospin por afirmar que debería ser diluidos los requisitos presupuestarios para adoptar el euro.

Lamassouire dijo que Jospin, que anoche criticó al gobierno en una entrevista de televisión, solamente aceptará el euro "con las condiciones del Partido Comunista, que ya sabemos desea eliminarlo".

El líder comunista Robert Hue, cuyo respaldo necesitarán los socialistas para gobernar, ensalzó la posición de Jospin por considerarla una "evolución positiva".

Jospin dijo que las elecciones darán al electorado la posibilidad de elegir entre dos sociedades, una del capitalismo a ultranza y otra más tradicional en Francia en la que el estado desempeña un papel primordial.



En una caravana de ocho vehículos penetraron ayer en Hong Kong, los primeros 40 soldados chinos

Ingresaron en caravana

Ejército chino en Hong Kong

Hong Kong. (EFE).- Los habitantes de Hong Kong tuvieron ayer, lunes, una señal definitiva de que la colonia ya no volverá a ser la misma, tras más de 150 años de gobierno británico, con la llegada al territorio de la primera avanzada del Ejército de Liberación Popular chino.

Un total de 40 soldados del Ejército chino, a las órdenes de general de brigada Zhou Borong, cruzaron en una caravana de ocho vehículos el control aduanero de Lok Ma Chau y penetraron en Hong Kong.

La llegada militar china se producía unas horas después de que una salva de 21 cañonazos, disparados por la armada británica, conmemorase el cumpleaños de la Reina de Inglaterra por última vez en el territorio.

En este día de contrastes se hizo aún más patente, para los hongkoneses, que tan solo restan 71 días para que la soberanía del territorio pase a la República Popular China, el próximo primero de julio.

"Espero que los soldados, con su conducta, alejen los temores que la gente de Hong Kong puede tener todavía sobre su presencia en el territorio", dijo Martin Lee, líder del Partido Demócrata.

Los demócratas representan una de las facciones más críticas y que ven con mayor temor el cambio de soberanía, en especial para el mantenimiento de las actuales libertades civiles.

Los 40 militares chinos que entraron ayer forman la primera avanzada de los 160 que llegarán antes del próximo primero de julio y de los cerca de 10.000 soldados que decidirá que entren en Hong Kong tras el cambio de soberanía.

Chris Patten, último gobernador británico de Hong Kong, expresó su confianza en el comportamiento de los militares chinos y defendió el proceso de transición.

Con la firma de un tratado

Pekín y Moscú ratifican desarme

Pekín. (EFE).- El Presidente de China, Jiang Zemin, comienza hoy, martes, una visita oficial a Rusia destinada a reforzar su imagen internacional y a garantizar un futuro pacífico en la frontera con la antigua Unión Soviética, indicaron hoy fuentes diplomáticas.

Jiang y su colega ruso, Boris Yeltsin, firmarán en Moscú el primer tratado chino-ruso de reducción de tropas

frontizas, en el que también estamparán su firma los presidentes de Kazajistán, Kirguistán y Tayikistán, para impedir que en los 7.000 kilómetros de frontera china con la antigua URSS se puedan repetir situaciones como la "cuaiguerra" de 1969.

DESINTEGRACION

La desintegración soviética en 1991, la drástica reducción de

las Fuerzas Armadas rusas y el hecho de que los ejércitos conjuntos de Kazajistán, Kirguistán y Tayikistán reúnan 54.000 soldados han facilitado ese tratado.

Pekín, que tenía estacionados más de 300.000 soldados en la zona de Shenyang (antigua Mukden), a unos 300 kilómetros de la frontera con Rusia, sale beneficiada por el tratado.

Progresivamente el Ejército chino va enviando contingentes de sus tropas del norte durante décadas desplegadas para detener una invasión convencional rusa al sur y sureste, mientras fuentes en Pekín de antiguos países del bloque soviético calculan en poco más de 100.000 los efectivos rusos en sus dos provincias más orientales, fronterizas con China.



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

PRIMERA CONVOCATORIA A LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA CONCESION DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS Y LA CONCESION DEL SERVICIO PUBLICO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO EN LAS CIUDADES DE LA PAZ Y EL ALTO Y SUS ALREDEDORES
REF: MC-AGUAS/1/97.

TERMINOS DE REFERENCIA PARA LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización (Ministerio), de acuerdo a lo establecido en la Ley 1178 (Ley SAFCO) de 20 de julio de 1990, la Ley 1600 (Ley SIRESE) de 28 de octubre de 1994, el Reglamento de Dominio y Aprovechamiento de Aguas de 8 de septiembre de 1979 elevado a rango de ley por Ley de 28 de noviembre de 1906, y demás normas legales aplicables, convoca a todos los interesados involucrados en la producción, tratamiento y distribución de agua potable, y recolección, disposición y tratamiento de aguas servidas, a adquirir los Términos de Referencia para la Licitación Pública Internacional para la Concesión de Aprovechamiento de Aguas y la Concesión del Servicio Público de Agua Potable y Alcantarillado en las Ciudades de La Paz y El Alto, y sus Alrededores.

Como parte de la Licitación, el Ministerio ha abierto una Sala de Datos en La Paz, Bolivia y ha puesto a disposición un Memorandum de Información, los cuales contienen información del Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) y una explicación del proceso de Concesión. Cualquier empresa, operador o inversionista interesado en recibir el Memorandum de Información, deberá escribir o enviar al Ministerio un facsímil con el nombre de su compañía, el nombre de su representante, número telefónico, número de facsímil y su dirección. A partir de la fecha, el acceso a la Sala de Datos estará limitado a los Adquirentes de los Términos de Referencia.

La Licitación comprenderá tres etapas. La primera etapa será la Calificación de Credenciales de los Proponentes, la segunda etapa será la Apertura de Propuestas Económicas de los Proponentes Calificados y la tercera etapa será el Otorgamiento de las Concesiones al Adjudicatario de la Licitación.

Podrán participar en la Licitación las empresas bolivianas o extranjeras que califiquen como Operador o estén Asociadas con un Operador de la manera señalada en los Términos de Referencia.

Precio de los Términos de Referencia

Tres Mil 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América (\$US 3.000,00), pagaderos en Bolivianos al tipo de cambio oficial el día de adquisición. Este pago deberá ser depositado en la cuenta especial No. 08-D-827, "Ministerio de Capitalización - Ingresos Varios" en el Banco Santa Cruz S.A., Av. Camacho 1448, La Paz - Bolivia, teléfono (591-2) 37-0481, facsímiles (591-2) 35-8259 y 36-9279.

Procedimiento para Obtener los Términos de Referencia

Todas las empresas interesadas podrán obtener los Términos de Referencia para la Licitación Pública Internacional, previo pago correspondiente, a partir del día lunes 21 de abril de 1997 en las oficinas del Ministerio, ubicadas en la ciudad de La Paz, Bolivia en la Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 17, de horas 9 a.m. a 12 a.m. y de 3 p.m. a 6:30 p.m., teléfonos (591-2) 35-6738/39, facsímiles (591) 811-2823/68.

Presentación y Apertura de los Sobres Conteniendo Credenciales y Propuestas Económicas.

Los sobres conteniendo Credenciales y Propuestas Económicas serán recibidos y abiertos el día jueves 26 de junio de 1997 en la hora y lugar que sea determinado por el Ministerio.

La Paz (Bolivia), Abril de 1997

PUBLICACION No. 2



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

PRIMERA CONVOCATORIA A LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA CONCESION DE APROVECHAMIENTO DE AGUAS Y LA CONCESION DEL SERVICIO PUBLICO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA Y SUS ALREDEDORES
REF: MC-AGUAS/2/97.

TERMINOS DE REFERENCIA PARA LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización (Ministerio), de acuerdo a lo establecido en la Ley 1178 (Ley SAFCO) de 20 de julio de 1990, la Ley 1600 (Ley SIRESE) de 28 de octubre de 1994, el Reglamento de Dominio y Aprovechamiento de Aguas de 8 de septiembre de 1979 elevado a rango de ley por Ley de 28 de noviembre de 1906, y demás normas legales aplicables, convoca a todos los interesados involucrados en la producción, tratamiento y distribución de agua potable, y recolección, disposición y tratamiento de aguas servidas, a adquirir los Términos de Referencia para la Licitación Pública Internacional para la Concesión de Aprovechamiento de Aguas y la Concesión del Servicio Público de Agua Potable y Alcantarillado en la Ciudad de Cochabamba, y sus Alrededores.

Como parte de la Licitación, el Ministerio ha abierto una Sala de Datos en Cochabamba, Bolivia y ha puesto a disposición un Memorandum de Información, los cuales contienen información del Servicio de Agua Potable y Alcantarillado de Cochabamba (SEMAPA) y una explicación del proceso de Concesión. Cualquier empresa, operador o inversionista interesado en recibir el Memorandum de Información, deberá escribir o enviar al Ministerio un facsímil con el nombre de su compañía, el nombre de su representante, número telefónico, número de facsímil y su dirección. A partir de la fecha, el acceso a la Sala de Datos estará limitado a los Adquirentes de los Términos de Referencia.

La Licitación comprenderá tres etapas. La primera etapa será la Calificación de Credenciales de los Proponentes, la segunda etapa será la Apertura de Propuestas Económicas de los Proponentes Calificados y la tercera etapa será el Otorgamiento de las Concesiones al Adjudicatario de la Licitación.

Podrán participar en la Licitación las empresas bolivianas o extranjeras que califiquen como Operador o estén Asociadas con un Operador de la manera señalada en los Términos de Referencia.

Precio de los Términos de Referencia

Tres Mil 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América (\$US 3.000,00), pagaderos en Bolivianos al tipo de cambio oficial el día de adquisición. Este pago deberá ser depositado en la cuenta especial No. 08-D-827, "Ministerio de Capitalización - Ingresos Varios" en el Banco Santa Cruz S.A., Av. Camacho 1448, La Paz - Bolivia, teléfono (591-2) 37-0481, facsímiles (591-2) 35-8259 y 36-9279.

Procedimiento para Obtener los Términos de Referencia

Todas las empresas interesadas podrán obtener los Términos de Referencia para la Licitación Pública Internacional, previo pago correspondiente, a partir del día lunes 21 de abril de 1997 en las oficinas del Ministerio, ubicadas en la ciudad de La Paz, Bolivia en la Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 17, de horas 9 a.m. a 12 a.m. y de 3 p.m. a 6:30 p.m., teléfonos (591-2) 35-6738/39, facsímiles (591) 811-2823/68.

Presentación y Apertura de los Sobres Conteniendo Credenciales y Propuestas Económicas.

Los sobres conteniendo Credenciales y Propuestas Económicas serán recibidos y abiertos el día jueves 26 de junio de 1997 en la hora y lugar que sea determinado por el Ministerio.

La Paz (Bolivia), Abril de 1997

PUBLICACION No. 2

Paz, Bolivia,
22 de abril
1997

Resto del Mundo

CAOS EN LONDRES (EFE). Las cinco estaciones ferroviarias londinenses cerradas ayer, lunes, por amenazas de bomba han vuelto a la normalidad, aunque los aeropuertos de Gatwick y Luton aún permanecen cerrados, informaron las fuerzas de seguridad.

Las estaciones afectadas fueron las de Charing Cross, King's Cross, Paddington, Baker Street y St. Pancras, en el centro de Londres, que fueron cerradas tras recibirse varias llamadas telefónicas advirtiendo de la colocación de explosivos.

NUCLEAR (EFE). Las autoridades responsables del desarrollo nuclear japonés ordenaron estos días los trabajos de la localidad de Fukushima (a unos 155 kilómetros al norte de Tokio) para pedir disculpas personalmente por el accidente ocurrido en la planta nuclear en marzo.

Con humildes reverencias, 120 funcionarios de la Corporación pública para el Desarrollo de Energía y Reactores Nucleares (DOENRI), divididos en 22 grupos, visitan desde ayer y hasta el próximo domingo a 11.300 hogares de Fukushima, en la provincia de Ibaraki.

PEREGRINOS EL CAIRO (EFE). El Gobierno iraquí decidió enviar helicópteros a Saadita con Arabia Saudita para recoger a los peregrinos iraquíes que deben regresar a su país, a pesar del embargo aéreo impuesto a Irak. Informó la agencia AFP.

La decisión se adoptó en una reunión conjunta del Consejo del Mando Revolucionario y el partido gobernante Baaz, presidido por Saddam Hussein, jefe de la agencia iraquí.

En Dakota del Norte

Incendio en ciudad inundada, continúa creciendo el río

El presidente Bill Clinton anunció visitar esta ciudad. Se desconoce por ahora la causa del incendio, pero las autoridades indicaron que como medida de precaución se interrumpió el suministro de electricidad.



Se espera que las aguas del río Rojo avancen lentamente sobre terrenos llanos.

GRAND FORKS, EE.UU. (AP). El 75 por ciento de esta ciudad del estado de Dakota del Norte se hallaba cubierta ayer por las aguas desbordadas del río Rojo, que seguían creciendo a un nivel sin precedentes.

El 90 por ciento de los 50.000 habitantes locales abandonaron la ciudad, cubierta por alre-

dor de un metro y medio de frías aguas, contaminadas con restos provenientes de las cloacas.

La situación se agravó el fin de semana con un incendio que destruyó edificios de apartamentos y de oficinas en tres

cuadras de la zona céntrica. Los bomberos tuvieron que realizar grandes esfuerzos para extinguir las llamas, dado que tenían que trabajar en calles inundadas y con falta de presión para sus mangueras.

FUE EXTINGUIDO
El siniestro, iniciado el sábado, no fue extinguido hasta ayer, y eso con la ayuda de helicópteros que vertían enormes recipientes con agua. Se utilizaron también camiones de bomberos llevados en plataformas de camiones a través de las aguas.

El presidente Bill Clinton tiene previsto visitar esta ciudad hoy, dijo ayer la Casa Blanca.

Se desconoce por ahora la causa del incendio, pero las autoridades indicaron que como medida de precaución se interrumpió el suministro de electricidad al área céntrica, y a barrios residenciales a orillas del río. Además, los bomberos extinguieron anoche tres incendios menores, se informó.

Según autoridades judiciales argentinas

Crimen de fotógrafo fue por encargo

BUENOS AIRES (ANSA)

El crimen del fotógrafo José Luis Cabezas fue por encargo, afirmó el último de los prófugos del caso que comisionó a la opinión pública argentina al revelar una red de corrupción policial, dijeron fuentes judiciales.

José Luis Augé, quien entregó el sábado a la justicia, le dijo al juez de la causa que vio a otros dos acusados, el

oficial de policía Gustavo Prelezo y el civil Horacio Braga, arrojarlos a Cabezas y dispararle en la sien.

Augé, también civil, declaró hasta la madrugada de ayer ante el juez José Luis Macchi en Dolores, 200 kilómetros al sur de Buenos Aires, y ahora permanece detenido en una brigada policial cercana.

Según Augé, luego de cometer el crimen y mientras huían, Prelezo

llamó por su teléfono celular y dijo "feliz cumpleaños" a su anónimo interlocutor. El procesado aseguró ignorar con quién hablaba el oficial, ayer exonerado.

Según el diario Clarín, esa llamada de Prelezo "sirvió para confirmar que el asesinato del fotógrafo fue por encargo".

Cabezas, de 35 años, fotógrafo de la revista de actualidad Noticias, fue asesinado el sábado 25 de enero en Pinamar, un

balneario a unos 400 kilómetros al sur de Buenos Aires, donde cubría la temporada veraniega.

La brutalidad del crimen —el cadáver apareció quemado dentro de su automóvil— generó una ola de protestas lideradas por el gremio de los periodistas que, bajo el lema "No se olviden de Cabezas", pidió el esclarecimiento de su asesinato.

Breves de Latinoamérica

MUERE EX PRESIDENTE ASUNCION (EFE).

El Gobierno paraguayo decretó ayer, lunes, un duelo oficial de tres días por la muerte del ex presidente Andrés Rodríguez, ocurrida esta madrugada en un hospital de Nueva York.

Según el decreto firmado por el presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, durante ese lapso la bandera nacional deberá permanecer izada a media asta en las instituciones públicas y militares.

En el documento se destaca que Rodríguez, de 73 años, encabezó el golpe de Estado del 2 y 3 de febrero de 1989 que dio inicio al proceso de institucionalización y democratización del país "hoy firmemente consolidado".

MIGRACION MEXICO (EFE).

El asesor del presidente estadounidense Bill Clinton y representante del Gobierno de Washington para América Latina, Thomas McLarty, declaró ayer que su país aplicará las leyes migratorias "con mano firme pero con justicia".

Durante el segundo día de su breve visita a México, McLarty dijo también que el controvertido asunto migratorio no debe ser motivo de división entre los países, sino de unión.

ASESINATO BRASILIA (EFE).

Varios líderes indígenas que responsabilizaron al Gobierno brasileño de la violenta muerte de un compañero en Brasilia confirmaron ayer, lunes, que quieren organizar en la capital un acto de protesta contra la política indígena del presidente Fernando Henrique Cardoso.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LA PAZ - BOLIVIA
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE TURISMO
VENTANILLA UNICA DE TRAMITES (VUT)

COMUNICADO A LAS AGENCIAS DE VIAJES Y TURISMO

Las Agencias de Viajes y Turismo del Departamento de La Paz, que obtuvieron licencia provisional de funcionamiento en las gestiones 1993-1994-1995 y 1996, tienen la obligación de regularizar su Registro en la Dirección Departamental de Turismo a través de la Ventanilla Unica de Trámites de la Prefectura del Departamento, calle Capitán Ravelo N° 2180.

El plazo máximo para recabar la licencia definitiva es de 30 días a partir de la fecha.

DIRECCION GENERAL DE COMUNICACION SOCIAL
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
La Paz, 18 de abril de 1997

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LA PAZ
LICITACION PUBLICA N° PDLP C-120/97

De acuerdo con los procedimientos de contratación establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, R.S. 216145, se convoca a empresas legalmente constituidas a presentar propuestas para la Construcción de una:

MICRO CENTRAL HIDROELECTRICA FASE I B PELECHUCO

Las empresas interesadas podrán adquirir los pliegos de licitación en las oficinas de la Prefectura del Departamento de La Paz, calle Capitán Ravelo No. 2180, planta baja, Unidad de Licitaciones, a partir de día 23 de abril de 1997, previo pago en caja del valor del pliego de Bs 400.- (Cuatrocientos 00/100 Bolivianos). Las ofertas deberán presentarse hasta el día 8 de mayo de 1997 a horas 9:30 en las oficinas de la Unidad de Licitaciones, calle Capitán Ravelo No. 2180. La apertura de sobres se llevará a cabo a horas 10:30 del mismo día, en el auditorio de la Institución, en presencia de los representantes de las firmas proponentes.

UNIDAD DE LICITACIONES
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
La Paz, abril de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVENIO DE CREDITO AIF-2650-80
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 012/97
PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invita públicamente a las empresas elegibles a presentar ofertas para la:

REIMPRESION DEL MODULO 4 DE LENGUAJE Y MATEMATICA EN CASTELLANO
(29.000 EJEMPLARES - LENGUAJE)
(20.000 EJEMPLARES - MATEMATICA)

FINANCIAMIENTO: Procede del convenio de Crédito No. 2650-80, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 de La Paz, tercer piso, hasta las 11:30 del día 26 de mayo de 1997.

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: El acto de apertura de ofertas se realizará el día 26 de mayo de 1997, a horas 15:30, en nuestras oficinas.

GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Deberá ser emitida por un monto fijo de \$us 1.100.- con validez 120 días a partir de la fecha límite de presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO Bs. 250.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo previo giro o depósito bancario a nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM.

Consultas del interior o exterior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, podrán efectuarse en la dirección de nuestras oficinas.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406
Tel. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665
La Paz - Bolivia

La Paz, abril de 1997

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION

CONVENIO DE CREDITO AIF-2650-80
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO - PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 013/97
PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invita públicamente a las empresas elegibles a presentar ofertas para la:

IMPRESION DEL MODULO 5 DE LENGUAJE EN CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA
(76.000 EJEMPLARES)

FINANCIAMIENTO: Procede del convenio de Crédito No. 2650-80, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. - B.M.).

PRESENTACION DE OFERTAS: Las ofertas deberán presentarse en el Departamento de Licitaciones de la UNAS, ubicado en la Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 de La Paz, tercer piso, hasta las 11:30 del día 26 de mayo de 1997.

ACTO DE APERTURA DE OFERTAS: El acto de apertura de ofertas se realizará el día 26 de mayo de 1997, a horas 16:00, en nuestras oficinas.

GARANTIA DE SERIEDAD DE OFERTAS: Deberá ser emitida por un monto fijo de \$us 1.500.- con validez de 120 días a partir de la fecha límite de presentación de ofertas.

VALOR DEL DOCUMENTO Bs. 250.- Los interesados en adquirir el documento de licitación podrán hacerlo previo giro o depósito bancario a nuestra Cuenta Corriente No. 0177 170011 del Banco Industrial S.A. de la ciudad de La Paz a nombre de UNAS DIFEM.

Consultas del interior o exterior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, podrán efectuarse en la dirección de nuestras oficinas.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa
Calle Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406
Tel. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665
La Paz - Bolivia

La Paz, abril de 1997

Expone en la Alianza Francesa Rodolfo Medeiros: "La luz es vida"

En la galería de la Alianza Francesa (calle Fernán Guachalla 399 esq. 20 de Octubre) se realiza la primera exposición individual de fotografías de Rodolfo Medeiros Urioste.

La muestra está compuesta por 43 fotografías y titula "Presencia, tierra, luz".

"El objetivo -define el propio Medeiros- es difundir los diversos paisajes de Bolivia".

El joven fotógrafo sostiene que los temas que desarrolla con su trabajo "son elementos que están a nuestro alrededor, casi cotidianos: la tierra, la luz, la presencia del hombre, de los elementos... Mi deseo es que a esos elementos se los considere, se los valore: porque la luz, en realidad, es vida. Aquí hay varias luces, hay varias montañas que son presencia; la luna es también presencia", afirma.

Con todo, se reclama, antes que fotógrafo o pintor, persona: "Yo creo que todo el mundo tiene la posibilidad de hacer algo de arte, ya sea escribir, pintar o sacar fotografías; todos tenemos algo de artistas", dice.

La exposición estará abierta al público hasta el 7 de mayo.

Rodolfo Medeiros nació en la ciudad de La Paz y en mayo próximo cumplirá 23 años de edad. Hizo estudios en el Colegio Franco-Boliviano y actualmente cursa el quinto semestre de la carrera de Arquitectura en la Universidad Católica Boliviana. Su formación artística ha estado estimulada por su entorno familiar: es hijo del arquitecto y pintor Gustavo Medeiros Anaya y hermano de Antonieta Medeiros, pintora e ilustradora de reconocido prestigio.

Rodolfo Medeiros cultiva la fotografía como arte desde hace tres años, tiempo en el que ha reunido imágenes de diferentes regiones del país. Cuenta al momento con algo más de 300 diapositivas y cerca a 600 negativos. Se reclama autodidacta.

Después de exponer en la Alianza Francesa tiene la intención de mostrar sus fotos en esta ciudad. En el mes de junio expondrá en Santa Cruz de la Sierra.



RODOLFO MEDEIROS.- El joven fotógrafo frente a sus obras en la galería de la Alianza Francesa de La Paz.

Después de recorrer 101 millones de kilómetros

Francis III, un trotamundo afroamericano en Bolivia

Hace 14 años que no utiliza vehículos motorizados y va a pie por el mundo difundiendo la causa ecologista. Su gira pedestre concluirá el año 2001. Mañana dictará una conferencia en el Instituto Goethe.

John Francis III, peatón que desde 1972 -cuando presencié la dramática colisión entre dos buques petroleros en alta mar- se convirtió en un radical defensor de la naturaleza, dictará una conferencia este miércoles a las 19:00 horas en el Instituto Goethe de La Paz. En su charla el doctor Francis tendrá la oportunidad de conversar con los medios de comunicación y el público boliviano en general acerca de la gira que inició hace 18 años y los conceptos que la respaldan.

FRANCIS III
Nació en Filadelfia. Lleva el número romano, porque su padre y abuelo respondían al mismo nombre.

Después de asumir la causa ecologista, en 1983 decidió vivir de acuerdo a sus principios y no subirse más, salvo en casos de emergencia, a un vehículo motorizado. Para entonces ya había comenzado una gira de concientización ecológica por el mundo y desde 1976 hasta ahora ha recorrido a pie varias regiones de Estados Unidos, Centroamérica, el Caribe y Venezuela.

En la Navidad de 1994 afirma una nota de prensa: este trotamundo radical de origen norteamericano no pudo aguantar la nostalgia y regresó por unos días a su Filadelfia donde lo esperaban su novia y su familia.

En 18 años, Francis ya ha dejado atrás 101 millones de kilómetros, aunque todavía debe completar 510 millones hasta principios del próximo milenio.

John Francis III tiene una maestría en estudios del medio ambiente de la Universidad de Montana y un doctorado en recursos terrestres de la Universidad de Wisconsin, ambas en Estados Unidos. Su caminata, cuya finalización

está prevista para el año 2001, cuenta con el respaldo del Fondo de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y por eso ha sido nombrado Embajador de Buena Voluntad del organismo internacional. Las peripecias por las que atraviesa este afroamericano singular son reflejadas periódicamente por la red Internet y él lleva además un libro en su mochila, donde registra sus impresiones.

DOS COMPAÑAS
Francis III es parte de la organización educacional Planet Walk, a nombre de la cual se vincula con funcionarios gubernamentales, organizaciones sociales, comunidades universitarias y medios de comunicación. En los periodos de descanso de su agotadora caminata se entretiene tocando el banjo, instrumento parecido a la mandolina, pero con cinco

cuerdas. También es un aficionado a la acuarela.

En este momento John Francis III se encuentra por los caminos de Sudamérica como parte de una etapa de su gira por Brasil, Paraguay, Argentina, Uruguay y Bolivia. Las próximas etapas serán Europa y África.

OTROS CAMINANTES
La hazaña del doctor Francis ya ha sido realizada antes en otras dos ocasiones. Los primeros en caminar por el planeta fueron dos hermanos europeos, uno de los cuales fue asesinado en el trayecto en Turquía. El otro prosiguió el viaje hasta concluirlo. El segundo trotamundo predecesor de Francis III es otro estadounidense, Steven Newton, quien eligió como tema central de su travesía la prédica por la paz universal y el fin de las guerras.

Murió en febrero de 1967

30 años después: Agonía de Violeta Parra en La Paz

En diciembre de 1966, la compositora y cantante chilena Violeta Parra -"Gracias a la vida"- estuvo, calle arriba y calle abajo, en La Paz. Era la época dorada de la Peña Naira y de Los Jirais. Gilbert Favre -"Gringo bandidero"- tocaba la quena en este conjunto. Violeta estaba enamorada del Gringo y dicen que se murió de pena. Fue el 5 de febrero de 1967. Treinta años después Jorge Mansilla -Coco Manto- la recuerda.



LOS JAIRAS.- Al centro, Gilbert Favre, el Gringo, que tocaba la quena con los ojos cerrados. "Ya no era para ella. Las pacheas andaban embelesadas con sus ojos claros y se lo traían de vuelta y media".

Gringo, oyendo sin escuchar a Los Jirais y a los otros grupos urbanos de temprano folklore contratados por Pepe Ballón. De ese tiempo de penas y saudades en Santiago son las canciones de Violeta. "Run Run se fue p'al Norte" y "Corazón Maldito" (¿por qué suspiras, que no estás viendo, que estoy muriendo de sufrimiento...?).

CORAZÓN MALDITO
A leguas se notaba que doña Violeta arrastraba un dolor y quería dejarlo en algún lado. Dos años antes

había acabado su relación sentimental con Gilbert Favre y éste se le fue, casi huyendo, hacia Bolivia. De ese tiempo de penas y saudades en Santiago son las canciones de Violeta. "Run Run se fue p'al Norte" y "Corazón Maldito" (¿por qué suspiras, que no estás viendo, que estoy muriendo de sufrimiento...?).

Habría sido una mujer alegre, con la picaresca chilena, pero en La Paz deambulaba con paso de desaliento. El aire alto no le servía para aligerar su trauma existencial. En otro tiempo, feliz sin duda, cuando el amor se llamaba Gilbert, había compuesto aquella agredida alegoría a la vida: "En las multitudes el hombre que yo amo (...) Gracias a la vida (...) al mirar el fondo de tus ojos claros..."

En el marasmo de su deambular pacheo, la vieron reír, sin embargo. Entre bambalinas la vieron reírse en el Teatro Municipal, cuando la extraordinaria actriz Totá Arce y Coco Manto desplegaban su ingenio en un juguete cómico titulado "Gringo bandidero", dramatización de un huayño que ahí mismo interpretaban los cuatro Jirais: el charanguero Cavour, el cantor y percusionista Jofré, el guitarrista Godoy y el Gringo, que tocaba la quena con los ojos cerrados.

QUEMANDO EL SOL

"¿De dónde eres?", me preguntó una noche en la Naira. Le dije que de las minas. "Has de haber oído Arriba quemando el sol", replicó. Me quedé mirándole la cara (cuán peca era) y antes de hundirse en otro largo silencio murmuró que ese era el título de una canción para los mineros, y que más me valdría escucharla.

(Años después hallé en Perú ese disco que hasta hoy me causa crisis: "Cuando vide a los mineros/ dentro de su habitación/ me dije mejor habita/ en su concha el caracol/ o a la sombra de

las leyes/ el refinado ladrón./ En hileras sus casuchas/ frente a frente, si señor./ las hileras de mujeres/ frente al único pilón/ cada una con su balde y su cara de aflicción/ Fuimos a la pulpería/ para comprar la ración/ veinte artículos no cuentan/ la rebaja de rigor,/ con la canasta vacía/ volvimos a la pensión./ Me volví para Santiago/ sin comprender el color/ con que pintan las noticias/ cuando el pobre dice no./ Y arriba quemando el sol...")

ORILLANDO LA MUERTE

Pepe Ballón era su confidente en La Paz. Cualquiera que hoy le pregunte a Ballón sobre la Violeta de esos días le oír decir que parecía mordida por alguna frustración, triste, orillando la muerte... Gilbert Favre ya no era para ella. Además, las pacheas andaban embelesadas con los ojos claros del Gringo y se lo traían de vuelta y media; con su larga chalana blanquizul a cuadros y un sacón sucio, Gilbert caminaba silencioso, a distancia de la señora.

Cuando aquella oscura figurita ya parecía una estampa en el atrio de San Francisco o era, de tanto estar, otras de esas sombras de pueblo soslayado derivando por la Sagárnaga, Gallardo o Uyustus, el 18 de diciembre se fue de aquí. "Agarró el tren, a Arica", rememora Pepe Ballón.

Cuarante y cinco días después, el 5 de febrero de 1967, a pesar del verano, Violeta Parra se pegó un tiro en la boca, en la mera boca de decir canciones, de besar al amor y agradecer a la vida.

Así, maldito corazón, run run se fue pa' siempre.

Este recuerdo, escrito 30 años después, quiere ser la expiación de un pesar boliviano, miserable y tardío arrepentimiento por no haber sabido o podido hacer menos dura aquella agonía de Violeta Parra en La Paz. Perdón.

▼ Máscaras y esculturas de Roy Prinz en Los Tajibos

p.2

▼ Museo ruso conserva objetos de Hitler

p.3

▼ Varias actividades celebrarán el Día mundial de la Tierra

p.2

▼ Obras cumbres en la Cinemateca

p.3

Manifiesto

Para seguir sembrando, para seguir soñando

A partir de esta edición reproducimos partes del documento "Para seguir sembrando, para seguir soñando", suscrito por más de dos mil artistas e intelectuales y dirigido a los partidos que participan en las próximas elecciones.

En los umbrales de la última elección democrática del siglo XX, instancia en la cual los bolivianos designaremos mediante nuestro voto directo, a quienes tendrán la responsabilidad de conducir el país en el tránsito hacia el próximo milenio, declaramos obstinadamente convencidos:

- Que la cultura es sembrar, no fuego fatuo. Tejido paciente, no espectáculo efímero.

- Que no soportamos ya la dilapidación de las oportunidades, la universalización de los sueños, el robo de nuestro pasado, el saqueo de nuestros bienes, la depredación de nuestra autostima, la estafa de nuestro futuro.

- Que ningún país, ninguna colectividad humana en verdad, puede atravesar esa frontera histórica sin haber asumido su destino como destino dominado.

- Que ello supone estar determinado, sin titubeos, a ser uno mismo en el marco de un mundo que tiende a borrar las identidades en favor de una homogeneidad gris, chatarra, indecible y empobrecedora.

- Que la memoria y el patrimonio constituyen nuestro más valioso legado, y que éste se traduce en la inmensa riqueza de la diversidad necesariamente protegida en su soberanía y conocimientos, en su acervo ético y religioso.

- Que esa diversidad salvaguardada constituye nuestro aporte singular a la cultura universal.

- Que las naciones originarias, las comunidades y los pueblos poseen el derecho irrenunciable a disponer de los recursos culturales por ellos aportados a esa diversidad, debiendo estar protegidos para contar con los mismos en el proceso de afirmación de su identidad, de su pasado y de su presente.

- Que la creatividad posee un valor ímpar para la vida de los pueblos. De allí la importancia vital de ofrecerle a cada quien una oportunidad trascendente para la alegría sostenible.

- Que el concepto de bien cultural debe ser dinamizado para colocarlo en el contexto de una realidad política y sociocultural, despojado del carácter objetual inerte que posee desde la mira de la Cultura Oficial.

- Que es preciso actuar contra toda manera de discriminación del otro, pues éste es parte indisoluble de mi propia identidad.

- Que la clave medular de ahora y mañana estriba en privilegiar al ser humano concreto y sus formas de convivencia, comunicación, producción simbólica y diálogo con el entorno por sobre toda otra consideración.

Hoy, en La Paz

Junto a veintidós organizaciones recordaremos el Día de la Tierra

Teatro, música, muestras de pintura, simposios y mesas redondas buscan reflexionar, junto a la población, sobre la ecología y el medio ambiente.

Numerosas instituciones prepararon un programa con diferentes actividades, destinadas a recordar el Día Mundial de la Tierra.

Alrededor de 22 organizaciones, entre ellas la Liga de Defensa del Medio Ambiente y el Centro Vital de La Paz, se acercarán a la población para difundir y reflexionar sobre los principales logros y problemas ambientales y ecologistas.

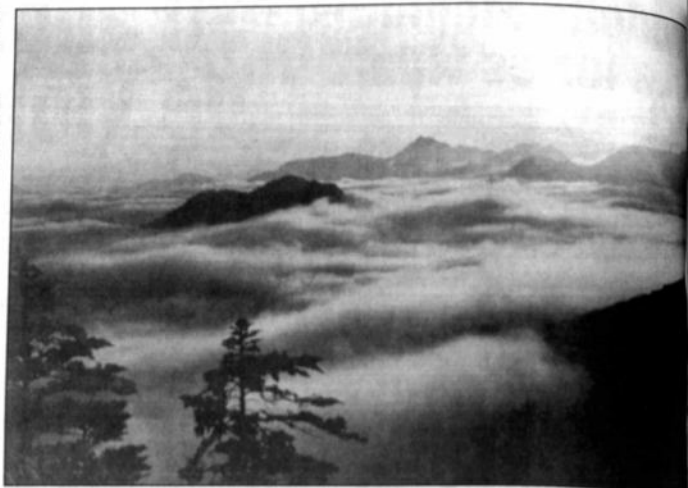
FESTIVAL

El Centro Vital de La Paz y la Liga de Defensa del Medio Ambiente, hasta el 27 de este mes, desarrollarán el Festival del Día Mundial de la Tierra.

Esta actividad incluye una Exposición de dibujos, pinturas, esculturas y grabados denominada Eco-Art, con trabajos de artistas de la Carrera de Artes Plásticas de la UMSA. La muestra, inaugurada ayer, puede ser visitada en Casa Argentina.

Hoy, Día Mundial de la Tierra, la Plaza de los Héroes será centro de varias propuestas. Inicialmente habrá un happening donde trabajarán niños con pintura y arcilla; después el Taller Experimental de Teatro de la UMSA presentará un performance titulado "No nos maten, no lo hagan". Habrá también un sketch educativo sobre la basura y una exposición de fotografías.

Mientras, El Prado acogerá a niños que con carteles referidos a la fecha, marcharán durante algunos minutos. En la noche, a las 20:30, en el Café Montmartre se presentarán grupos musicales; se ha previsto la actuación de Taipicala, Adagio y el Taller Arawi. En el AveSol leerán sus poemas Diego Torres y Franz Hölzer y actuará el grupo Fenari y también el Taller Arawi, esto a las 21:30. El Festival continuará el 23 con un Simposio programado



TIERRA.- Hoy nuestro planeta está de cumpleaños. Varias actividades han sido programadas para la fecha.

para las 19:30 por la Gran Fraternidad Universal, la Asociación de Educación Pre-postnatal, la Sociedad Boliviana de Ecología y la Academia de Ciencia para el Futuro.

El 24, después de una jornada de concientización sobre la limpieza de la ciudad, se procederá a la elección de la pareja "Inti-Paji", como símbolos de la vitalidad y acción de la juventud. Este evento, en el que también participará un grupo de alumnos de la Carrera de artes de la UMSA pintando sobre la piel a diez modelos, se realizará en Forum.

El 25, a las 15:30, las personas que así lo deseen partirán rumbo a Tuitanaku para

presenciar un Ritual andino. Al amanecer del 26 se saludará al Tata Inti con otro ritual. Esta actividad ha sido organizada por la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional y el Comandante General de Ejército, que preparará un campamento para 80 personas.

El Festival concluirá el domingo 27 con una Feria en el Museo Nacional de Historia Natural, desde las 10:00 hasta las 17:00. Se exhibirán productos naturales, ecológicos y deportivos, señala una nota de prensa.

Los interesados en participar en algunas de las actividades de este Festival, pueden llamar al 343117.

NUESTRO PLANETA

Por su parte, el Museo Nacional de Historia Natural (Calle 26 de Cota Cota), inaugurará hoy la muestra "Nuestro planeta". La exposición incluye paneles, fotografías y fotografías referidas a la contaminación, características del globo terráqueo, entre otros.

La muestra podrá ser visitada desde las 12:00 y estará abierta durante cinco días. Auspicia este evento el Museo Nacional de Historia Natural, junto al Instituto de Investigación de la facultad de Arquitectura y Artes y alumnos de la materia de Paisajismo de la UMSA.

MESA REDONDA

El Goethe Institut y Poder organizan para hoy, Día Mundial de la Tierra, una mesa redonda con simposios.

Victoria Baldovinos del MIP, Luis Alberto Valle de ADN, Riquelme Ullón del MIR y Eduardo López del PDC exponerán sus propuestas frente a los problemas medioambientales. También han sido invitados Juan del Grande del MIP, Raúl Prada de IU, Alberto Huchaus de UC y Ismael Montes de CONDEPA.

Después de 15 minutos de exposición por candidato, intervendrán tres panelistas. Cumplirán este rol Mario Tapia de la comisión de medio ambiente de la Alcaldía, Des Hevia, presidente del Poder Judicial y el medio ambiente de la UMSA, secretario de Poder Judicial. El moderador será Fernando Dávila.

Máscaras y esculturas de Roy Prinz en Los Tajibos

El próximo jueves, en la galería de arte de Los Tajibos de Santa Cruz, será inaugurada la muestra de esculturas y máscaras de Roy Prinz.

Este artista cochabambino, con estudios de pintura y escultura en el Taller de Artes Visuales de Santa Cruz, afirma que en esta exposición se podrá advertir un cambio en los materiales que emplea para su producción. "Ya no es la madera sino el fierro el que uso; el fierro, elemento plano, frío, rígido me plantea un nuevo desafío al cual me enfrento dispuesto a conocerlo, quererlo, trabajarlo", afirma.

Sobre las máscaras "cuyas filosofías son de carácter figurativo", afirma, lleva también un espacio nuevo en su arte. "Trato de mostrar los diferentes estados del individuo, según su entorno emocional".

A propósito de las esculturas de carácter abstracto que presenta en esta muestra, agrega: "Trato de enfocar el elemento en su estado más natural, sin tratar de disimular todas sus transformaciones a través del corte o la soldadura, el calentamiento u otros recursos propios del trabajo".

La exposición permanecerá abierta hasta el 12 de mayo.



TEATRO.- El grupo de teatro experimental de la UMSA, se presentará en la Plaza de los Héroes, bajo la dirección de Kuru Mendizábal.

C I N E S

MONJE CAMPERO

Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 22:00. EL PACIENTE INGLÉS (mayores de 14 años).

16 DE JULIO

Tel. 377099

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. LA FURIA DE LA MONTAÑA.

SCALA

Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30; VOLANDO A CASA, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. CLAROSCURO.

6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 14:45 Tanda Hs. 19:15 y Noche Hs. 21:30. EL IMPERIO CONTRA ATACA.

CINEMATECA

BOLIVIANA

Tel. 325946

Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 HALLOWEEN y El Mundo al Instante.

LA PAZ

Tel. 325533

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. MALOS PENSAMIENTOS (mayores de 21 años).

ESTELAR

Parque Líbano

Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00. LA PIRATA - UN VAMPIRO SUELTO EN NEW YORK y CASINO.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135

Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00. GARRAS y CORAZÓN DE DRAGÓN.

PLAZA

Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30. LOCA ESCUELA DEL DESORDEN y ENEMIGO INTIMO.

MADRID

Matinée Hs. 14:45. EL HIJO DEL DRAGON y MARCIANOS AL ATAQUE Tanda Hs. 18:45. EL HIJO DEL DRAGON - MARCIANOS AL ATAQUE y EL DESTRUCTOR.

MANFER

Tel. 373596

Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00. ROMEO Y JULIETA y LA GUERRA DE LAS GALAXIAS.

Un debate

El analfabetismo en tiempos de la electrónica

En el marco de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires expertos latinoamericanos se reunieron para encontrar respuestas al problema del analfabetismo en tiempos de grandes avances tecnológicos.

Gabriela Mayer

Buenos Aires (dpa) - En el marco de la tradicional Feria del Libro en Buenos Aires, tuvo lugar el primer Congreso Internacional de Promoción de la Lectura y el Libro, buscando encontrar respuestas al desafío del analfabetismo en plena era electrónica.

"En momentos en que sectores de nuestra población tienen buen acceso a los canales de comunicación y educación, nos encontramos, con dolor, ante la evidencia de que muchos otros no pueden leer, comprender y menos explicar lo escrito en el papel o en la pantalla", señaló Inés Klasse, presidente de la Comisión de Educación de la Fundación El Libro.

Numerosos expertos como Silvia Castañón de Fundatec de Colombia, Carmen Barvo del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) y Alfredo Weiszberg de la Cámara del Libro de Brasil debatieron junto a varios cientos de asistentes esta problemática.

"Nos sorprendió esta forma de analfabetismo en América Latina, que está vigente cuando un chico acude a su biblioteca escolar, y no es capaz de leer un libro y comprenderlo. Y cuando de manera más dramática llega a los 18 años y no puede escribir una carta para buscar empleo, lamentablemente es un analfabeto que queda marginado de la sociedad", dice Klasse a dpa.

El encuentro formó parte de las múltiples actividades de la Feria, uno de los eventos culturales más prestigiosos de Buenos Aires, y se desarrolló entre el 18 y el 20 de abril. "Ahora hay una nueva forma de analfabetismo que ha barrido con la vieja división de la UNESCO de los años '50, entre analfabetos y alfabetos. Y tenemos que

tender a borrarla de nuestro mapa social, si queremos construir una comunidad democrática y libre", dijo Klasse.

De las conclusiones del encuentro se desprende la lectura reflexiva del texto contribuye al desarrollo de la conciencia crítica y ética. También se destaca que el lector genera una relación única e irreplicable con el texto favoreciendo el desarrollo de su personalidad.

Por ello, en el Congreso se plantearon varios ámbitos donde promover la lectura, como la escuela, que debe enseñar a leer y a pensar lo leído, la biblioteca y la familia.

Otra propuesta es llevar la lectura a espacios convencionales, como hospitales, institutos de memoria, cárceles, plazas, campamentos y geriátricos.

Las recomendaciones de este primer encuentro, realizado en el marco de la Feria número 23 que organiza Fundación El Libro, se dirigen a autoridades gubernamentales, instituciones no gubernamentales y asociaciones comunitarias.

Estamos en la era de las nuevas tecnologías, para aprender a manejar una computadora, se necesita leer primero las instrucciones. La lectura está en el centro de nuestra actividad, y lo va a estar para siempre, al igual que el lenguaje", dice Klasse.

Entretanto, continúa la Feria, que este año reúne importantes intelectuales y escritores, como el escritor Jorge Castañeda, el estadounidense Roy Huggins, el peruano Mario Vargas Llosa y la nicaragüense Gioconda Belli.

Se estima que aproximadamente un millón de personas asistirán entre el 18 de abril y el 5 de mayo a la exposición que este año tiene como lema "El libro en la vida cotidiana".

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdiel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdoba - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. - Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayaramerín
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Ely Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escoriali Tatasi
- 14.- Jhonny Justiniano Aranda - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 68

Par. Bolivia,
del 22 de abril
1997

La Mujer en la CULTURA

Mirta Cwirko artista cordobesa en la pintura



CUADRO.- Una de las pinturas de Mirta Cwirko en que intenta representar las diferentes facetas que un ser humano puede tener.

Pilar Contreras

Mirta Cwirko nació el 14 de mayo de 1951 en Córdoba, Argentina. Cuando tenía cinco años, su padre rompió un vidrio de la casa. Mirta tomó un pedo de cartulina, lápices de colores y tijeras. Toda la tarde estuvo de cóndolo con árboles y flores de colores. Luego, haciendo un inmenso esfuerzo, logró pegar la cartulina en el espacio que el vidrio había dejado. Desde entonces buscó la estética, la armonía y el equilibrio. Sentía la necesidad de mostrar mi fuero interno. Encontré un idioma propio con el que me comunicaba con la gente".

Mirta estudió en diferentes talleres de cerámica y pintura. Para ella era importante realizar obras que perduraran. "La pintura para mí es un trabajo que involucra las manos, la mente y el corazón. A mí me gusta lo gráfico, siempre he buscado que quede algo de lo que se ve".

Cuando era pequeña le gustaban pintar diferentes elementos, jugas con cartones, cables y todo lo que le permitía crear obras tangibles. Comenta sonriendo que siempre le gustó investigar y que continuamente inventaba aparatos nuevos que le permitían volar con la imaginación.

Cuando sus hijos pequeños tenían tres años, vio en el periódico el anuncio de inscripciones en la Escuela de Bellas Artes. "No dudé ni un momento. Mi esposo me apoyó y juntos realizamos un horario que me permitiera estudiar sin dejar a los chicos solos". Lo que encontró en Bellas Artes fue una imagen que había caído dando vueltas en su mente. "Fue un mundo nuevo. Era feliz como un niño. Sentía que era el único momento en que no tenía temores".

Dos años después Mirta se presentó en el IX Salón y Premio "Ciudad de Córdoba". Presentó una escultura que llevaba el nombre de "Situación". "Fue una experiencia extraña. Yo me enteré del concurso y me presenté sin pensarlo demasiado. Luego un profesor mío me preguntó cómo fui ca-

paz de hacerlo si aquel concurso era para artistas casi profesionales. De todos modos mi obra fue aceptada y expuesta. A eso me di fuerzas para continuar. Pienso que lo importante es producir".

Mirta egresó, en 1986, de la Carrera de Artes Plásticas en la Escuela Provincial de Bellas Artes "Dr. José Figueredo Alcorta". Obtuvo el primer premio en el concurso de muralismo "Semana del Jubilado". También recibió la Primera Mención de Honor en el I Salón de Escultura, por los 133 años de la Fundación de San Carlos, Minas, provincia de Córdoba.

En octubre de 1989 se trasladó a Santa Cruz. Unos meses después expuso en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reich". Desde entonces sus obras han visitado las principales galerías del país.

Sus obras están expuestas en el Banco Hipotecario Nacional de Santa Cruz y en el Banco Bidesa de Cochabamba. También han sido compradas por coleccionistas de Argentina, Canadá, EE.UU., Japón, Holanda, o Alemania. En 1996 Mirta aportó con dos obras a los fondos de la UNICEF en Bolivia.

"La creatividad es un esfuerzo, afirma Mirta, se precisa de mucha fuerza personal para controlar esa energía que brota de las manos". Sus cuadros son un reflejo de su afán creativo, en los que mezcla diferentes elementos como madera, tela, tachuelas, fierro o troncos secos. "Pienso que todo me sirve para poder comunicar lo que siento".

El dolor humano, los migrantes, la maternidad o la infancia son temas que normalmente me desbordan y me llenan los ojos de lágrimas. Entonces tomo los colores y dejo que el caballo se desbocue".

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

4 estrenos y 6 revisiones, desde mañana

Obras cumbres contemporáneas en el nuevo ciclo de la Cinemateca

"La decadencia del imperio americano"; "La casa de Bernarda Alba"; "Coronel Redl"; "Y la nave va", son algunas de las propuestas que el ciclo número 296 de la Cinemateca presenta desde este miércoles.

Concluido el repaso a inquietudes americanas, la Cinemateca Boliviana anuncia un nuevo ciclo que incluye 4 títulos inéditos, junto a 6 revisiones.

El conjunto abre el panorama hacia cinematografías usualmente relegadas en el circuito comercial, como la canadiense, la húngara, la italiana o la española. Los títulos que se estrenan no tienen empuje significativo, sino en carácter de curiosidad. Son películas premiadas, halagadas por la crítica, auténticas obras cumbres contemporáneas, se dice.

En el segmento de revisiones necesarias figuran por su parte maestros contemporáneos de indudable valía y reconocida pericia en el oficio, gente que en la mayor parte de los casos no encontró sucesores de nivel equivalente.

El programa del ciclo comprende del 23 al 26 "La decadencia del Imperio Americano" de Dennis Arcand; del 27 al 29 "La casa de Bernarda Alba" de Mario Camus, del 30 al 2 de mayo "Coronel Redl" de Istvan Szabo.

El 3 y hasta el 5 será el turno de "Kaos" de Paolo y Vittorio Taviani; del

6 al 7 "Atrapados por un insólito destino" de Lina Wertmüller, el 8 y 9 "Pepl. Lucy, Bom y otras chicas" de Pedro Almodóvar; el 10 y 11 "Infidelidad" de Rainer W. Fassbinder; el 12 y 13 "Y la nave va" de Federico Fellini; el 14 y 15 "Las Hermanas alemanas" de Margarethe von Trotta; el 16 y 17 "Lo que queda del día" de James Ivory.

ALGUNAS SINOPSIS

La decadencia del imperio americano (Dennis Arcand)

Premiada en Cannes y otros importantes festivales mundiales, marcó la consagración del director canadiense Dennis Arcand.

Varias parejas amigas se re-



Y LA NAVE VA.- Una de las obras mayores de Federico Fellini. Integra el ciclo más reciente de la Cinemateca.

unen, rompen, hablan unas de otras, se preparan para los ritos sociales. En realidad sin embargo Arcand muestra el modo como hombres y mujeres se usan y aprovechan mutuamente en la búsqueda del placer y la felicidad, vacíos de sentimientos verdaderos, como no podía ser de otro modo en una sociedad decadente, corrupta donde el gesto y la simulación sustituyen a los sentimientos. Con Dominique Michel, Pierre Curzi.

La casa de Bernarda Alba (Mario Camus)

Bella transcripción cinematográfica del espíritu de García Lorca. En un caserón Bernarda gobierna con mano férrea sobre un hervidero de hijas y de criadas movidas por la pasión. Los perjurios, la hipocresía, el autoritarismo de la España pro-

funda en una metáfora que los resultados de la Guerra Civil no hicieron otra cosa que poner en plena vigencia. Poca música y una espléndida fotografía, intensifican los sorprendentes climas de esta película que se apoya fuertemente en el teatro, pero para enriquecerlo mediante el poder de la imagen. Con Ana Belén, Irene Gutiérrez Caba.

Coronel Redl (Istvan Szabo) Tal vez el cineasta húngaro más importante de la postguerra. Quizás su obra mayor. Un complejo retrato -basado en datos reales- acerca de la carrera de un ambicioso oficial de carrera, a quien ni su homosexualidad ni el carácter plebeyo de su familia, impidieron ascender a los puestos de mayor responsabilidad dentro del Alto Mando del ejército austro-húngaro en

los años previos a la primera guerra mundial. Un incisivo examen acerca de la política, del poder, y de los medios para alcanzarlo. Con Klaus Maria Brandauer, Gudrun Landgrebe.

Kaos (Paolo y Vittorio Taviani)

Maravilloso tributo a la vida y a la obra del dramaturgo italiano Luigi Pirandello, recorriendo la dimensión trágica de su trabajo a través de seis historias entrelazadas por un cuervo, pero asimismo por el sentido épico de la cultura campesina, por la estrecha relación entre los personajes y la naturaleza, por la historia leída desde una visión anarquista (que no anárquica) de la función siempre represiva del poder. Con Margarita Lozano, Ciccio Ingrassia.

Atrapados por un insólito destino (Lina Wertmüller)

Una burguesa rica y prepotente y su empleado: ambos cumplen sus roles en un paseo en yate, y los invierten cuando quedan aislados en una costa desierta, donde los caprichos de la mujer se estrella contra el desdén del hombre, que asciende así a un papel dominante. La directora practica un tono de comedia satírica con elementos grotescos. Con Giancarlo Giannini, Mariangela Melato.

Pepl. Lucy, Bom y otras modóvar

Fue la película que marcó el tránsito de Almodóvar desde el cine amateur hacia el profesional, pero todo su estilo provocador e irreverente ya está allí. En la locuacidad algo grosera de los personajes, en la frescura para abordar el sexo, el machismo, la historia, sin tapujos ni afeites. Humor negro, neopop, en el tratamiento de una trama que vale por sus personajes y por la atmósfera que es también la del destape español, cuando la libertad entera se quería para hoy mismo. Con Carmen Maura, Eva Silva.

Trofeos de guerra

Museo ruso conserva objetos de Adolf Hitler

El uniforme de gala de Hitler y otros objetos no sólo del Fuhrer, sino también de otros jefes del Tercer Reich- se conservan en el Museo de las Fuerzas Armadas de Rusia como trofeos de guerra.

MOSCÚ (EFE). La posible devolución a la RFA de objetos personales de Adolfo Hitler y otros altos funcionarios de la Alemania nazi precipita a los militares rusos tanto o más que la restitución de las obras de arte que capturó como botín de guerra el ejército soviético en la II Guerra Mundial.

TROFEOS DE GUERRA

El uniforme de gala de Hitler, un bastón del mariscal Rommel y los pantalones de Goering son para los militares rusos los verdaderos trofeos de la guerra, reunidos en una curiosa colección que guarda el Museo de las Fuerzas Armadas de Rusia.

Las reliquias son en su mayoría regalos que recibió Hitler a lo largo de su vida y, en particular, el día de su quincuagésimo aniversario, explicó el director del Museo de las Fuerzas Armadas de Rusia, Alexandr Nikonov, en una entrevista con el diario "Moskovski Komsomolets".

Estos presentes fueron encontrados por los soldados soviéticos entre las ruinas del "bunker", cerca del Palacio del Reichstag, en Berlín, donde se refugió el líder nazi cuando el ejército soviético cerraba sus tenazas sobre la capital germana.

Las órdenes impartidas por Hitler a sus edecanes de destruir y prender fuego a todas sus pertenencias para que nada fuera a caer en manos del enemigo fueron infructuosas.

De las llamas los soldados soviéticos rescataron el uniforme de gala del líder nazi. Aunque con las solapas chamuscadas, el atuendo conserva la parte interna intacta y allí puede leerse una inscripción con el nombre del Fuhrer y la fecha en que fue confeccionado: 20 de abril de 1939. Nikonov afirma que ésta es una de las piezas más relevantes de la colección y asegura que hay personas que pagarían más de 600.000 dólares por obtenerla.

Entre los regalos hay también un pañolón y un tapiz regalados a Hitler por el dictador fascista italiano, Benito Mussolini.

El pañolón, de seda, tiene bordados en oro los perfiles de ambos caudillos mientras que el tapiz, hecho a mano, muestra la imagen del Fuhrer con el mapa de Europa como fondo.

Otra de las piezas notables de esta colección es la caja de madera en forma de libro, obsequio de Paul von Hindenburg, el presidente alemán que en 1933 nombró canciller al líder del partido nazi.

El libro se abre en una sola página, de cobre, y en ella están grabadas palabras de Hindenburg a la nación alemana cuando entregó a Hitler la jefatura del Gobierno.

OBJETOS CURIOSOS

Hay objetos curiosos, como un violín que tiene la cabeza de Hitler tallada con gran detalle en el extremo del mango del instrumento. Los expertos del Conservatorio de Música de Moscú afirman que se trata de una pieza extraordinaria por su sonoridad.

En la colección también se cuentan varios objetos que pertenecieron a otros altos cargos del Tercer Reich.

Orgullo del museo son unos enormes pantalones de gamuza que utilizaba para ir de cacería Hermann Wilhelm Goering, "número dos" del Reich y comandante en jefe de la "Luftwaffe", aviación de guerra del ejército nazi.

Possiblemente una de las piezas más famosas es el legendario bastón del que nunca se separó el mariscal Erwin Johannes Rommel, comandante de la VIII división blindada alemana y del "África Korps", apodado el "zorro del desierto".

Según "Moskovski Komsomolets", en los últimos años del poder soviético el hijo de Rommel pidió varias veces al Museo de las Fuerzas Armadas información sobre el paradero del bastón de su padre, pero no obtuvo respuesta.

El director del Museo afirma que los militares rusos están preocupados por la suerte de esta curiosa colección ante el recrudecimiento de la polémica en torno a la restitución de los valores culturales saqueados durante la última conflagración mundial.

Convocatorias - Convocatorias - Convocatorias

CONCURSO DE CUENTOS

"GUIMARAES ROSA/RFI"

Radio Francia Internacional promueve, a través de la Secretaría Nacional de Cultura y la Embajada de Unión Latina en Bolivia, la convocatoria al Concurso de Cuentos Guimaraes Rosa RFI versión 1997, abierta para escritores de lengua española o portuguesa, quienes deberán enviar sus trabajos hasta el 31 de mayo del presente año.

Los interesados podrán participar con un cuento original e inédito que no podrá exceder de 15 páginas de extensión en formato de 21 x 29,7 cms., dactilado en un doble espacio.

La identificación del autor (nombre completo, dirección, teléfono y nacionalidad) deberá figurar al final del relato así como al reverso del sobre.

El concurso será cerrado el 31 de agosto de 1997, siendo el sello postal el comprobante de la recepción del envío. Los textos remitidos después de esa fecha serán automáticamente excluidos en el concurso del año siguiente. Los originales recibidos no serán devueltos y la recepción será comunicada al día después del concurso.

La decisión del jurado será anunciada en diciembre de 1997. Los cuentos seleccionados serán premiados con: Premio RADIO FRANCIA INTERNACIONAL (15.000 francos franceses); Premio UNION LATINA (10.000 francos franceses) y un premio especial para el autor de nacionalidad brasileña; Premio CASA DA MERCERIA LATINA (10.000 francos franceses). Asimismo serán atribuidas Menciones Honoríficas a las obras que lo justifiquen.

El texto deberá ser enviado en

un único ejemplar a la siguiente dirección:

Radio Francia Internacional - Service Brasil

Concurso Guimaraes Rosa/RFI

116. Av. du Président Kennedy

75116 Paris Cedex 16 France

ENCUENTRO Y CONCURSO DE MUSICA EN CAMAGUEY

El Centro Nacional de Escuelas de Arte y la Escuela Profesional de Música "José White" de Camaguey - Cuba, emitirán la convocatoria al II Encuentro Iberoamericano de Estudiantes de Música y al I Concurso Internacional para Estudiantes "Amadeo Roldán" en la especialidad de Guitarra que se celebrará en Camaguey del 18 al 24 de agosto de 1997, según información la Secretaría Nacional de Cultura de Bolivia.

El evento se propone mostrar el desarrollo alcanzado por esta enseñanza en Cuba y se abre a los estudiantes de otros países con tituyendo un espacio propicio para el intercambio de experiencias. Podrán participar estudiantes y profesores del instrumento, así como, personalidades interesadas en conocer el programa de la enseñanza de la guitarra en Cuba.

Los interesados deberán presentarse a una de las clases magistrales.

Durante el desarrollo del Encuentro se sesionará I Concurso Internacional "Amadeo Roldán" en la especialidad de guitarra.

El jurado estará integrado por prestigiosas figuras del ámbito nacional e internacional, y presidido por el decano de la guitarrística cubana, Maestro Isaac Nicola.

Los postulantes de hasta 25

años de edad, divididos en tres categorías, deberán rendir dos pruebas de conocimientos, de acuerdo a una lista especial de compositores que se publica en la convocatoria, la misma que podrá ser solicitada a la Embajada de Cuba en Bolivia o a la siguiente dirección:

Centro Nacional de Escuelas de Arte

Calle 90 A esq. Sta. C. N° 9005 Miramar, Playa

CP 11600 Ciudad de La Habana, Cuba

Teléfonos (537) 22 23 26/ 22 21 28/ 33 04 46

Fax: (537) 33 00 47

El plazo de admisión para la inscripción cerrará el 15 de junio de 1997.

La cuota de inscripción es de 150 dólares, para los participantes, y de \$us. 50 para los estudiantes que deseen participar en el concurso, sin derecho a las actividades del Encuentro. Los acompañantes pagarán \$us. 50, sin derecho a las actividades del encuentro. El pago se realizará en efectivo a su llegada a Cuba.

VIII BIENAL DE POESIA BREVE

Se ha convocado a la VIII Bienal Internacional de Poesía Breve: "Fredo Arias de la Canal" organizado por la revista "Correo de la Poesía" bajo las bases siguientes:

Cada concursante deberá enviar un conjunto de tres poemas inéditos, con un máximo de 14 versos, o líneas, cada uno, cualquier metro y cualquiera rima, pudiendo ser sonetos.

Cada poema deberá cantar y destacar la fraternidad americana a través de la poesía.

Los poemas serán firmados

con seudónimos e incluirán en sobre cerrado los datos Bio-Bibliográficos del autor. Dirección Postal, Número telefónico, etc., a la siguiente dirección:

Sr. Alfonso Larrahona Kästen.

Director de Correo de la Poesía,

calle Errázuriz N° 35, Playa

Valparaíso, Chile.

La recepción de trabajos se extenderá hasta el 31 de julio de 1997 a medio día.

Se otorgará un "Gran Premio" consistente en un Gabano Recordatorio y tres Menciones Honoríficas consistentes en diplomas. Desde la Quinta Bienal este "Gran Premio" se entrega al mejor envío extranjero y al mejor envío chileno.

Los Premios obtenidos por concursantes extranjeros les serán remitidos por correo aéreo, los obtenidos por concursantes nacionales se entregarán en un Acto Solemne que se realizará en Valparaíso, Chile.

No se devolverán los originales no premiados. Correo de la Poesía podrá publicar uno, todos o una selección de poemas Premiados o de participantes destacados.

Los Ganadores de las Siete Versiones anteriores han sido los siguientes poetas. 1983: Gladys Alamedo (Uruguay); 1985: Alberto Baeza Flores (Chile); 1987: Ana María Julio (Chile); 1989: María Rosa Carrasco (Chile); 1991: Ilana Godoy (México) y Pedro Margarita Barrientos (Chile); 1993: Margarita Inastrillas (Venezuela) y María Luisa Daigre Muñoz (Chile); 1995: Carlos Frühbeck de Burgos (España) y Eliana Godoy Godoy (Chile).



DIA MUNDIAL DEL LIBRO

PARIS, (EFE).- Por segundo año consecutivo, la UNESCO y la Generalitat impulsarán el 23 de abril en el mundo la tradición catalana de regular un libro el día de San Jordi.

Un comunicado de la UNESCO, que en 1995 instituyó la "Jornada Mundial del Libro y del Derecho de Autor", informó de que una quincea de países, entre ellos Australia, Alemania, Cuba e Italia, colaborarán este 23 de abril en la promoción del libro, la lectura y los derechos de autor.

En España, precisó, se distribuirá el "comic" "Las Aventuras de Copie", para enseñar a estudiantes y jóvenes el respeto de los derechos de autor.

A través de sus comisiones nacionales, de los clubes UNESCO en el mundo y de las redes de escuelas y bibliotecas asociadas, la UNESCO iniciará a sus Estados miembros a celebrar el 23 de abril con acciones concretas, agregó la nota.

Para ello, la UNESCO editó y distribuyó el cartel "Ofrezca un libro" y promovió la instalación de ferias temporales, rebajas y donaciones de libros a bibliotecas de hospitales y prisiones, entre otras actividades.

Un comunicado de la asociación Cultura de Cataluña (COPEC) informó en París de que el Gobierno catalán, en el origen de la iniciativa de la UNESCO, impulsó también este año diversas manifestaciones para extender su tradición por el mundo.

Agregó que en 1997 colaboraron con su campaña 24 países, entre ellos Colombia, Dinamarca, Estados Unidos, Venezuela y África del Sur.

Su eslogan, destinado a expresar "la unión del sentimiento y de la razón, de lo eterno y de lo efímero", es "Una rosa para el amor, un libro para siempre".

WOODY ALLEN EN NUEVO CLUB
NUEVA YORK, (ANSA).- El realizador Woody Allen encontró

un nuevo club donde tocar jazz, después de 25 años de presenciar flia todos los lunes en el Michael Pub, algunos meses en un hotel del West Side y una serie de veladas "explorativas" en distintos locales de Manhattan.

Con la Eddy Davis New Orleans Jazz Band se presenará todos los lunes en el Carlyle Cafe, el local del hotel preferido por Lady Diana.

Tocará entre nosotros para siempre, por lo que sabemos", declaró esperanzada Charleen Green, la portavoz del hotel. En cambio, advirtió Leslee Dart, la portavoz de Woody Allen, que será así "hasta que quiera hacerlo".

Woody Allen toca por hobby, "lo relaja y lo divierte", declaró Leslee Dart.

Su banda, en total siete miembros, pareció por distintos locales de Nueva York después del cierre del Michael Pub, un restaurante incoloro en el barrio de Midtown frecuentado, sobre todo, por turistas y admiradores del director.

El elegante Carlyle Club en el Upper East Side, donde el pianista Bobby Short es uno de los animadores habituales, "debe haberle parecido apto", dijo la portavoz. Para escuchar a Woody Allen los animadores deberán pagar 45 dólares.

"Es caro", admitió Leslee Dart, observando sin embargo en el Michael Pub era obligatorio consumir la cena.

En el Carlyle no hay un mínimo obligatorio para sentarse a escuchar un poco de música. Woody deja a las 22.45 pero su banda sigue tocando y el costo cae a 25 dólares.

FERIA "MUSICORA" EN PARÍS
PARIS, (dpa).- Unos 440 expositores de 18 países diferentes, entre ellos España, tratarán el mundo de la música en la feria "musicora" que se celebrará entre el 24 y 28 de abril en París.

La construcción de instrumentos, la música de teatro, y todos los aspectos relacionados con el mundo de la música podrán ser tratados en esta feria, informó hoy "Seccession", la sociedad organizadora. Se espera que acudan unos 60.000 visitantes.

La feria, que se convoca por duodécima vez, se ubicará al norte de París, donde en los años pasados se ha ido formando una "cité de la musique", ciudad

musical, en el recinto de un matadero abandonado.

Allí se encuentra el conservatorio de la ciudad de París, varias salas para conciertos y un museo. Durante los días de la feria se celebrarán cerca de 40 conciertos.

RESTOS INCAICOS EN EL AMAZONAS
Lima, (dpa).- El complejo arqueológico descubierto hace cinco semanas en el selvático departamento de Amazonas perteneció al Imperio de los Incas y representa el hallazgo "más importante de las últimas décadas", informaron ayer voceros del Instituto Nacional de Cultura (INC).

Las restos de seis mausoleos, más de un centenar de fardos funerarios, tejidos incas, coronas de plumas, cerámicas e instrumentos de uso doméstico fueron descubiertos por un equipo del INC cerca a la laguna Los Cóndores, sobre los 2.700 metros de altura en la provincia de Chachapoyas.

Un vocero del INC informó que para llegar al complejo, ubicado en una región serrana del departamento de Amazonas, se debió emprender una marcha a pie, o en lomo de mula, de 12 horas de duración.

Sin embargo, su inaccesibilidad no impidió que personas inescrupulosas robaran 84 piezas, entre cerámicas, instrumentos musicales y fardos funerarios, que fueron rescatados días después por la policía.

Los límites del Imperio de los Incas llegaron a extenderse durante sus cuatro siglos de existencia del XII a inicios del XVI hasta el sur de Colombia por el norte y la región norteña de Argentina y Chile por el sur.

El complejo descubierto en Amazonas se encuentra a unos 2.000 kilómetros de distancia de lo que fue la capital del Imperio Incaico, el santuario de Machu Picchu, en el andino departamento del Cusco.

LIBROS

Día Nacional del Libro

El Comité Nacional de Clubes de Libro en honor al Día Nacional del Libro que se celebra el 23 de abril próximo, distribuirá en la misma fecha de manera gratuita centenares de obras literarias al público. Será en la Plaza Venezuela en el horario de las 10.30 a 13.00.

CONFERENCIAS

John Francis III y la causa ecológica

Como parte de su gira pedestre por el mundo, el ecologista John Francis III quien es actualmente Embajador de Buena Voluntad de las Naciones Unidas, se encuentra en La Paz y dictará una conferencia en el Goethe Institut el miércoles 23 de abril, a Hrs. 19.00.

TEATRO

Bululu con "Teatro de todas partes"

El grupo francés de teatro de marionetas y pantomima Bululu, presentará el próximo miércoles 23 de abril a Hrs. 19.00, la obra "Teatro de todas partes". Será en el Teatro Modesta Sanguinés de la Casa de la Cultura Franz Tamayo.

Grupo Inestable de Naciones Unidas

Con la tragicomedia "Esperando la carroza" el grupo inestable de Naciones Unidas en Bolivia, bajo la dirección de David Mondacca, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez los días 23 al 26 de abril, a partir de Hrs. 19.30.

CINE Y VIDEO

"Americanos inquietos" en la Cinemateca

La Cinemateca Boliviana en su bicentésimo nonagésimo quinto ciclo bajo el nombre de "Americanos inquietos", proyecta hoy martes 22 la película "Halloween" de John Carpenter. Las funciones son a Hrs. 16.00 y 19.30.

MUSICA

"Alaj Pacha" en la Casa de la Cultura

El jueves 24 y viernes 25 de abril a Hrs. 19.30, se presenta en el Teatro Modesta Sanguinés de la Casa de la Cultura el grupo "Alaj Pacha", que en la oportunidad presentarán las grabaciones "Dorita" y "Nostalgias".

Arte y Cultura

Grupo coral de la Facultad de Derecho

Están abiertas las inscripciones para los interesados en incorporarse al Grupo Coral del Taller de Cultural de la Facultad de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés. La entidad, que es dirigida por Carlos Soane, tiene su sede en la calle Loayza esq. Potosí 777 (subsuelo) y atiende en el horario de 10.30 a 12.00 en días hábiles.

EXPOSICIONES

"Nuevo Planeta" en el Día de la Tierra

El Museo Nacional de Historia Natural, con motivo de la celebración del Día de la Tierra, ha programado la muestra "Nuevo Planeta" que tendrá lugar en sus ambientes de la calle 26 de Cota Cota, a partir de hoy martes.

Heberth Roman en Talpinquiri

El miércoles 23 próximo a Hrs. 19.30, se inaugura una exposición del artista Heberth Roman Llaño en ambientes del Centro Talpinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

Manina Lara en la galería BHN

El jueves 24 de los corrientes a Hrs. 19.00, la artista Manina Lara inaugura una exposición denominada "Entre el furor y la calma". Será en BHN de la calle Belisario Salinas Nro. 516.

Roy Prinz en Santa Cruz

En el Hotel Los Tajibos de la ciudad de Santa Cruz, el artista Roy Prinz exhibirá máscaras y esculturas. La inauguración está prevista para el jueves 24 de abril a Hrs. 20.00.

Pintura Brasileña Contemporánea

En la galería del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503), se ha inaugurado una exposición de Pintura Brasileña Contemporánea. La muestra es auspiciada por la Embajada del Brasil y el Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Sao Paulo.

Angélica Heckl en la galería eART

La Alianza Francesa organiza una exposición de la artista Angélica Heckl en la galería eART (Av. Arceesq. Clavijo 2096).

Cimar Aguirre en el Palacio Chico

En conmemoración a los 100 años de la Tablada, se realiza una exposición del artista Cimar Aguirre en el Palacio Chico (C. Aguirre 499, esq. Sánchez Lima). La muestra permanecerá abierta hasta el día de abril.

Artistas de Sucre en la Galería Nota

Raymundo Mendieta, Sixto Sandoval y Johnny Quevedo, artistas de Sucre, exponen en la Galería Nota (C. Fernández Lima). La muestra permanecerá abierta hasta el día de abril.

Bordados Kory Thika

En ambientes del Museo Quirquincho se lleva adelante una exposición de bordados hechos por el taller "Kory Thika" que funciona en el barrio de Quisbert.

Li Tie Jun en Talpinquiri

El artista Li Tie Jun exhibe sus obras en ambientes del Centro Cultural Talpinquiri ubicado en la Montenegro 1378, San Miguel.

Agnes en EMUSA

La artista Agnes exhibe una serie de pinturas en la Galería EMUSA (C. 16 de Julio 1607).

Agustín Kallisa en el Salón Municipal

El artista paceño Agustín Kallisa abrió una exposición de escultura en el Salón "Cecilio Guzmán de Rojas" (C. Colón 279).

El Nacimiento del Arte en Europa

En el segundo piso del Museo Nacional de Arte se realiza una exposición sobre el arte de las cavernas del continente y que se ha denominado "El nacimiento del arte en Europa". El evento es organizado por Unión La Paz y estará abierta hasta hoy 22 de abril.

SEMINARIOS

Artesanía y Arte Popular

La Fundación Cultural "Los Andes" del Programa de Artes, Artesanía que tiene, convocó al segundo Seminario Nacional de Artesanía y Arte Popular, que se celebrará los días 23 y 24 de abril en el Salón Las Américas del Hotel Potosí en la Plaza. Referencias en Telés. 226371 y 226187.

picapiedra



Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACIÓN, Tel. 369124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373006-69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACIÓN, REINTEGRACIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID-PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.
M. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.
COTEL Reclamos Tel. 113.
INFORMACIONES Tel. 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700, Interior Tel. 101; **INFORMES**, Tel. 350211.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL
VIRGEN DE REMEDIOS 341444
C. Bellavista 1446
ALTO DE LA ALIANZA C. Alto de la Alianza 778 359094
SAN ANDRES
Av. Moat, Santa Cruz 2150 358935
MADRID Av. América esq. Unión 188-444
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
CORRIJA Av. Arce 2355 Edif. Copaj 315323
VILLARREAL Aspiazu
esq. Sánchez Lima 324298
ZONA CARLOS CRESPO esq. Chaco 416500
BENI Nicolás Acevedo 371 376096
ZONA MIRAFLORES
AMOR DE DIOS
Av. Saavedra 2106 365969
ANAPURI Av. Simón Bolívar 1910 223834
KARLA Av. Camacho N° 1460 224757
LAZARO Av. de las Américas
esq. Monseñor Arce 219053
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
FLORES Nuñez del Prado 88- 232038
V. Copacabana
EL CRUCES Esteban Arce 1863 230285
Villa San Antonio

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE
Directo de Santa Cruz a Chile: **Martes, Jueves y Domingos**
Directo de La Paz a Chile: **todos los días**

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO									
DESDE SANTIAGO					HACIA LA PAZ				
MAÑANA	DIAS	DIAS	DIAS	DIAS	MAÑANA	DIAS	DIAS	DIAS	DIAS
LA - 876	LA - 878	LA - 879	VUELLO	LA - 119	LA - 119	LA - 117	LA - 117	LA - 117	LA - 117
8-737	8-737	8-737	EQUIPO	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737	8-737
CLASIFICACION									
8:15	8:30	9:15	SA	SANTO AGUSTIN	10:00	21:15	21:15	21:15	21:15
11:35	10:30	11:35	LI	RODRIGUEZ	15:00	19:00	19:00	19:00	19:00
12:00	10:45	12:00	SA	LI	15:25	18:35	18:35	18:35	18:35
12:35	11:20	12:35	LI	ARICA	SA	14:50	18:00	18:00	18:00
13:10	11:55	13:10	SA	LI	14:00	17:10	17:10	17:10	17:10
	12:40	13:15	LI	LA PAZ	SA	14:10	16:25	16:25	16:25
16:45	*		LI	SANTA CRUZ	LI				15:40

servicios

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hrs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hrs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hrs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hrs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hrs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hrs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hrs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hrs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hrs. 6:30.
A Llaillagua: todos los días, a Hrs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hrs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hrs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hrs. 17: 30

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel: 323810	Flota San Francisco	Tel: 378084
Transporte Aroma	Tel: 375449	Flota Concordia	Tel: 354612
Pullman Nobleza	Tel: 361427	Flota Panamericana	Tel: 371119
Pullman Avaroa	Tel: 327096	Flota Urkupia	Tel: 353214
Transporte Copacabana	Tel: 340461	Transporte	
Pullman Bolivia	Tel: 355854	San Lorenzo	Tel: 328911
Urur Imperial	Tel: 350793	Transportes Cisne	Tel: 361321
Flota Copacabana	Tel: 362803	Transportes La Paz	Tel: 377443
Flota El Dorado	Tel: 359153	Panasur	Tel: 362708

Anunciar en PRESENCIA

es anunciar en todo el País

CRUCIMANIA

HORIZONTAL

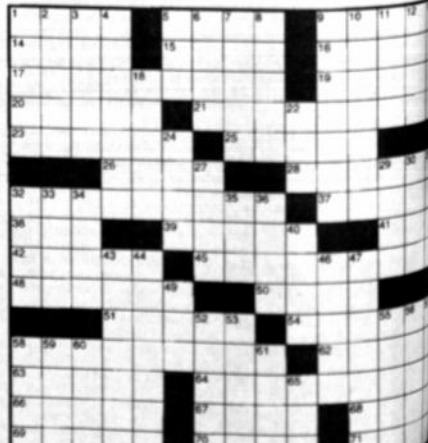
1 Hijo de Amén (a. de J.C.)
9 C. de España (Sevilla)
14 Odra musical numerada
15 Puede entrar
16 Saludables
17 Que pican (Lea 51 Horiz. REFRAN)
19 Hecho de fruto
20 Instruido, culto
21 Cereza, acorazada o caceres esp.
23 Alista
24 Injantes Mar
25 Edificó
26 Descubierta
27 Seida
28 Afiler
32 Pandita; cuadrilla
37 Pres. uruguayo Carlos
38 Amigo francés
39 Ingenioso, para Maxwell Smith
41 En lugar de (Lea 51 Horiz. REFRAN)
42 "Mamon" "Lacout" o "Tosca"
43 Aparato
45 Sufre del homo
50 Ropa, corda o corde esp.
51 Recibir el castigo
54 54+41+17

VERTICAL

1 Anje al aire con un fuelle
2 Desmontan
3 Brinlar
4 Batallina
5 Gesticulo; suf
6 Semblante
7 Ruidos de una ciencia
8 Tocar con los labios
9 Skur; español
10 Cautela; precaucion
11 Dios del Sol entre los incas
12 Consenso de jueques
13 Agarrar
18 Unidad monetaria de Wall Street

SOLUCION ANTERA

22 Estuario; boca
24 C. de San Francisco
27 Espiritus, anima
29 Botelada; fam.
30 Preceptos; maestros
31 Incongruente
32 Desconcerto; confusión
33 Suma blanca
34 Substancia en la cocina
35 Regazo, en la Puente; ELIA
36 En... de (en honor de)
40 Granero; silo
43 Rachazar
44 Rastagura
46 Pegueño; roedor.





Espacio solicitado

GONÍ Y LA "VELA SORPRESA"

El Presidente y jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, se inclinó y soplo con fuerza la vela que había sido encendida sobre la torta preparada para celebrar los tres años de la participación popular. Después de cumplirse el rito, miró al escenario ocasional, constituido por el "hall" de Palacio de Gobierno, donde estaban dirigentes políticos, autoridades de gobierno e invitados especiales.

No había acabado de hacer un paseo del escenario, cuando la vela, que hace "ra-rum" había soplado, se encendió "solita" sin que nadie utilizara un cerillo. ¿Era un buen presagio? ¿Una señal de que no está de acuerdo en ese tipo de celebraciones? Pensaron los presentes.

Al ver esa situación, uno de los miembros de seguridad de Goni se acercó de prisa hacia la torta y disimuladamente arrojó a ser apagada por su Excelencia. El destino de ella no pudo ser averiguado por los periodistas.

EL CARRO DE FRAMULIC

Nos contaron que el sábado pasado un jeep de campaña del varias veces campeón nacional de automovilismo y ahora candidato uninominal de ADN, Armin Framulic, se paró casi en media calle, en la vía que comunica el Estadio Hernando Siles con la plaza Uyuni. Menos mal que no había mucho tráfico, de otro modo hubiera causado una trancada barbara. "Si de un corredor de esta en esas condiciones, ¿qué será de los otros que no saben nada de automovilismo?" comentaban los transeúntes que vieron como el "autito burlesco".

En 1910 los nombres de los candidatos a diputados se podían talar y escribir otros. Esa vez se gestó el embrón de los uninominales. Surgieron luego las papeletas sueltas y de color que fueron objeto de manipulación electoral.



Antes del '52 se gestó el embrón de los "unis".

De la papeleta blanca a la multicolor y multisigno

JUAN E. BUTRAGO

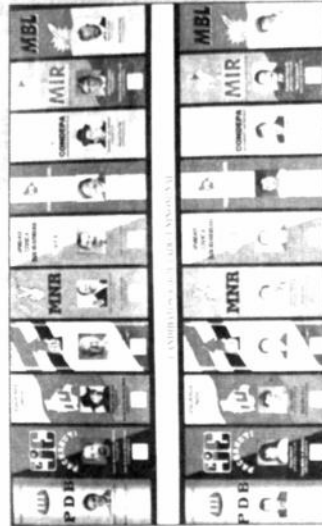
Las primeras papeletas electorales eran tabicadas con una pluma, el nombre del candidato de preferencia en la papeleta sellada. Uno de los señores del terno es el vocal de la Corte Suprema Electoral, Jorge Llanusa, quien asegura que esas papeletas eran emitidas por las prefecturas, y que generalmente los más beneficiados con ese sistema eran los partidos de gobierno.

"UNIS" Alvaro Patiño Velázquez, heredero de la Guerra del Chaco, a quien lo encontramos formando sol en la plaza San Francisco de la Paz, nos cuenta que votó Nacional, solo las personas

que sabían escribir podían sufragar ya que necesitaban un sello que escribiera "UNIS" para el embudo de los uninominales.

En ese tiempo surgieron los partidos de color rosa, la FSB, de Oscar Linaza de la Voz, con el azul, y el PDC, con el blanco. El problema de las papeletas de color rosa es que al ser blancas podían cambiarse y votar por el blanco, entonces, para evitar esto, se decidió llevar los colores de los partidos a las papeletas. En las mesas de sufragio, las papeletas de color rosa desaparecían misteriosamente o los mil tantes encargados de ellas se encargaban de cambiarlas por las de color rosa.

A partir de 1932, después de la revolución nacional, cada partido tenía



Esta papeleta será utilizada en las elecciones del próximo 1º de junio

que elabora su propia papeleta de color rosa, debía, como un color que lo identificaba con el partido.

Según Llanusa, desde aquella época el MNR se identificó con el color rosa, la FSB, de Oscar Linaza de la Voz, con el azul, y el PDC, con el blanco. El problema de las papeletas de color rosa es que al ser blancas podían cambiarse y votar por el blanco, entonces, para evitar esto, se decidió llevar los colores de los partidos a las papeletas. En las mesas de sufragio, las papeletas de color rosa desaparecían misteriosamente o los mil tantes encargados de ellas se encargaban de cambiarlas por las de color rosa.

Las papeletas sueltas se usaron hasta 1978. La papeleta multicolor y multisigno fue utilizada por primera vez en las elecciones nacionales del 1º de junio de 1979, es decir, antes de la instauración del sistema de uninominales. Este sistema de uninominales de ese año por el coronel Alberto Natusch Bush.

Después de esa primera elección con la papeleta multicolor y multisigno se comenzaron a usar las papeletas. Según Llanusa, una de ellas fue la eliminada con el sobre, donde se coloca alba el voto.

Entonces se comenzaron a usar papeletas que se doblaban

La reapertura democrática consolidó la papeleta multicolor y multisigno que el próximo 1º de junio con la introducción de los uninominales

La reapertura democrática consolidó la papeleta multicolor y multisigno que el próximo 1º de junio con la introducción de los uninominales

La reapertura democrática consolidó la papeleta multicolor y multisigno que el próximo 1º de junio con la introducción de los uninominales

La reapertura democrática consolidó la papeleta multicolor y multisigno que el próximo 1º de junio con la introducción de los uninominales

La reapertura democrática consolidó la papeleta multicolor y multisigno que el próximo 1º de junio con la introducción de los uninominales

La reapertura democrática consolidó la papeleta multicolor y multisigno que el próximo 1º de junio con la introducción de los uninominales



FINANCIAMIENTO
Partido que se cubre por el dinero

Pág. 3



MULTICOLOR
¿Cuántos cambios sufrió la papeleta electoral?

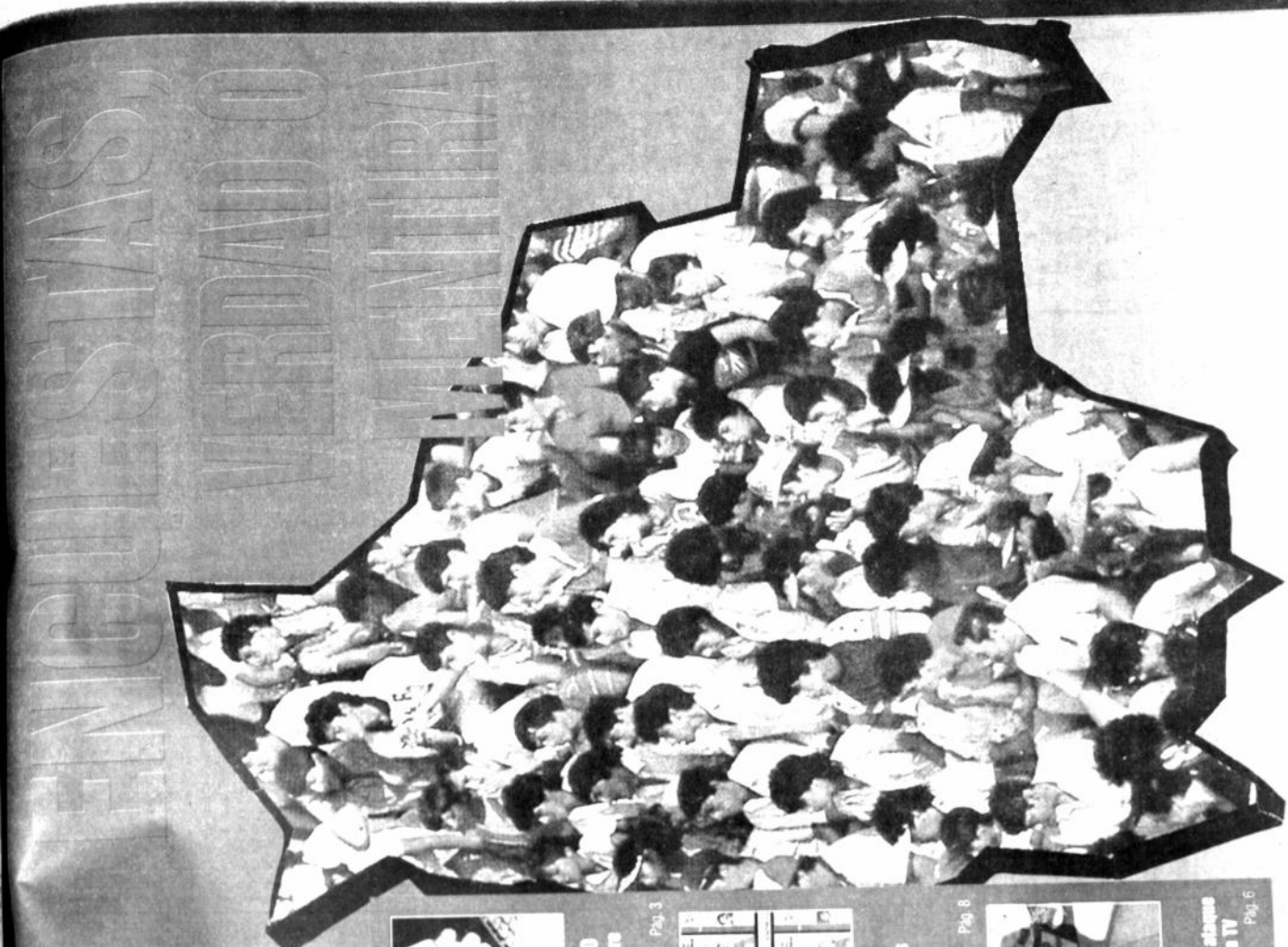
Pág. 6



SPOTS
MNR trasladó su ataque contra el MNR a la TV

Pág. 6

La Paz, Bolivia, martes 22 de abril de 1979



¿Por quién votar?

SANDRA GUZMÁN
(COCHABAMBA)

2

¿Por quién votar?, es la pregunta de moda del momento; pero no se sabe si es que a uno se la hacen o finalmente uno la formula porque el ambiente electoral realmente ya está calentando o, simplemente, porque la gente anda buscando una piquetísima pista que le indique cuál es el mejor camino a seguir.

A Banzer le observan su pasado dictatorial a Paz Zamora los "narcovinculos", a Miguel Urrioste su falta de carisma, a Durán que ni el mismo cree en lo que habla, a Kujits sus conocimientos sólo empresariales, a Remedios su inexperience y falta de conocimientos y de los partidos de la izquierda todos parecen haberse olvidado el momento de hablar de elecciones. Así van las cosas y usted, ¿por quién votar?

que andan a veces acompañando a sus padres en cocteles, surgió la pregunta: "¿Por quién van a votar ustedes?" Uno de ellos contestó: "Parece que Banzer está recibiendo mucho apoyo". Otro opinó: "Sí, pero eso sería terrible para la democracia". Uno tercero se lamentó: "También, con los candidatos que nos gastamos... Desde el sillón continuo se escuchó una voz de madre: "Lo que es, si mi hija votara, lo haría por Miguel porque le gusta su canción y cada vez que la escucha, se pone a bailar".

Una peluquera preguntó a su cliente mientras le hacía su "blower": "¿Por quién va a votar?" Ella sonrió y le dijo que a un

Barómetro político

MNR

En los últimos días, el oficialismo MNR envió a los canales de televisión un "spot" para desprestigiar al candidato presidencial del MIR, Jaime Paz Zamora, mostrando las supuestas vinculaciones que éste tuvo con el narcotráfico. Sin observar el contenido del "spot", el "ataque innsof" de, además de dar al MNR, afecta la imagen emicéntrica porque reduce el debate y las propuestas, exigidas por el candidato del INAR, Juan Carlos Durán, a una serie de ataques destructivos.

AMN

La ADN gana y pierde puntos. Gana porque se esfuerza por no entrar en la guerra de insultos y pierde porque se cree el partido que tiene el programa de gobierno que, aparentemente, será la panacea que resolverá los problemas de los bolivianos y no quiere debatir para evitar que se copien sus adversarios.

CONCEJA

La candidata presidencial de Conceja, Remedios Loza, perdió algunos puntos, en un foro realizado recientemente, porque no quiso responder las preguntas referidas al papel que jugó Mónica Medina en la corriente que quiso democratizar la estructura condescipista y menos explicar los problemas que hubo en las listas de candidatos a parlamentarios.

MIR

El opositor MIR ganó algunos puntos en el foro electoral cuando presentó pruebas de sus denuncias de fraude que el gobierno Movimiento Nacionalista Revolucionario no pretende montar a través del Registro Único Nacional (RUN). Lo ideal sería que estas pruebas sean procesadas por la Corte Nacional Electoral.

Diario de Campaña

NO CREARLOS
NUNCA MÁS

El candidato a presidencia por la Unidad Cívica Solidaridad al CSU, Iván Kujits, anunció que si logra ganar las elecciones del 1 de junio, no sólo las estructuras del Poder Ejecutivo y central los Ministerios de Educación y de Desarrollo Agrario.

REMEROS EN EL
FRONTE DE LA CAA

La candidata a la presidencia por Concordancia de Paz (Concordia), Remedios Loza, participó hoy al foro político de la Cámara Agraria del Oriente (CAO), en Santa Cruz de la Sierra, donde expusó el modelo productivo y sus políticas de desarrollo y protección a los pequeños productores, defendiendo el lema de campaña de ese partido, Daniel Quevedo.

El intelectual, Lucio Ramírez Remón, junto a su candidato a la Vicepresidencia, Gonzalo Ruiz, se trasladó al norte cruzando para visitar las ciudades de Montero, Warnes y capitales de provincia en el marco de su campaña electoral. El jueves ambos se trasladarán a Cochabamba.

IN REVELA

En caso de aceptar nuevamente al gobierno el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), rebajó la apuesta al Vicer Aguirre (IVA) y a las presiones al Vicer Aguirre en Potosí el candidato presidencial del tercer partido, Jaime Paz Zamora.

En acto público realizado en la "Y-Vi" temporal, el ex Presidente dijo que la reducción de impuestos sólo es posible en algunos rubros, como en los productos destinados a la educación y a la salud. En ese sentido, la disminución favorecerá a los hijos y productores, y a las empresas que los producen.

DURÁN PROMETE ACTUAR
CON DISCRECIÓN
FRENTE A

El candidato a la presidencia por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Juan Carlos Durán, aseguró que la capacitación de las mujeres como su acceso a la educación es la fórmula para eliminar las diferencias de género que se produce en el país. Durán aseguró que la reforma judicial que otorga el 30 por ciento de las cortes políticas a las mujeres es una ley "tram-pa" porque de todas maneras se las discrimina congresando un pequeño espacio de participación. Aseguró que su gobierno dará prioridad a toda actividad destinada a superar la desigualdad existente entre hombres y mujeres en Bolivia.



El MNR prefiere atacar por el flanco del fraude que, supuestamente, ataca el MNR.

Ministros prefieren guardar sus armas MNR lleva a las pantallas su guerra contra el MIR

Por respeto al pueblo y a pedido de la Iglesia, los ministros no replicarán al MNR, dijo el dirigente ministro Carlos Saavedra.

El jefe nacional de campaña del MIR, Carlos Saavedra Bruno, aseguró ayer que los ministros no responderán a los "insultos" que lanza el MNR en contra de ellos por respecto a la ciudadanía y a pedido de la Iglesia Católica, que ha pedido a los candidatos a debatir propuestas en lugar de intercambiar adjetivos.

OBSESION

El jefe de campaña mirista censuró la actitud "constante y obsesiva" del MNR de

Con las últimas correcciones

Mañana comenzará impresión de papeletas

Las papeletas serán entregadas a todas las cortes departamentales hasta el 15 de mayo.

CON CADA RELEADO

Para la revisión de las papeletas, la Corte votó a todos los delegados de cada partido

15 DE MAYO

La compañía impresora debe cumplir un cronograma fijado por la Corte Nacional Electoral, en el que se ha establecido que hasta el 15 de mayo se debe imprimir la última papeleta de sufragio y entregarla a todos las cortes departa-

Roger Cortez: Son un fiasco

¿Cuánta valiente puede tener las encuestas en un país como el nuestro?

En general una encuesta hecha por una empresa sería, puede ser, los resultados confiables. La confiable que disminuye si se refiere a temas electorales y las encuestas electorales son, todavía, menos fiables. Fíjese, en la dificultad para ubicar correctamente la intensidad de voto de partidos como Condepa en La Paz.

Las encuestas electorales suelen tener un efecto propagandístico, pero creo que se pueden hacer sondeos más o menos confiables.

En Francia y España se dieron fiascos enormes. En Francia se pronosticó una aplastante victoria socialista que no se dio. En España, se esperaba que Aznar arrasara, no fue así y Bolivia no es la excepción.

Ahora, las encuestas sirven hasta para elegir candidatos.

La selección de candidatos vía encuesta es un error político que puede ser aborrecible. La selección de personas que van a conducir puestos electivos debe ser fruto de una selección cuidadosa y emergente de la decisión de un colectivo de personas. Los candidatos debe ir más allá de las cualidades que puede arrojar una encuesta. Se trata de una deformación de cómo modernizar la política.

¿Son tan pocos serios?

Reconozco que las encuestas son insumos importantes para una gestión de gobierno o para actividades políticas. Dan información valiosa, pero el país todavía estamos en fase primitiva, no hemos alcanzado una alta profesionalidad y alé a las encuestas la responsabilidad de selección de candidatos es un auténtico barbarismo político. Ya se vio que una buena imagen no garantiza un buen candidato.

Encuestas, no mienten, pero se las puede hacer mentir

Los encuestas han pasado a ser instrumento central de una campaña electoral desde que la política boliviana ingresó a la era del marketing, no hay partido que no las tome en cuenta.

Pero, de instrumentos científicos pasaron a convertirse en parte de la artillería electoral, lo que ha mermaído su credibilidad. Algunos partidos manipulan encuestas para mostrar que están repuntando en la preferencia electoral o para disminuir la fuerza de sus oponentes. El candidato a diputado plurinominal del MIR, Jorge Torrez, dijo que las encuestas se han vuelto como la contabilidad para algunas empresas: una es la real y otra la que se publica.

Lo particular de esta elección es que que las encuestas han llegado a sustituir inclusive al aparato del partido a la hora de elegir candidatos. Se selecciona candidatos de acuerdo a las preferencias del elector.

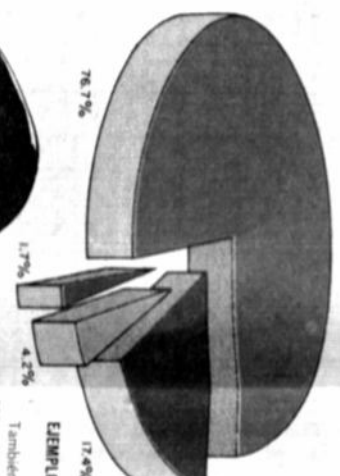
Las encuestas, en boca de urna, tan comunes en todos los países, sirven para anticipar resultados electorales. Ese procedimiento ha permitido desde hace dos elecciones nacionales que los resultados se conozcan el mismo día de los comicios. Ese procedimiento ha demostrado mayor precisión, inclusive, en las elecciones municipales.

Una reciente reforma de la Ley Electoral prohíbe la publicación de encuestas en boca de urna antes de las 18 horas del día de comicios para evitar la inducción al voto.

El MNR eligió a su primer candidato presidencial, René Blummann mediante encuesta, lo que no fue del agrado de Juan Carlos Durán quien, en una oportunidad, dijo: las encuestas no pueden sustituir al partido, el MNR no es una agencia publicitaria. Otros partidos eligieron a sus candidatos vicepresidenciales y uninominales con el mismo procedimiento.

Las encuestas no lo hacen todo. Sirven para determinar la popularidad de una persona, pero la posibilidad de convertir esa preferencia en voto y en sumar adhesiones depende de una adecuada estrategia, afirmó Jorge Torrez Obiles, uno de los estrategas del MIR.

A Roger Cortez, especialista en estrategias de comunicación, le parece una aberración que los partidos elijan a los candidatos en base a encuestas para cargos electivos, cuando el postulante debe demostrar experiencia y trayectoria y no sólo popularidad. Es una deformación de la representación.



También son conocidos los casos en los que las encuestas electorales se equivocaron. El más reciente es España, donde las encuestas anticiparon un triunfo aplastante para José María Aznar, pero su triunfo fue por escaso margen. Hace varios años, en Nicaragua las encuestas anticiparon el triunfo cómodo de Daniel Ortega, del Frente Sandinista, pero fue derrotado por Violeta Chamorro.

En el país, las encuestas de 1993 le daban ganador a Gonzalo Sánchez de Lozada, pero no por el margen que finalmente logró. El resultado final sorprendió, inclusive, a los propios movimientos.

Los especialistas defienden las encuestas. Tienen validez universal y un amplio respaldo científico y está probada su eficiencia, el problema es quien las hace y cómo las hacen, apunta Luis Alberto Quiroga, Gerente de Encuestas & Estudios, una de las empresas más prestigiosas en estudios de opinión pública.

Según Luis Alberto Quiroga Encuestas no tienen la culpa

La heterogeneidad social es un problema

La ciencia tiene validez universal, independiente del lugar donde se aplique. El problema radica en observar con rigor tres elementos centrales: la metodología, la realidad del país y la experiencia. En algunos países las encuestas son más precisas porque tienen más experiencia e información.

La heterogeneidad no es problema, mucho más heterógeno es New York, no es excusa para no tener un método fiable. De hecho el mayor error en los resultados de Encuestas y Estudios desde el año 87 es del 2 por ciento. Es evidente que hubo errores en España, pero en Francia los resultados de las encuestas tuvieron una precisión impresionante. En algunos casos puede haber error pero ello se presenta en cualquier ciencia. No porque un médico mare a un paciente la medicina no tiene validez.

El margen de error es más alto en las encuestas electorales. El margen de error depende de varias cosas: tamaño de la muestra, los errores mayores son no muestrales y a veces dependen de la formulación de preguntas. Pero, para mí el problema mayor es la seriedad de las empresas. Hay empresas que se meten a realizar encuestas con fines electorales.

Los partidos políticos no contratan empresas especializadas, arman sus propios equipos y no tienen intención de hacer encuestas, sino publicidad.

En Bolivia, hay pocas empresas profesionales en el campo de la investigación de la opinión pública, no pasan de tres, ninguna es contratada porque los partidos tienen alarmas publicitarias, no científicos. En Encuestas & Estudios no hacemos pronósticos electorales.

¿Sirven para elegir candidatos?

Claro que sí y es saludable que se lo haga, no sólo permite la selección de candidatos. Calliga (estudio de la material) dijo que vender un candidato es igual que vender un dentífico. Sirve de elemento de orientación. Las encuestas deberían servir no sólo para elegir candidatos sino para orientar la campaña, incluyendo la estrategia de comunicación.

Jorge Torrez: Hay doble encuesta

¿Qué uso de el MIR a las encuestas?

En el MIR las encuestas nos sirven no tanto para analizar proyecciones cuantitativas sino para captar lo que la gente piensa, también sirve para medir la llegada de nuestra oferta al electorado. Para nosotros tiene un efecto de retroalimentación que sirve para saber si la gente ha captado el mensaje y los ajustes que deben realizarse. Las encuestas sirven para orientar el discurso y sus efectos y nos permiten hacer un seguimiento preciso de la campaña.

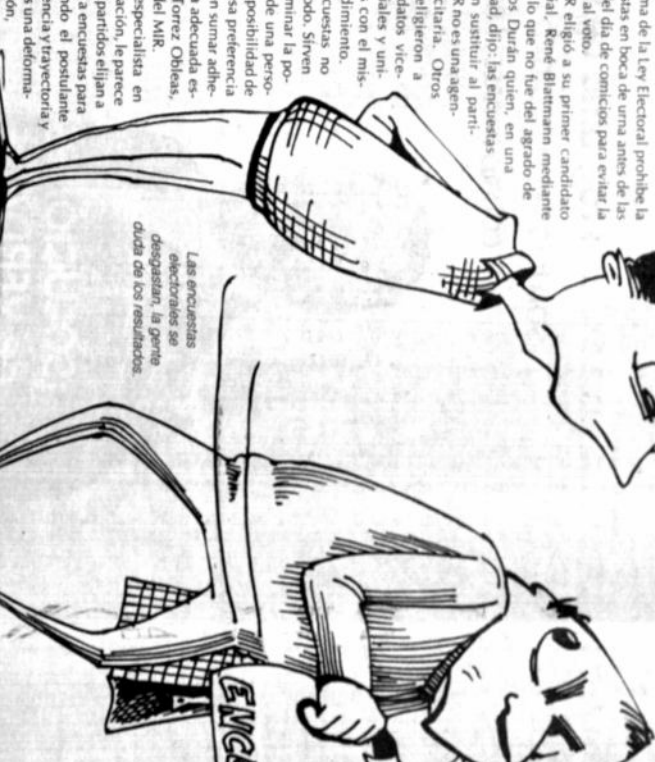
¿Hay quienes las denuncian y otros las salaman?

Todo depende de la calidad y la seriedad del estudio. Lee instrumentos, por sí mismo, es una agudización de sus sentidos. Si son realizadas con rigor científico, como por ejemplo, en el caso de Encuestas & Estudios, finalmente, la encuesta puede servir. Lo que sucede es que las encuestas que se han a luz pública no son las verdaderas. Las encuestas reales no se divulgan, la publicidad de esos sondeos sirve para influir en los índices y puede ser un instrumento útil en ese campo.

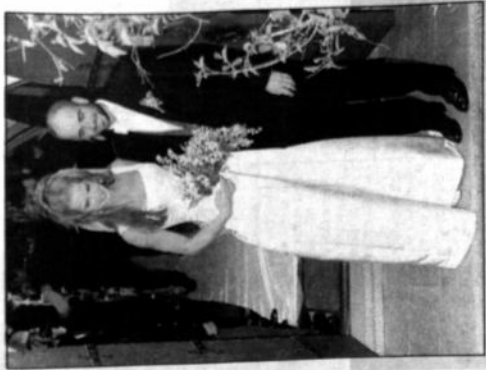
El MNR no publica las verdaderas encuestas sino aquellas que son para el público. Hay que reconocer que hay dos tipos de encuestas, como la contabilidad de algunas empresas, una es la real que la conocen muy pocas personas y otra es la contabilidad que se presenta a los inversores. Aquellas que se muestran al público se disminuyen los resultados del propio partido y reducen las proyecciones a los adversarios.

¿Sirven para elegir a un candidato?

Pueden servir para analizar ciertas tendencias, pero sólo son un parámetro. La decisión final no debe surgir sólo de la encuesta porque ese estudio sólo le da el punto de partida, pero no el de llegada, no le muestra el potencial de un candidato y en ese terreno hay que trabajar mucho.



Las encuestas electorales se desgastan, la gente duda de los resultados.



Monterrey (california): El tenista Andre Agassi y la actriz Brooke Shields posan frente a la iglesia donde contrajeron matrimonio el pasado domingo. Arredor de 1500 invitados entre amigos y familiares asistieron a la boda, la prensa no tuvo acceso a la ceremonia (AP)

"Es hombre de bien" para Bilardo

Buenos Aires, 21 (ANSA). El ex técnico del fútbol argentino Carlos Bilardo, hoy de "hombre de bien" al líder de la violencia barra brava de Boca Juniors, en un juicio oral y público, se realiza en Buenos Aires.

"El es un hombre de bien", expresó Bilardo al juez de la causa, Juan José Corro, quien declaró que está a favor de la "extensión y saneamiento" contra ex dirigentes de Boca Juniors.

Otros ocho jugadores de la barra brava forman parte del mismo proceso, pero todos ellos bajo la acusación de haber cometido delitos de "extorsión y amenazas" contra ex dirigentes de Boca Juniors.

Bilardo reveló que tiene "una relación amistosa", que cenó "cincos o seis veces" y que en muchas ocasiones habló "de fútbol" con los otros jugadores de la barra brava de River Plate.

El testimonio de Bilardo favoreció la posición de Barratta.

Premio al "trotamundos"

Coblenza (Alemania), 21 abr (dpa). - Rudolph Gutendorf (70), el "trotamundos" que entrenó a más de 50 equipos de fútbol, lo que le valió su inclusión en el libro Guinness de records, fue galardonado hoy con la orden federal del Mérito por su labor como primer ayudante alemán al desarrollo en campo del fútbol.

Gutendorf recibió la distinción en Coblenza, su ciudad natal, de manos del primer ministro de Renania/Palatinado, Kurt Beck.

El técnico enseñó a jugar a fútbol en más de 30 países de los cinco continentes como Ghana, Nepal, China, Bostwana y Australia.

En Latinoamérica, Gutendorf trabajó un par de años. 1971/72 entrenó al Sporting Cristal (Perú), 72/73 técnico de la selección nacional de Chile, 1974 en La Paz, por solo unas tres semanas. Actuó luego como entrenador de la selección de Venezuela (junio), 1976, técnico de Trinidad (junio) y par de semanas) y Granada.

Ahora ha recibido una propuesta de Mongolia y su aún viajero despierto se refiere a ella con orgullo: "Si la cuestión económica me interesa, lo probaré una vez más", dice Gutendorf.

CREO HACER 10 GOLES DE TODOS LOS ESTILOS

ACTUALMENTE ENCARCELA LA TABLA DE GOLEADORES

LA SELECCION SIEMPRE ADELLEGA LOS DOSES ILLES PASASE LOS DATOS, AHORA MISMO!

VA EN CAMINO DE SER EL MAYOR GOLEADOR DE LA HISTORIA

PARA EL PROPE LAPER: Nombre: VICTOR HUGO ANTELO Especialidad: HACER GOLES Actualmente juega en: BLOOMING Santa Cruz

CANCHAS

Ha sido muy duro en su crítica al entrenador de The Strongest, pero el estado del campo de juego de El señor Marcelo Núñez, al parecer, no se midió en su palmarés y dijo cosas que seguramente van a crear molestias en la dirigencia de Bolivia.

Es cierto que desde que los principales estadios del país están cerrados, algunos clubes se han visto obligados a recibir su escuadrón deportivos y otros a prestarse.

En Santa Cruz, por ejemplo, todos los encuentros se juegan en el nuevo estadio, el de Real Santa Cruz. Y evidentemente las condiciones de dicho campo de juego no están del todo bien — casi sin pasto — que le dan los clubes cruceños, obligados a pagar allí como locales ahora que no cuentan con el pago del alquiler.

Pero no hay que olvidar de esa parte del país una expresión se ve porque todos entendemos que este momento de la Liga es de emergencia y una expresión, hasta que se reanuden los principales estadios.

Sin embargo, en La Paz al entrenador de un prestigioso equipo, como es The Strongest, se le fue la mano. Es más, incluso por haber trabajado junto con el técnico López, cuando este dirigió a Bolívar.

El señor López, que ya había garantizado algo de respeto a su ex club. Pero lo que más llama la atención de la actitud del técnico "atragado" es que le busque excusas a un partido que no fue ganado por su plantel.

Si en algo coincidieron todos quienes estuvieron en Tembladerón el domingo, es que el plantel de Añacuani no rindió como lo vino haciendo en los anteriores compromisos de Liga.

Es cierto que la cancha no está bien cuidada. Es cierto que el jugador deberá reconocer que esta fase de Liga se juega en una circunstancia especial.

Medio siglo de vida



John Cruyff

Amsterdam, 21 abr (EFE). - John Cruyff celebrará el 25 de abril cincuenta años de cumpleaños, que la reina Beatrix de Holanda, su cincuenta aniversario, que ha generado movilizaciones colectivas que empujará la casa monárquica.

Todos lo celebran en Holanda menos Cruyff. El considerado "mejor futbolista en los últimos cien años" que prefiere la intimidad de su familia en Barcelona en vez de la gran fiesta que le tenía preparada el Ayuntamiento de Amsterdam, con invitados de honor como Edison Arantes, "O Rei" Pelé.

La cadena holandesa de televisión presentará un documental sobre la vida del jugador de fútbol, que iniciará los 11 años en la liga juvenil del Ajax. También la radio ha preparado un programa que transmitirá grabaciones históricas de las mejores entrevistas y goles de Cruyff.

Para tomar nota

- El técnico de la Selección Nacional, Marcelo Núñez, en un momento de la semana pasada, dijo que "no se puede jugar en Chile".
- Acostumbrados a los buenos resultados, los directivos de The Strongest salieron con los jugadores al estadio de Tembladerón el domingo pasado, pero sin goles ante el equipo de Añacuani.
- A propósito de "atragado", los jugadores de los clubes de su división no se resistieron a lo que el presidente de la asociación, Sergio Berni, se halla en el estadio de Tembladerón.
- Los jugadores de Bolivia cada presentación en la Copa "Libertadores" en América.
- Para los partidos con Uruguay por segunda vez, los jugadores de "sock" de material sintético en nuevas calzas deportivas y calzas de calle.
- Los "cruceros" especiales que se espera que sean un buen premio económico, incrementarán su indumentaria deportiva personal.
- Marcelo Núñez anda en preparativos de viajar, porque este viernes contrarata supeles con una simpática ribera.
- El técnico "atragado" seguramente romperá sus propios récords, pero Fabiola Landi, que ya dijo que no podía estar el estadio, después de los tiempos de ligas de cruceños se sacaba de encima marcas duras.
- Quiza el sábado ya los cruceños como flamantes jugadores en la lista de Berni, animados por el atamado grupo musical "Kajahan".

"SEMIFINAL INAMOVIBLE" PEDIRAN PARA LA PAZ

COMISION BOLIVIANA HARA LA GESTION EL LUNES ANTE LA CONFEDERACION

ESTADIO DE CACHAMAY ESPERA A "CELESTES"

BOQUIVAR SE ENTRENO EN CACHAMAY



MINERVEN SE PONE A PUNTO

Puerto Ordaz: El estadio del Complejo Deportivo de Cachamay donde Minerven recibirá mañana a Bolívar por la segunda fase de la Copa Libertadores. A la derecha, el plantel venezolano en plena práctica (Telefoto PRESENCIA). Juan Mennani, enviado especial, en Alas del LAB).

La Paz, martes 22 de abril de 1997

PRESENCIA del Deporte

Lima. 21. (Presencia) por Oscar Bondar, enviado especial. La intensa travesía de Bolívar rumbo a Ecuador continuará mañana hoy(1) a las cinco de la tarde, cuando el conjunto se dirija a la ciudad ecuatoriana de Loja, donde se reunirá a su vez para abordar la combinación de Avianca que lo llevará primero a Quito y más tarde a Caracas. El arribo a la capital venezolana se registrará a las 10.30 horas, cuando el conjunto de viajeros al mando de las tres de la tarde y en el siguiente vuelo deberá partir hacia el Puerto Ordaz. Donde, según anticipó Félix Romano, presidente de la delegación, se encontrará con el jefe de la selección, reconocerá a la misma hora del cotejo a el campeón del fútbol de Venezuela.

"Estamos acostumbrados a este tipo de despliegues y es por ello que confío en que el largo viaje no afectará a la producción del elenco", explicó el director técnico.

El campeón boliviano regresará al país el jueves, según se confirmó.

BUENOS DESEOS EN PLENO VUELO

Lima, 21 (Presencia) por Oscar Dorado, enviado especial.- Varios de los integrantes de Bolívar resaltaron las condiciones que exhibe la Villa Deportiva Nacional, con excelentes dependencias, varios campos de juego con impecable superficie y otras comodidades. No por nada es el escenario que emplea para sus concentraciones la selección peruana de fútbol.

Como es habitual en esta capital, el cielo se presentó nublado durante el día, aunque con una muy agradable temperatura. A las siete de la noche carentina minutos la oscuridad sedujo sentir y el probato del campeon nacional culminó.

Por la mañana, en el aeropuerto de El Alto, los integrantes de la delegación firmaron autógrafos al por mayor. Una agrupación política cuyos colores son los mismos del club convocó a varias decenas de sus partidarios para recibir al candidato a la Presidencia de la República. Dio la impresión, en

0000
Vladimir Barack es hijo de nuestro conocido Moisés. Es periodista y dirige en Canal 11 el programa Más Deporte. Fue uno de los espacios que cubrió la práctica del cuadro "académico".
0000

En Lima copó, sin embargo, la atención

Sandy recuperado
"QUIERO JUGAR Y ESTOY
SEGURO QUE PODRE HACERLO"
 Médico dice que estará disponible

Lima	21	(Presencia)	por	Oscar	dicó que a pesar de su labor en gimna-
------	----	-------------	-----	-------	--

[illegible]

drado de un problema con el que nos vamos a topár; pero experiencias anteriores, con la planificación del caso, dieron los resultados adecuados.

De esta manera el director técnico Luis Orozco dispndiera de todo su potencial humano para encarar el encuentro de ida y vuelta en la Agencia de Empleo.

Por otro lado, Ramiro Castillo in-

DAT JET CENTER PCN.
VIG/166 16MB 1.28GB
SVM/COL \$us 10.59
Toda la información en
Galería Pasaje del Cen-
tro Local la Pérez Velas-
co, 317322.

María.

Computadoras 506/133 co- lor \$us. 677. Incl. expandible 2.50x. Acertimos computado- ra arduos. Crecimos. Edificio 16 de Julio Páez 14 depto. 2.	317527.
DAT JET CENTER 386 135 8MB 1.28GB SVOA. COLOR \$us. 744. Galería Pasaje del Centro Local La Pira. 317527.	

FOR EXTRAVÍO Queda anu-
ciado el N° de RUC 2079445.

En Bermejo Por extravió
medían milas las facturas

POR EXTRAVÍO QUE:
DA NULO EL RUC
1365-9 DE VICTOR
JOSE M. VALLE PAZ.

DAT JET CENTER PÉREZ
TIUM/133 8MB 1.28GB
SYGACOLOR \$us. 919.
Galería Paseo del Cen-
tro Local 1A Pérez.
S/7526-A

VENDO CASA COMO
LOTE EN CABA ZONA VI-
LLA CASTILLO CAÑEVA
LALLIAN/1738 \$us.65.000
BUS.TELF. 24981-6-9849
EN CABA

POR EXTRAVÍO
QUEDA ANULADO
EL RUC Nº 3588009

Por extravío del tuituario
de las facturas de TARGET del
Nº 0000-47-000049-
00000080 de la empresa Cons-
tructora Maglaver con Ruc.
Nº 3789470.

En **Bernabeo** Por extracción
2892286. Código de Control 743020; por lo que quedan nulas.

EXTRAVIO
SE EXTRAVIO EL
RUC 4252152 CAR-
NET CONTRIBU-
YENTE DE LA FE.

EN SANTA CRUZ VENDO HERMOSA PROPIEDAD
En Palmer Vireux, a 20 Kms. al sur este de la ciudad, 270 Hias.
alamedas, 40 Hias. de pasto rorobado, 30 Hias. de café, 132.
Hacienda y rociadores, 1 Mts. de faja de pasto rorobado.

quea nueva la factura n° 351
con Ruc 7087683 del Sr.
Willy Catari Solicita

REFACCION Manteni-
miento actualizaciones
de ACER, IBM a \$86/133

[illegible]

pequeños en español full disc-
co DATA JET Galería Paquele
del Centro Local 1A Pérez.
\$17527.

CIACION
DE LA PAZ
extraordinaria el día martes
19 de mayo, en la sala de
teatro, a las 19:00; con el
tema: "El día de la paz".

¿Desea vender, permutar, alquilar

ANUNCIADO
"ACTIVA 'EL RETONO' CO-
LABORARIOS EN ESCAL

SUPERECONOMICOS
DE PRESENCIA















COGITABANDA
Vende dueño en Tiquipaya hermosa propiedad céntrica de 10,000 metros sobre una gran avenida, cerca de la Universidad y del Calles. Tel: 221-1111

Se vende un local de prestigio Telf. 042-81755 Cochabamba, 20-27 abril)

PAREJA JOVEN para trabajar en agricultura y dos jóvenes se necesita. Ref. Parroquia El Paso Cochabamba, Trufi 210, Telf. 042-50420

PATENTE.- Transferirnos
concedemos explotación de
"MEJORAS EN UN PROCEDIE-
MIENTO PARA AUMENTAR EL
VOLUMEN DEL TABACCO"
4797 DE BROWN & WILLIAMS
A MSON TOBACCO COMPANY

Compro máquina para hacer fideos teléfono 42-47557 Cochabamba.

Vendo equipo profesional de grabación U.M.A.T.I.C. tel. 59299 Cochabamba.

Computadoras desde 20
\$us. Aceptamos parte o
pago computador antiguo
DATA JET pasaje del ce-
tro local 1 A Pérez Velaz-
co.

\$us. 10 cargamos últimos paquetes full disco duro DATAJET CENTER passage a 5019311.

LA PIZ

BICICLETAS Compró.
361063, (20-5 mayo)

Alquiler Departamento 2
dormitorios, living, comedor,
baño independiente Ref.
312768 (20-28 abril)

INSTALAMOS PROGRAMAS PARA MACINTOSH (VERSIONES NUEVAS) TELEFONO: 353552

Computadoras 586/133 color \$us. 677 hd expandible 2.5Gb. Acceptamos comput.

ladoras antiguas. créditos
Edificio 16 de Julio, Piso 14,
Depto. 2.

1.00 y 1.10 metros.

Las tres pechucas vendían premios en dinero (excepto en el caso de la de la Federación de Deportes Ecuestres, que ofrecía medallas de oro, plata y bronce). Las primeras de las pechucas advertían, con distintos colores, en un cartelito, las pruebas a realizar: concursos en troteo, estatura del cargo de la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres, etc. En el caso de la de la FIDE, los organizadores se esforzaban en dependerse de la FIDE. Los organizadores brindaban una serie de detalles relacionados con el concurso.

Para Copa Libertadores de América DDD DISPUESTO A CEDER EL CAPRILES A ORIENTE

Cochabamba, 21 No consultó ni solicitó información a la DDD cohabitadora hasta ahora, lo que preocupó a su director Gustavo Verdugo. "Capriles" siempre y cuando oficialice fecha y hora de la competencia en la Dirección Departamental del Deporte.

El equipo cruzeño que anunció la posibilidad de jugar aquí su próximo partido por la Copa Libertadores de América, ahora resta, es ver la fe-

SAN JOSE HABILITARA A MEDINA Y CALDERON

ORURO 21. (PRESENCIA) por Quidda Dalence.- Los jugadores "santos" que no fueron de la partida a que solo jugaron medio tiempo, comenzaron una nueva semana de trabajo en la cancha de la Facultad de Ingeniería, bajo las órdenes del entrenador Víctor Medina. El plantel volverá mañana hoy a los entrenamientos. El cronograma de trabajo del equipo de la "V" anulada será el siguiente:

Martes endurable turno en la cancha de la Facultad de

En Wilstermann VUELVEN ANGOLA Y RAMALLO PARA JUGAR CON DESTROYERS

Cochabamba, 21 (Presencia) por Edgar Tejedor.- El operativo "máquina vieja" comenzará mañana con la preparación de Wilstermann, que el domingo debe recibir aquí a Destroyers de Santa Cruz al "El Chino".

El cuerpo técnico hizo su labor de planificación que se hará esta semana de cara a ese compromiso. Los jugadores comienzan sus entrenamientos este martes en canchas acolleras del estadio "Capriles".

Para dirigidos, jugadores y cuerpo técnico, es importante ganar para seguir en carrera y asegurar la clasificación entre los primeros del grupo. La derrota sufrida ayer en Santa Cruz dólo mucho, pero los dirigidos decidieron hacer una análisis profundo que comenzó esta noche en su sede de calle Ecuador.

Se abarrotó preocupación en la cancha, más por estas derrotas que por la mala actuación del equipo, pero hoy corría a concluir el partido como ocurrió este último domingo.

REAPARICION

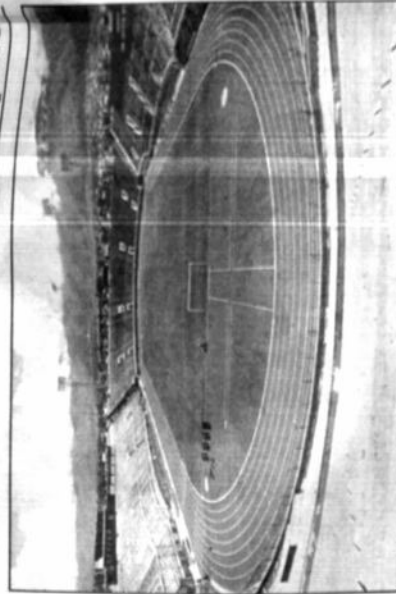
Para el compromiso del domingo, el brasileño Antonio Buitola tendrá ya en sus filas a Demetrio Angulo, Marcelo Cardozo y William Rodríguez, quienes regresaron tras haber estado en el extranjero cumpliendo un cortejo más de suspensión al igual que el brasileño Carlos de Andrade.

La expulsión de Gonzalo Galindo ayer, puso en "alerta roja" a los dirigidos, que tenían muchos conceptos hoy sobre los arbitros en la tierra orureña. Desde "practicamente" de Villa Vó "desbaratado" al equipo local.

ESTABIMO

El estadio "Capriles" cerró su tribuna de preferencia y para el partido del domingo, solo se habilitaron las curvas norte y sur y general, según anuncio de Guillermo Verhuguen, Director de la Dirección local del Deporte.

Adicionalmente que allí se cumplen trabajos en las cabanas de radio, palco de prensa escritas, construcción del sacrocer, mejoramiento de butacas de butacas y otros, es que cerró ese sector.



El estadio "Félix Capriles" sería cedido para el partido de Copa Libertadores de América que jugará Oriente Petrolero.

NETO REAPARECERA EN THE STRONGEST EL 30

Equipo reanuda prácticas este martes



Salimino Netto.

El jugador brasileño, naturalizado boliviano, Salimino Netto reaparecerá en el partido frente a Independiente, una vez que ha cumplido con los tres encuentros de suspensión que le fueron impuestos por el Tribunal de Justicia Deportiva de la Liga.

El futbolista, considerado el más valioso de la línea defensiva de los atigrados, no jugó los últimos tres partidos ante San José y Chaco, y antes no había jugado un partido completo ante el anterior campeón, cuando arrastraba el castigo, cuyo fallo sin embargo se conoció el pasado 14 de este mes.

PRACTICAS

The Strongest reanudarán este martes sus entrenamientos, tras haberse recuperado de la mala actuación por el certamen liguero, que se cerró el verdadero 30 de este mes, cuando tenga al frente a Independiente Petrolero.

La tarea de los pupilos del español Maxilo Núñez comenzará a las 9:30 horas en el Estadio Rafael Mendoza, de la zona de Achumani.

El conjunto atigrado es líder de la Serie A del primer certamen liguero de la presente temporada y además el único elenco que mantiene la condición de invicto en la competencia en la que está clasificado para la semifinal.

LESIONADO

La lesión de Oscar Sánchez, afectada por un esguince de tobillo, en la extremidad derecha, es la que ahora preocupa más al cuerpo médico atigrado, lo mismo que al entrenador.

Se espera recuperar al delantero en el curso de los siguientes días y con el fin de no perjudicar su plena rehabilitación se contempla la posibilidad de que no sea tomado en cuenta para el cotejo ante Independiente.

¡CLAMO PACENO

"Habrà sanción económica" SAAVEDRA TUVO BUENA ACOGIDA EN LA FIFA

José Saavedra Banzer, en conferencia de prensa realizada ayer por la mañana se mostró bastante optimista por la decisión final que va a dar a conocer la FIFA, respecto a los hechos deportivos sucedidos en la oportunidad del cotejo entre Bolivia y Argentina en el estadio de La Paz.

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol dijo que una vez en Zurich, en la sede de la FIFA, fue recibido en toda su plenitud por la FIFA, fue recibido en toda su plenitud por la FIFA, fue recibido en toda su plenitud por la FIFA.

Saavedra señaló que la sanción inmediata que asumió la Federación hacia Erwin "Happy" Peredo y José Manuel Trujillo, fue bien recibida por la FIFA.

Ratificó que se reunió con Joseph Blatter, a quien le dijo que lo visitaba en nombre de todo el país, y afirmó que a nombre del presidente de la FIFA, el país en su conjunto se lamenta por los hechos deportivos acaecidos el 2 de abril, el fútbol es simplemente un deporte, donde se puede ganar o perder.

Blatter no dejó de lamentar los hechos y le señaló a Saavedra que cuando suceden acontecimientos como el del 2 de abril, todos los hechos recorren el mundo en pocos minutos.

"Blatter me aseguró que habló con José Havelange y que han considerado venir a Bolivia para la selección de la Copa América o en su defecto para la selección de la Copa América o en su defecto para la selección de la Copa América, así como la seguridad de su presencia en Bolivia", sostuvo.

El mandamás de la FBF dijo que las decisiones de la FIFA, sobre el cotejo, inmediatamente se las comunicará al país, para asumir los compromisos por la Copa América.

Por otra parte, el ejecutivo de la Federación dijo que una vez en la sede de la FIFA, intentó para el partido una para viabilizar la cancha de La Paz, pero la FIFA no lo aceptó. Y cuando por las eliminatorias, la Federación Venezolana de Fútbol envió una carta a la FIFA donde dan a conocer que no se puede dar lugar a una modificación, porque todo está dispuesto para el 8 de junio.

VENEZUELA

Por este motivo, la FIFA mandó una resolución a ambas federaciones en las que ratifica la fecha inicial establecida.

La Federación Boliviana de Fútbol ha dispuesto para el cotejo del 8 de junio; la idea es que los jugadores tengan un vuelo charter directo a la ciudad de Valencia, lo más descansados posibles a la sede del partido.

Una vez disputado el cotejo, inmediatamente se la comunicará al país, para asumir los compromisos por la Copa América.

"MAS UNIDOS QUE NUNCA" (GONZALEZ)

Mauricio González, presidente del Comité Organizador de la Copa América, sede La Paz, expresó ayer su satisfacción por el hecho de que se encontró buena acogida por parte del titular de la Federación Boliviana de Fútbol, en relación al reclamo que efectuó su comité por la modificación de partidos efectuados por la Confederación Sudamericana de Fútbol.

González sostuvo que el planteamiento que se ha realizado a José Saavedra Banzer se ha efectuado en base a la información que ha llegado al comité organizador de la Copa América, sede La Paz, un hecho prioritario es que el comité organizador de la Copa América, sede La Paz, sea cual fuere el resultado del evento se tiene que realizar en la ciudad de La Paz, sea cual fuere el resultado del evento.

"No podemos estar condicionados a otras cuestiones, es obvio que todas las regiones tienen derecho a ser sede de los partidos, pero no nos ha gustado los cambios que se han realizado en la Confederación", afirmó.

El directivo señaló que están en pleno proceso de la posición asumida por la presidencia de la FIFA, "por eso desvirtuamos las versiones de prensa que más bien estamos todos unidos, con el fin de proteger los intereses del fútbol boliviano", agregó.



Mauricio González.

NO LLAMAN A QUINTEROS Y COMBRA

A otros ya se les notifica

PARACE QUE "ARGENTINOS" NO SERIAN CONVOCADOS

AMBOS JUGADORES NO ESTAN ACTUANDO COMO TITULARES EN EL FUTBOL ARGENTINO



Gustavo Quinteros

Milton Combra

La Federación Boliviana de Fútbol no ha hecho ningún pedido oficial por los jugadores Milton Combra y Gustavo Quinteros, del Llanos y San Lorenzo respectivamente.

Si bien el entrenador de la selección nacional Antonio López no ha querido afirmar que los dos jugadores están descartados, "porque Bolivia no se puede dar el lujo de prescindir de nadie", el hecho de que no se haya pedido hasta el momento la cesión de los jugadores, es un hecho que refuerza la exclusión de ambos, por lo menos para el partido contra los venezolanos.

Gustavo Quinteros, prácticamente ha sido "borrado" del primer plantel de San Lorenzo, por el entrenador Jorge Castelli, quien no lo toma en cuenta ni siquiera en el banco de suplentes.

Por otra parte, Héctor Raúl Cuper, ha sido más contundente con nuestro compatriota Milton Combra, pues lo contempla por lo menos en el banco de suplentes e incluso lo ha dado la posibilidad de alternar algunos partidos, aunque no significa que sea la oportunidad que requiere un

Antonio López ha vuelto a sonreír. A pesar de que en este momento, está con un resfriado "fuerte", que lo tiene posturado en cama, la última victoria frente a Argentina lo ha vuelto a poner en la palestra de los más populares de la albión.

Por eso, en el estadio "Libertador" Simón Bolívar donde este fin de semana fue a ver los partidos, llegaron la gente lo reconoció y le brindó sus saludos.

López no dejó de repetir que tenemos que seguir la ruta emprendida en el proceso "Akazapuz", volviendo a nuestras raíces e identidad, podemos conseguir cosas importantes."

Para él, la pérdida de ocho puntos en La Paz no es algo que le impida dormir placidamente en su confortable casa de Obrajillo y se escuda en la capacidad de sus dirigidos. "Deso que llegue lo más pronto estos partidos, porque queremos demostrar que somos capaces de ganar afuera y tenemos con que."

Anticipa que la propuesta nacional en Venezuela será diferente, por lo menos la última actuación frente a Argentina, mostró una selección boliviana más agorri-ta y con mayor espíritu de lucha, aunque el cuando escucha esas apreciaciones, guarda compostura, por-que no tiene dudas de los que juegan afuera.

Los que juegan en el exterior y que no han jugado frente a Argentina se han dado cuenta que para mí son jugadores, se den cuenta de la dinámica que tenemos y que necesitamos para el grupo, lo que nos permitirá de alternar el nivel costumbriamente, si todos las cosas ha sido diferente para ellos, nosotros vamos a aumentar en un cuarenta por ciento nuestro nivel y eso es lo que queremos hacer", afirma.

Cuando se refiere a "los de afuera", lo hace con bastante claridad, porque sabe que son el principal sostén de la factibilidad de la competitividad de las ligas, por eso, no escatima esfuerzos por que se compensa sus alternativas.

"Si se han puesto el orecil los que juegan en el exterior", no puedo decir que no lo han hecho, lo que pasa es que las situaciones son diferentes, si hubieran perdido ante Argentina, la gente hubiera justificado, claro como no estaba cual o tal", afirma.

Recordó que en el fútbol no hay situaciones perfectas, por este motivo está seguro que el partido con Venezuela no se va a hacer para nada, "soy una persona que tiene los pies en el suelo y sé lo que es mi profesión desde hace muchos años, así que hay que ser equilibrado en las buenas y en las malas."

LOPEZ ESTA "ENCHUFADO" "Perdimos ocho puntos, pero los vamos a recuperar afuera" "Los que juegan afuera, tienen que entrar en la nueva dinámica" "¿Quién dijo que Ochoaizpur no rinde? El 2 les tapó la boca a muchos"



Antonio López. No quiere descartar nada el entrenador de la Selección Nacional.

llama la atención, porque empezamos y todos hablan, pero, lo tengo claro, porque hasta ahora nadie ha sido capaz de derrotarnos, incluso el partido que jugamos en Uruguay, que todos saben como se decidió."

Por este motivo, dijo que si se logra un buen resultado el 8 de junio no se va a hacer para nada, "soy una persona que tiene los pies en el suelo y sé lo que es mi profesión desde hace muchos años, así que hay que ser equilibrado en las buenas y en las malas."

El rendimiento de Murruza Ramos lo alientan a seguir esperanzado en los jugadores con que cuenta, aunque todavía no está en el nivel que se le conocía, pero afirma: "Yo va a recuperarse".

"Ha mejorado su tono físico, está recuperando el nivel que se le conoce, lo que nos abre las expectativas para volver a convocarlo", agregó.

¿Que significa eso?, ¿está en la lista?, todo apunta a que sí, aunque como se le conoce a Antonio, no difa una palabra hasta la fecha establecida para la convocatoria de los jugadores.

Antonio ha vuelto a sonreír, eso es bueno para el fútbol nacional.

BIEN EN 15 DIAS BALDI ESTARA

Quiere jugar el 8 de junio



Julio Baldi

Yokohama, Japón, 21 de mayo. El futbolista boliviano Julio Baldi, cesar

entrenador en un plan de trabajo minucioso para rehabilitarse de la lesión que le ha impedido jugar el último partido de la "Japan League".

La dolencia, según reporte médico del Yokohama Marinos, es una contractura muscular que le ha impedido trabajar con el primer plantel de manera regular y que será baja, por alrededor de 15 días.

El futbolista, está siendo tratado a base de acupuntura, además de tecnología de punta que le podrá habilitar para jugar en el menor tiempo posible. 15 días es el tiempo que se considera como necesario para recuperar el mejor nivel, que le permitirá actuar en buenas condiciones los próximos compromisos del primer plantel.

El volante boliviano, al ser requerido lamentó el reduccionismo de su lesión, a pesar de que a nadie le gusta estar con problemas de este tipo, soy consciente que estoy llevando el mejor trabajo posible, por eso es que todos los días, sigo un plan de trabajo bastante minucioso, que me permitirá volver con todo", dijo.

Baldiwell señaló que viajara a Bolivia a fines del mes de mayo y que estará a completa disposición.

"La diligencia de mi club, me dará permiso por aproximadamente diez días, lo que podría ser aprovechado para entrenar en la selección, pero esa ya no es una situación que me complete", destacó.

Por otra parte, el entrenador Xavier Akazapuz, no ha dejado de expresar su preocupación por la baja del jugador, agregando a ello, el hecho de que el español Julio Salinas tampoco puede ser de la partida por padecer de un desgano.